



HYGIENE

German quality hygiene brushes made by **haug® bürsten**



Made in Germany

LEGENDE • LEGEND • LÉGENDE • LEYENDA

Stielverbindung • handle fixation • fixation de manche • fijación del mango

	(1) original haug 8-Kant Steck-Schraubsystem mit Überwurfmutter „einstecken - zuschrauben – 100%-iger Halt“ original haug 8 edges coupling system with collar „stick in - screw down – 100% professional fixation“ original haug octogonale système fixation avec bague „mettre - visser – 100% fixation“ sistema original haug octogonal de acoplamiento con collar “introdúcelo - atornillalo – 100% fijación profesional”
	(2) deutsches Schraubgewinde • german screwing thread • filet de vis allemand • tornillo con rosca-hilo alemán
	(6) Mopp-System ohne/mit Innengewinde • mop system without/ with inner thread • système balais à franges sans/avec vis intérieur • sistema de mopa con/sin rosca-hilo interno
	(3) amerikanisches Schraubgewinde • american screwing thread • filet de vis américain • tornillo con rosca-hilo americano
	(4) Metall-Stielhalterung • metal handle fixation • vappui de manche en métal • fijación de mango en metal
	(5) konisches Stecksystem • conical connector system • système de connecteur conique • sistema conector cónico



Hygiene-Standards • hygiene standards •
normes d'hygiène • estándares de higiene

	Im Kontakt mit Lebensmitteln unbedenklich • food grade approved • sans risque au contact des aliments • inocuo en contacto con los alimentos
HACCP	Das HACCP (Hazard Analysis Critical Controlpoint) - Konzept, zu deutsch Gefährdungsanalyse und kritische Kontrollpunkte, dient als Leitlinie für Verfahrenspraxis und ist seit 1.1.2006 Bestandteil der EU-Verordnung. HACCP regelt u.a. LMHV-Vorgaben für Reini gung und Sauberkeit der Betriebsstätten, Anlagen und Geräte und Personalhygiene. The HACCP (Hazard Analysis Critical Controlpoint) concept is used as guideline for procedure and is part of the EU law since 1.1.2006. HACCP regulates instructions of the LMHV for cleaning and cleanness of the working places, the plants, the utensils and personal hygiene. HACCP (Hazard Analysis Critical Controlpoint) est un brouillon et une directrice pour les procédés et est un décret européen depuis 1.1.2006. HACCP régle instructions du LMHV pour le nettoyage et la propreté des lieux d'exploitation, des installations, des outils et du hygiène du personnel. El concepto HACCP (Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control) es usado como guía para estos procedimientos y es parte de la ley de la EU desde 1.1.2006. HACCP entrega instrucciones de la LMHV para la limpie-za y aseo de lugares de trabajo, plantas, utensilios e higiene personal.
	Logo für Professionelle Hygiene-Bürstenwaren PHB gemäß Zulassung durch den Europäischen Bürstenverband F.E.I.B.P. logo for Professional Hygiene Brushware PHB as approved from the European Brushware Federation F.E.I.B.P. logo pour Brosserie d'Hygiène Professionnelle PHB selon directive de la Fédération Européenne de la Brosserie F.E.I.B.P. logo de los Cepillos de Higiene Profesional, PHB, aprobados por la Federación Europea de Cepillos F.E.I.B.P.
	Verpackungseinheit • packing unit • unité d'emballage • unidad de empaque
★	News 2026: neu • new • nouveaux • nuevo

MATERIAL • MATERIAL • MATÉRIEL • MATERIAL
LEGENDE • LEGEND • LÉGENDE • LEYENDA

Härte • stiffness • dureté • dureza

	weich • soft • doux • suave
	mittelhart • medium • moyen • media
	hart • hard • dur • dura

Faserende • bristles end • extrémité de la fibre • punta de las cerdas

	(1) ungeschlitztes Faserende • not flagged bristles • fibre non-fleuré • cerdas no despuntadas
	(2) geschlitztes Faserende • flagged bristles • fibre fleuré • cerdas despuntadas
	(3) gespitzes Faserende • pointed bristles • fibre pointu • cerdas en punta

Temperaturbeständigkeit • temperature resistance •
résistance des fibres à la température • resistencia a la temperatura

- Kälte – und Hitzebeständigkeit der Borsten gegen Heißluft in °C
- cold- and heat resistance of bristles against hot air in °C
- résistance des fi bres au froid et à la chaleur contre air chaud en °C
- resistencia frio y al calor de las cerdas en aiire caliente medido en °C

Abkürzungen für Materialien • abbreviations for materials •
abréviations pour les matériels • abreviaciones de los materiales

ABS	ABS
ALU	Aluminium eloxiert • aluminium anodised • aluminium anodisé • aluminio anodizado
CO	Baumwolle • cotton • coton • algodón
FE	Stahl • lacquered metal • acier • acero
HM	Haarmischung • hair-mixture • mixture de poil • mezcla de pelo
INOX	Edelstahl • stainless steel • acier inox • acero inox
MET	Metall • metal • métal • metal
Nyl 6.0	Nylon 6.0
Nyl 6.6	Nylon 6.6
PA	Polyamid • polyamide • polyamide • poliamida
PBT	Polyester PBT
PE	Polyethylen • polyethylene • polyéthylène • polietilen
PEEK	Polyetheretherketon
PES	Polyester • polyester • polyester • poliéster
PET	Polyester • polyester • polyester • poliéster
PM	Polymex
POM	Polyoymethylen • polyoxymethylene • polyoxyméthylène • polioximetileno
PP	Polypropylen • polypropylene • polypropylène • polipropileno
PP GF	Polypropylen Glasfaser • polypropylene fi berglass • polypropylène fibre de verre • polipropileno-fibra de vidrio
PS	Polystyrol • polystyrene • polystyrène • poliestireno
PVC	Polyvinylchlorid • polyvinyl chloride • polychlorure de vinyle • policloruo de vinilo
RH	Rosshaar • horsehair • crin de cheval • crin de caballo
TPE	Thermoplastische Elastomere • thermoplastic elastomers • thermoplastic élastomèrs • elastómeros termoplásticos
ZG	Lebensmittelgummi • food-approved rubber • caoutchouc alimentaire • goma alimentaria
ZK	Zellkautschuk • special rubber • caoutchouc cellulaire • goma especial
ZS	Zellschaum • rubber • caoutchouc • goma
VS	Viskose • viscose • viscose • viscosa

Willkommen, welcome, bienvenue, bienvenidos

Als in Deutschland produzierender Bürstenhersteller stehen wir für höchste Qualität, innovative Fertigung und den Einsatz anspruchsvoller Rohstoffe. Unsere Hygienebürsten werden auf modernsten Maschinen mit größter Sorgfalt produziert – für zuverlässige Lösungen, die höchsten Ansprüchen gerecht werden.

As a brush manufacturer based in Germany, we are committed to the highest quality, innovative production and the use of premium raw materials. Our hygiene brushes are manufactured with the greatest care using the most modern machinery – delivering reliable solutions that meet the highest standards.



En tant que fabricant de brosses basé en Allemagne, nous sommes synonymes de qualité irréprochable, de procédés de fabrication innovants et d'utilisation de matières premières haut de gamme. Nos brosses hygiéniques sont fabriquées avec le plus grand soin sur des machines à la pointe de la technologie, pour offrir des solutions fiables qui répondent aux exigences les plus élevées.

Como fabricante de cepillos con sede en Alemania, somos sinónimo de máxima calidad, procesos de fabricación innovadores y el uso de materias primas de alta calidad. Nuestros cepillos higiénicos se fabrican con el mayor cuidado en máquinas de última generación, lo que garantiza soluciones fiables que satisfacen las exigencias más estrictas.



INHALT

6-17 WASSERSCHIEBER & ERSATZ- GUMMILIPPEN 300 - 720 mm

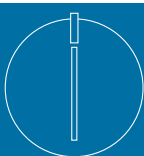


18-31 BODENGERÄTE



Besen 225-600 mm	19-25
Bodenschaber	29
Boden-Wischsysteme	30-31
Mopps und Wischbezüge	30-31
Wasserdurchlaufartikel	22 & 25
Wischer und Schrubber 200-600 mm	26-28

32-41 STIELE & ZUBEHÖR



42-47 WAND- & DECKENGERÄTE



Geräteleisten und Zubehör	43-45
Pads und Padhalter	46-47
Staubbürsten und Spezialbürsten	45-46
Wasserdurchlaufartikel	46

48-51 SCHAUFELN & FAHREIMER & EIMER



Eimer	50
Fahreimer und Zubehör	51
Schaufeln	49-50

52-87 HANDGERÄTE



Autobürsten	61
Bäckerartikel	82-84
Fugenbürsten	64-65
Gläser- & Flaschenbürsten	76-78
Handbesen	53-55
Kehrgarnituren	56-57
Kehrgarnituren mit langem Stiel	58-59
Metzgerartikel	85-87
Pinself	68-69
Rohr- & Schlauchbürsten	70-78
Schaufeln	56
Scheuerbürsten	66-67
Spülbürsten	79-81
Stielbürsten	60-63
Teppichkehrer	59
Waschbürsten	66-67
Wasserdurchlaufartikel	61

88-93 KÜCHENHILFER



Handschaufeln & Schöpfbehälter	91
Schaber	90
Schneidebretter & Zubehör	92
Schwämme	93
Spachteln	89-90

94-97 FENSTERREINIGER



98-109 SANITÄR & WC



Nagelbürsten	99-100
WC- und Sanitärbürsten	101-105
WC-Garnituren	106-109

110-139 SPEZIAL-SORTIMENTE



ANTI BAC	130-133
ESD	134-139
„in-up“	112-115
METAL DETECT BASIC & METAL DETECT PREMIUM	120-129
RECYCLED. FOR NATURE.	116-119

6-17
RUBBER SQUEEGEES & REFILL RUBBERS 300 - 720 mm

18-31
FLOOR ARTICLES

- brooms 225-600 mm **19-25**
- floor scrapers **29**
- mopping systems **30-31**
- waterchannel articles **22 & 25**
- wipers and scrubs 200-600 mm **26-28**

32-41
HANDLES & ACCESSORIES

42-47
WALL & CEILING ARTICLES

- dusters **45-46**
- equipment borders and accessories **43-45**
- pads and pad holders **46-47**
- waterchannel articles **46**

48-51
SHOVELS & TROLLEYS & BUCKETS

- buckets **50**
- shovels **49-50**
- trolleys and accessories **51**

52-87
HAND ARTICLES

- bakery articles and tools **82-84**
- butcher articles and tools **85**
- car brushes **61**
- carpet sweepers **59**
- churn-brushes **60-63**
- dishwashing-brushes **79-81**
- dustpans **56**
- dustpan-sets **56-57**
- glass- and bottle-brushes **76-78**
- hand-brushes **53-55**
- hand-scrub-brushes **66-67**
- joint-brushes **64-65**
- lobby dustpan-sets **58-59**
- pastry-brushes **68-69**
- scrubbing-brushes **66-67**
- tube- and hose-brushes **70-78**
- waterchannel articles **61**

88-93
KITCHEN GADGETS

- cutting boards & accessories **92**
- scoops **91**
- scrapers **90**
- spatulas **89-90**
- sponges **93**

94-97
WINDOW CLEANERS

98-109
SANITARY & TOILET

- nail-brushes **99-100**
- toilet-brushes **101-105**
- toilet-sets **106-109**

110-139
SPECIAL ASSORTMENTS

- ANTI BAC **130-133**
- ESD **134-139**
- „in-up“ **112-115**
- METAL DETECT BASIC & METAL DETECT PREMIUM **120-129**
- RECYCLED. FOR NATURE. **116-119**

52-87
OUTILS MANUELS

- balais mécaniques **59**
- balayettes **53-55**
- bouchers: brosses et outils **85-87**
- boulangers: balais et brosses **82-84**
- brosses à main **66-67**
- brosses à manche **60-63**
- brosses à vaisselle **79-81**
- brosse à passage d'eau **61**
- brosses joints **64-65**
- brosses pour bouteilles et verres **76-78**
- brosses voitures **61**
- écouvillons **70-78**
- pelles **56**
- pelles et balayettes **56-57**
- pelles et balayettes avec manche long **58-59**
- pinceaux **68-69**

88-93
UTENSILES DE CUISINE

- éponges **93**
- pelles à main & louches **91**
- planches à découper & accessoires **92**
- racloirs **90**
- spatules **89-90**

94-97
RACLETTES VITRES

98-109
SANITAIRE & WC

- brosses à ongles **99-100**
- brosses à wc et sanitaires **101-105**
- ensembles wc **106-109**

110-139
GAMMES SPÉCIALES

- ANTI BAC **130-133**
- ESD **134-139**
- „in-up“ **112-115**
- METAL DETECT BASIC & METAL DETECT PREMIUM **120-129**
- RECYCLED. FOR NATURE. **116-119**

CONTENIDOS

6-17
HARAGANES DE GOMA Y GOMAS
DE REPUASTO 300 - 720 mm

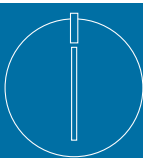


18-31
ARTICULOS DE PISO



escobas y escobillones 225-600 mm **19-25**
escobillones con paso de agua **22 & 25**
escobillones, esquineros y cepillos para
fregar 200-600 mm **26-28**
raspadores de piso **29**
sistemas de mopa **30-31**

32-41
MANGOS Y ACCESORIOS



42-47
ARTICULOS DE PARED Y TECHO



cepillos-plumeros **45-46**
cepillos con paso de agua **46**
rieles-organizadores para equipos y accesorios **43-45**
pads y porta pads **46-47**

48-51
PALAS Y CARROS Y BALDES



baldes **50**
carros y accesorios **51**
palas **49-50**

52-87
ARTICULOS DE MANO



barredoras **59**
brochas para pastelerías y parrillas **68-69**
cepillos articulados **64-65**
cepillos con mango **60-63**
cepillos con paso de agua **61**
cepillos de mano **53-55**
cepillos de mano para fregar **66-67**
cepillos para lavaplatos **79-81**
cepillos para vehículos **61**
cepillos y herramientas para carnicerías **85-87**
escobas y cepillos para panaderías **82-84**
hisopos para cristalería y botellas **76-78**
hisopos para mangueras y tubos **70-78**
palas de mano **56**
sets de pala + cepillo **56-57**
sets de pala basculante + escoba con mango largo **58-59**

88-93
UTENSILIOS DE COCINA



espátulas **89-90**
esponjas **93**
poruñas de mano **91**
raspadores **90**
tablas de corte **91-92**

94-97
LIMPIA-VENTANAS



98-109
SANITARIO Y WC



cepillos sanitarios y para w.c. **101-105**
escobillas de uñas **99-100**
sets para w.c. **106-109**

110-139
PRODUCTOS ESPECIALES



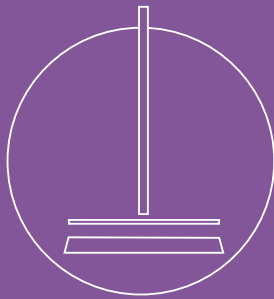
ANTI BAC **130-133**
ESD **134-139**
„in-up“ **112-115**
METAL DETECT BASIC & METAL DETECT PREMIUM **120-129**
RECYCLED. FOR NATURE. **116-119**

BESTÄNDIGKEITEN DER VERWENDETEN MATERIALIEN • RESISTANCES OF USED MATERIALS •
RÉSISTANCES DES MATÉRIAUX UTILISÉS • RESISTENCIA DE LOS MATERIALES USADOS

	Aluminium	Fiberglas	Nylon 6.0 / PA 6	Nylon 6.6 / PA 6.6	PEEK	Polyester PBT PERLON	Polyester PET	Polymex	PP	PS	Zellkautschuk Special rubber Caoutchouc cellulaire	Goma especial ZK	Lebensmittelgummi food-approved rubber Caoutchouc alimentaire	Goma alimentar ZG	TPE
Thermische Beständigkeiten • Thermal resistances • Resistances thermiques • Resistencia térmica															
Hitzebeständigkeit in °C / Heißluft Heat resistance / hot air Résistance à la chaleur / air chaud Resistencia al calor / Aire caliente	100	75	100	130	250	140	130	80	80	85	85		75		121
Chemische Beständigkeiten (in üblichen Anwendungskonzentrationen) • Chemical resistances (in used concentration) Résistances chimiques (en concentration d'application) • Resistencia química (en concentraciones usadas)															
Wässrige Alkalien Diluted alcalis Alcalis aqueux Álcalis diluidos	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■		■
Verdünnte organische Säuren Diluted organic acids Acides organiques dilués Ácidos orgánicos diluidos	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■		■
Verdünnte mineralische Säuren Diluted mineral acids Acides minéraux dilués Ácidos minerales diluidos	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■		■
Organische Lösungsmittel Organic solvents Détergents organiques Solventes orgánicos	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■		■
Schwache Laugen Weak lyes Lessives faibles Lejías débiles	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■		■
Aceton Aceton Acétone Acetona	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■		■
Alkohole Alcohols Alcools Alcoholes	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■		■
Mineralische Schmierstoffe / Benzin Mineral lubricants / petrol Lubrifiants minéraux / benzine Lubricantes minerales / bencina	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Beständig Resistant Résistant Resistente	■
Bedingt beständig Partly resistant Limité résistant Parcialmente resistente	■
Nicht beständig Non resistant Pas résistant No resistente	■

- Die Angaben sind Richtwerte und basieren auf Werkstoffdaten der Materialhersteller. Die Werte sind beeinflussbar durch Arbeitsbedingungen und Umgebungseinflüsse und befreien den Anwender nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen.
- All informations are guide numbers and are based on the informations of our material suppliers. The values are influenced by working conditions and surroundings and don't release the user from own examinations and tests.
- Toutes les informations sont valeurs indicatives et basent sur les informations des fournisseurs des matériaux. Les valeurs sont influençables sur les conditions de travail et les ambiances et ne libèrent pas l'utilisateur des examens et essais.
- Todas las informaciones son valores de referencia y están basadas en la información entregada por nuestros proveedores de materiales. Los valores están influenciados por condiciones de trabajo y de ambiente y no liberan al usuario de hacer sus propias examinaciones y pruebas.



WASSERSCHIEBER
RUBBER SQUEEGEES
RACLETTES SOL
HARAGANES DE GOMA
300 - 720 MM



ANWENDUNGSVIDEO
APPLICATION VIDEO
VIDÉO DE DÉMONSTRATION
VÉDEO DE APLICACIÓN

420 MM

8790

Wasserschieber zweilippig
rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame
haragane de goma doble



Körper · block · corps · cuerpo:	PP GF
Maße · size · mesure · medidas/mm:	420 x 35 x 85
Besatzhöhe · rubber trim · taille garniture · altura goma/mm:	30
Besatzmaterial · rubber quality · matériel · material:	ZK

-20-85°C



HACCP



420 MM

87900

Wasserschieber zweilippig
rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame
haragane de goma doble



Körper · block · corps · cuerpo:	PP GF
Maße · size · mesure · medidas/mm:	420 x 35 x 85
Besatzhöhe · rubber trim · taille garniture · altura goma/mm:	30
Besatzmaterial · rubber quality · matériel · material:	ZG

-20-80°C



HACCP



87900



FC87901



FC87902



FC87903



FC87904



FC87905



FC87907

420 MM

8796G

Wasserschieber mit
Wechselprofil zweilippig
rubber squeegee with change-
able rubber double bladed
raclette sol avec caoutchouc
interchangeable bilame
haragane de goma doble
recambiable



Körper · block · corps · cuerpo:	PP GF
Maße · size · mesure · medidas/mm:	420 x 35 x 85
Besatzhöhe · rubber trim · taille garniture · altura goma/mm:	30
Besatzmaterial · rubber quality · matériel · material:	ZK

-20-85°C



HACCP



87960G

Wasserschieber mit
Wechselprofil zweilippig
rubber squeegee with changeable
rubber double bladed
raclette sol avec caoutchouc
interchangeable bilame
haragane de goma doble
recambiable



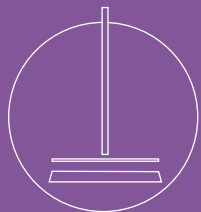
Körper · block · corps · cuerpo:	PP GF
Maße · size · mesure · medidas/mm:	420 x 35 x 85
Besatzhöhe · rubber trim · taille garniture · altura goma/mm:	30
Besatzmaterial · rubber quality · matériel · material:	ZG

-20-80°C



HACCP





8796

Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig
rubber squeegee with changeable rubber single bladed
raclette sol avec caoutchouc interchangeable unilame
haragane de goma simple recambiable

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 35 x 85
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

420 MM



ANWENDUNGSVIDEO
APPLICATION VIDEO
VIDÉO DE DÉMONSTRATION
VÉDEO DE APLICACIÓN

EINLIPPIG
SINGLE BLADED
UNILAME
GOMA SIMPLE

ZWEILIPPIG
DOUBLE BLADED
BILAME
GOMA DOBLE

Zur Montage Leiste mit Seife oder Spülmittel schmieren und in den Körper einziehen
Grease strip with soap or detergent and pull it into the block for assembling
Pour le montage lubrifiez le bar avec du savon ou détergent et tirez-le dans le corps
Lubrica la banda con jabón o detergente e insértalo en el cuerpo para montarlo

87960

Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig
rubber squeegee with changeable rubber single bladed
raclette sol avec caoutchouc interchangeable unilame
haragane de goma simple recambiable

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 35 x 85
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C

87960 FC87961 FC87962 FC87963 FC87964 FC87965 FC87967

420 MM

87940

Gelenk-Wasserschieber zweilippig
swivel rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame pivotante
haragane de goma doble con rosca giratoria

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 53 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C

87940 87941 87942 87943 87944

420 MM

8794

Gelenk-Wasserschieber zweilippig
swivel rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame pivotante
haragane de goma doble con rosca giratoria

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 53 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

420 MM

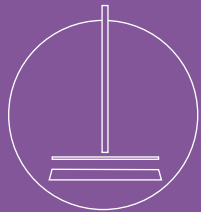
8783

Gelenk-Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig
swivel rubber squeegee with changeable rubber single bladed
raclette sol pivotante avec caoutchouc interchangeable unilame
haragane de goma simple recambiable con rosca giratoria

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 53 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

420 MM



539

Wasserschieber zweilippig
rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame
haragane de goma doble

Körper • block • corps • cuerpo:	MET
Maße • size • mesure • medidas/mm:	450 x 27 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZS

-20-60°C

450 MM

E1108790

Wasserschieber Körper
rubber squeegee case
corp raclette sol
cuerpo de haragane de goma

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	400 x 35 x 60

-20-140°C

E1108790-000

E1108790-084

E1108790-044

E1108790-074

E1108790-014

E1108790-005

E1108790-080

400 MM

87830

Gelenk-Wasserschieber mit
Wechselprofil einlippig
swivel rubber squeegee with
changeable rubber single bladed
raclette sol pivotante avec
caoutchouc interchangeable
unilame
haragane de goma simple
recambiable con rosca giratoria

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 53 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C

87830

87831

87832

87833

87834

420 MM

8780

Wasserschieber zweilippig
rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame
haragane de goma doble

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 35 x 110
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

620 MM

87800

Wasserschieber zweilippig
rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame
haragane de goma doble

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 35 x 110
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C

87800

FC87801

FC87802

FC87803

FC87804

FC87805

FC87807

620 MM

8786G

Wasserschieber mit
Wechselprofil zweilippig
rubber squeegee with change-
able rubber double bladed
raclette sol avec caoutchouc
interchangeable bilame
haragane de goma doble
recambiable

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 35 x 110
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

620 MM

87860G

Wasserschieber mit
Wechselprofil zweilippig
rubber squeegee with change-
able rubber double bladed
raclette sol avec caoutchouc
interchangeable bilame
haragane de goma doble
recambiable

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 35 x 110
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C

87860G

FC87861G

FC87862G

FC87863G

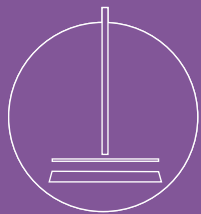
FC87864G

FC87865G

FC87867G

620 MM

WASSERSCHIEBER • RUBBER SQUEEGEES •
RACLETTES SOL • HARAGANES DE GOMAS



8786

Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig
rubber squeegee with changeable rubber single bladed
raclette sol avec caoutchouc interchangeable unilame
haragane de goma simple recambiable

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 35 x 110
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

HACCP

620 MM

87860

Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig
rubber squeegee with changeable rubber single bladed
raclette sol avec caoutchouc interchangeable unilame
haragane de goma simple recambiable

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 35 x 110
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C

HACCP

620 MM

87860FC87861FC87862FC87863FC87864FC87865FC87867

8784

Gelenk-Wasserschieber zweilippig
swivel rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame pivotante
haragane de goma doble con rosca giratoria

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 53 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

HACCP

620 MM

87840

Gelenk-Wasserschieber zweilippig
swivel rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame pivotante
haragane de goma doble con rosca giratoria

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 53 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C

HACCP

620 MM

8784087841878428784387844

8785

Gelenk-Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig
swivel rubber squeegee with changeable rubber single bladed
raclette sol pivotante avec caoutchouc interchangeable unilame
haragane de goma simple recambiable con rosca giratoria

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 53 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

HACCP

620/550 MM

5396

Wasserschieber zweilippig
rubber squeegee double bladed
raclette sol bilame
haragane de goma doble

Körper • block • corps • cuerpo:	MET
Maße • size • mesure • medidas/mm:	550 x 22 x 105
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZS

-20-60°C

8798

Gelenk-Wasserschieber mit Wechselprofil einlippig
swivel rubber squeegee with changeable rubber single bladed
raclette sol pivotante avec caoutchouc interchangeable unilame
haragane de goma simple recambiable con rosca giratoria

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	720 x 53 x 100
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

HACCP

720 MM

E1108780

Wasserschieber Körper
rubber squeegee case
corp raclette sol
cuerpo de haragane de goma

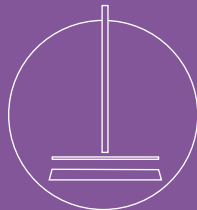
Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	600 x 32 x 70

-20-140°C

HACCP

600 MM

E1108780-000E1108780-084E1108780-044E1108780-074E1108780-014E1108780-005E1108780-080



ANGESPRITZTE LIPPE
BI-INJECTED LIP
MONOLAME ÉLASTOMÈRE
LABIO BI-INJECTADO

8788

Wasserschieber mit angespritzter Lippe
rubber squeegee with bi-injected lip
raclette sol avec monolame élastomère
haragane de goma de labio bi-injectado

Körper • block • corps • cuerpo:	PP GF
Maße • size • mesure • medidas/mm:	560 x 43 x 85
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	22
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	TPE
TPE:	abriebfest • abrasionproof • résistant à l'abrasion • resistente a la abrasión

-20-121°C

HACCP

560 MM

8789

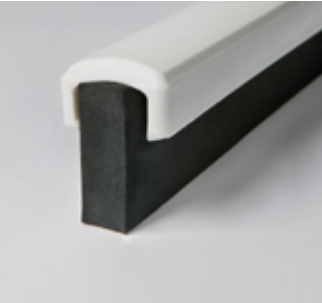
Wasserschieber mit angespritzter Lippe
rubber squeegee with bi-injected lip
raclette sol avec monolame élastomère
haragane de goma de labio bi-injectado

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	300 x 40 x 106
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	25
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	TPE
TPE:	abriebfest • abrasionproof • résistant à l'abrasion • resistente a la abrasión

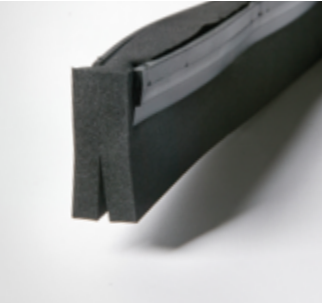
-20-121°C

HACCP

300 MM



EINLIPPIG
SINGLE BLADED
UNILAME
GOMA SIMPLE



ZWEILIPPIG
DOUBLE BLADED
BILAME
GOMA DOBLE

EINLIPPIG • SINGLE BLADED • UNILAME • SIMPLE

8787

Ersatz-Gummilippe einlippig
refill rubber single bladed
rechange caoutchouc unilame
goma de repuesto simple

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

HACCP

620 MM

87870

Ersatz-Gummilippe einlippig
refill rubber single bladed
rechange caoutchouc unilame
goma de repuesto simple

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C

HACCP

620 MM

8797

Ersatz-Gummilippe einlippig
refill rubber single bladed
rechange caoutchouc unilame
goma de repuesto simple

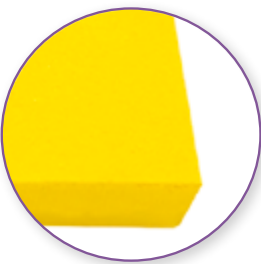
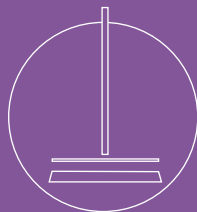
Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C

HACCP

420 MM

ERSATZ-GUMMILIPPEN • REFILL RUBBERS •
RECHANGES • GOMAS DE REPUESTO



EINLIPPIG
SINGLE BLADED
CAOUTCHOUC MONOLAME
REPUESTO SIMPLE



ZWEILIPPIG
DOUBLE BLADED
CAOUTCHOUC BILAME
REPUESTO DOBLE

EINLIPPIG • SINGLE BLADED • UNILAME • SIMPLE

87970

Ersatz-Gummilippe
einlippig
refill rubber single bladed
rechange caoutchouc unilame
goma de repuesto simple



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

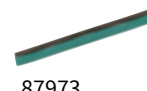
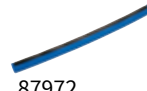
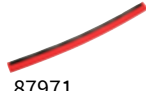
-20-80°C



HACCP







87970879718797287973879748797587977

420 MM

8799

Ersatz-Gummilippe
einlippig
refill rubber single bladed
rechange caoutchouc unilame
goma de repuesto simple



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	720 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

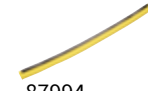
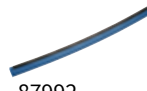
-20-85°C



HACCP





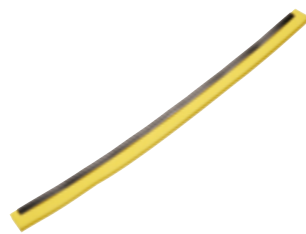


8799087991879928799387994

720 MM

87990

Ersatz-Gummilippe
einlippig
refill rubber single bladed
rechange caoutchouc unilame
goma de repuesto simple



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	720 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

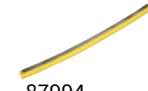
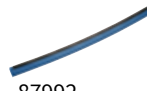
-20-80°C



HACCP







8799087991879928799387994

720 MM

ZWEILIPPIG • DOUBLE BLADED • BILAME • DOBLE

620 MM

8787G

Ersatz-Gummilippe
zweilippig
refill rubber double bladed
rechange caoutchouc bilame
goma de repuesto doble



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

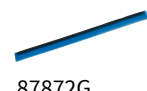
-20-85°C



HACCP







87870G87871G87872G87873G87874G87875G87877G

620 MM

620 MM

87870G

Ersatz-Gummilippe
zweilippig
refill rubber double bladed
rechange caoutchouc bilame
goma de repuesto doble



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	620 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

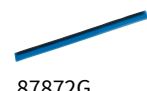
-20-80°C



HACCP







87870G87871G87872G87873G87874G87875G87877G

620 MM

420 MM

8797G

Ersatz-Gummilippe
zweilippig
refill rubber double bladed
rechange caoutchouc bilame
goma de repuesto doble



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZK

-20-85°C



HACCP







87970G87971G87972G87973G87974G87975G87977G

420 MM

420 MM

87970G

Ersatz-Gummilippe
zweilippig
refill rubber double bladed
rechange caoutchouc bilame
goma de repuesto doble



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 20 x 45
Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm:	30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material:	ZG

-20-80°C



HACCP

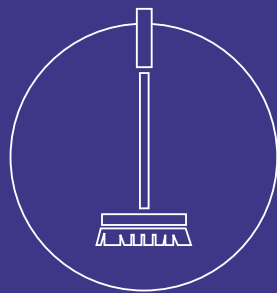






87970G87971G87972G87973G87974G87975G87977G

420 MM

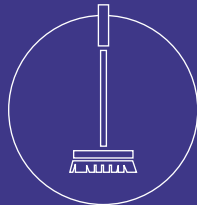


BODENGERÄTE
FLOOR ARTICLES
ÉQUIPEMENT DE SOL
ARTICULOS DE PISO



BESEN WEICH • BROOMS SOFT • BALAIS DOUX • ESCOBAS SUAVES

320 MM	8721 Besen broom balai escoba		Körper • block • corps • cuerpo: Maße • size • mesure • medidas/mm: Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP 320 x 110 x 115 50 PBT Ø 0,25	-20-140°C		
	87210	FC87211	FC87212	FC87213	FC87214	FC87215	FC87217
320 MM	8721U Besen broom balai escoba		Körper • block • corps • cuerpo: Maße • size • mesure • medidas/mm: Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP 320 x 110 x 115 50 PBT Ø 0,25	-20-140°C		
	87210U	FC87211U	FC87212U	FC87213U	FC87214U	FC87215U	FC87217U
330 MM	8751 Besen broom balai escoba		Körper • block • corps • cuerpo: Maße • size • mesure • medidas/mm: Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP 330 x 100 x 110 55 PBT Ø 0,25	-20-140°C		
	87510	FC87511	FC87512	FC87513	FC87514	FC87515	FC87517
330 MM	8751U Besen broom balai escoba		Körper • block • corps • cuerpo: Maße • size • mesure • medidas/mm: Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP 330 x 100 x 110 55 PBT Ø 0,25	-20-140°C		
	87510U	FC87511U	FC87512U	FC87513U	FC87514U	FC87515U	FC87517U



8882

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	415 x 90 x 105
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

88820

FC88821

FC88822

FC88823

FC88824

FC88825

FC88827

415 MM

8882U

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	415 x 90 x 105
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

88820U

FC88821U

FC88822U

FC88823U

FC88824U

FC88825U

FC88827U

415 MM

8650

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	625 x 100 x 115
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

86500

FC86501

FC86502

FC86503

FC86504

FC86505

FC86507

625 MM

8650U

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	625 x 100 x 115
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

86500U

FC86501U

FC86502U

FC86503U

FC86504U

FC86505U

FC86507U

625 MM

8750

Besen
broom
balai
escoba

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	340 x 110 x 110
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	55
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	HM 30/70

-20-80°C

87500

FC87501

FC87502

FC87503

FC87504

FC87505

FC87507

340/420 MM

8880

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	420 x 100 x 110
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	55
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	HM 30/70

-20-80°C

88800

FC88801

FC88802

FC88803

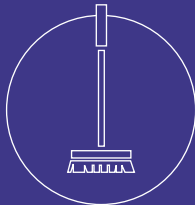
FC88804

FC88805

FC88807

415 MM

BESEN WEICH • BROOMS SOFT •
BALAIS DOUX • ESCOBAS SUAVES



88542

Tank- & Wandwaschbürste mit Wasserdurchlauf
container-and wall-washing-brush with waterchannel
brosse à laver les réservoirs et murs à passage d'eau
cepillo con paso de agua para contenedores y limpieza de paredes

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	290 x 105 x 125
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25

-20-140°C

290 MM

86922

Besen mit Teleskopstiel
Art. 07195
broom with telescopic handle art. 07195
balai avec manche télescopique art. 07195
escoba con mango telescópico art. 07195

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	280 x 40 x 210 x 1280/2175
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	80
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25-FE

0-140°C

280/325 MM

8793

Gumminoppenbesen
rubber broom
balai caoutchouc
escoba de goma

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	340 x 60 x 120
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Weichkautschuk soft rubber caoutchouc doux goma suave

0-80°C

340/310 MM



BESEN MITTEL • BROOMS MEDIUM • BALAIS MOYENS • ESCOBAS MEDIOS

8720

Besen
broom
balai
escoba

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	310 x 95 x 100
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	40
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

310 MM

8720

FC87201

FC87202

FC87203

FC87204

FC87205

FC87207

8891

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	410 x 85 x 105
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

410 MM

8891

FC88911

FC88912

FC88913

FC88914

FC88915

FC88917

8651

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	625 x 100 x 115
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	51
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

625 MM

86510

FC86511

FC86512

FC86513

FC86514

FC86515

FC86517

8752

Besen
broom
balai
escoba

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	320 x 75 x 115
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	70
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Arenga

-20-300°C

320/430 MM

8862

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	430 x 110 x 120
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	65
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Arenga

-20-300°C

BESEN HART • BROOMS HARD •
BALAIS DURS • ESCOBAS DUROS

8870

Besen
broom
balai
escoba



Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

330 x 120 x 135

65

PBT Ø 1,0

-20-140°C

5



8870

FC88701

FC88702

FC88703

FC88704

FC88705

FC88707

330 MM

8885

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios



Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

410 x 105 x 120

65

PBT Ø 1,0

-20-140°C

10



8885

FC88851

FC88852

FC88853

FC88854

FC88855

FC88857

410 MM

8660

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios



Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

630 x 100 x 135

65

PBT Ø 1,0

-20-140°C

5



8660

FC86601

FC86602

FC86603

FC86604

FC86605

FC86607

630 MM

88722

Besen
broom
balai
escoba



Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

330 x 120 x 135

65

PP Ø 1,0

-20-80°C

10

330 MM



ANWENDUNGSVIDEO
APPLICATION VIDEO
VIDÉO DE DÉMONSTRATION
VÉDEO DE APLICACIÓN

8856

Besen mit Wasserdurchlauf
broom with waterchannel
balai à passage d'eau
escoba con paso de agua



Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

310 x 90 x 110

40

PBT Ø 0,50

-20-140°C

10

88602

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios



Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

420 x 100 x 120

65

PP Ø 1,0

-20-80°C

10

86952

Besen mit Teleskopstiel
Art. 07195
broom with telescopic
handle art. 07195
balai avec manche
télescopique art. 07195
escobs con mango
telescopico art. 07195



Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

325 x 60 x 240
x 1310/2150

110

PBT Ø 0,70-FE

0-140°C

10

8670

Großraumbesen
great-room-brooms
balai pour grands espaces
escobillone para grandes
espacios



Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

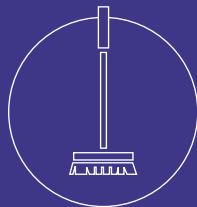
630 x 95 x 135

65

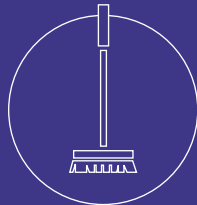
Arenga

-20-300°C

5



WISCHER + SCHRUBBER · WIPERS + SCRUBS ·
FROTTOIRS · CEPILLOS PARA FREGAR 200 - 600 MM



8850

Schrubber
scrub
frottoir
cepillo para fregar

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

240 x 70 x 100

26

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

10

8850

FC88501

FC88502

FC88503

FC88504

FC88505

FC88507

240 MM

8810

Wischer
wiper
frottoir
cepillo para fregar

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

285 x 55 x 80

28

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

5

8810

FC88101

FC88102

FC88103

FC88104

FC88105

FC88107

285 MM

88100

Wischer
wiper
frottoir
cepillo para fregar

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

285 x 55 x 78

26

PP Ø 0,35

-20-80°C

HACCP

10

8770

Wischer
wiper
frottoir
cepillo para fregar

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

310 x 85 x 95

30

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

10

285/310 MM

8630

Großraumwischer
great-room-wiper
balai-brosse
escobillone para fregar
grandes espacios

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

610 x 90 x 95

35

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

5

610/620 MM

8640

Großraumwischer
great-room-wiper
balai-brosse
escobillone para fregar
grandes espacios

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

620 x 100 x 105

45

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

5

8840

Großraumwischer
great-room-wiper
balai-brosse
escobillone para fregar
grandes espacios

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

410 x 85 x 95

40

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

5

410 MM

8890

Großraumwischer
great-room-wiper
balai-brosse
escobillone para fregar
grandes espacios

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

410 x 70 x 80

26

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

5

8890

FC88901

FC88902

FC88903

FC88904

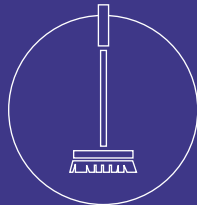
FC88905

FC88907

410 MM

26

27



ANWENDUNGSVIDEO
APPLICATION VIDEO
VIDÉO DE DÉMONSTRATION
VÉDEO DE APLICACIÓN



8898

Abflussbürste
drain brush
brosse de vidange
cepillo de drenaje



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	330 x 113 x 55
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	2 x 180
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,50 mm

0-80°C

HACCP



330 MM

8847

Fugenbürste mit Teleskopstiel
Art. 07196
joint-brush with telescopic
handle art. 07196
brosse joint avec manche
télescopique art. 07196
cepillo articulado con mango
telescopico art. 07196



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	235 x 35 x 1190/2150
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,60

-20-80°C



235 MM

8842

Eckenschrubber
corner scrub
balai-brosse d'angle
cepillo para fregar esquineros



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	320 x 135 x 95
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	45-50
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C



320 MM



88420



FC88421



FC88422



FC88423



FC88424



FC88425



FC88427

8935

Bodenschaber
floor scraper
raclette à sol
raspador de piso



Körper • block • corps • cuerpo:	PA
Maße • size • mesure • medidas/mm:	250 x 35 x 1382
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	250
Material • material • matériel • material:	Schaber INOX mit Alustiel • scraper INOX with alu handle • racloir INOX avec manche en alu • raspador INOX con mango alu

-20-600°C



250 MM

8936

Bodenschaber
floor scraper
raclette à sol
raspador de piso



Körper • block • corps • cuerpo:	PA
Maße • size • mesure • medidas/mm:	250 x 35 x 1418
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	250
Material • material • matériel • material:	PA-Schaber mit Alustiel • scraper PA with alu handle • racloir en PA avec manche en alu • raspador PA con mango alu

-20-150°C



88710

Feuchtwischer mit Stahlstiel
sponge mop with metal
handle
ensemble lavage de sol
avec manche en métal
mopa-esponja con mango
de metal



Maße • size • mesure • medidas/mm:	320 x 85 x 1400
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	320
Material • material • matériel • material:	Schwamm • sponge • éponge • esponja

0-80°C



320 MM

88719

Ersatzschwamm für
Feuchtwischer
refill sponge for sponge mop
recharge éponge pour
ensemble lavage de sol
mopa-esponja de repuesto



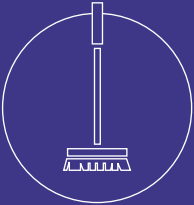
Maße • size • mesure • medidas/mm:	320 x 85 x 55
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	320
Material • material • matériel • material:	Schwamm • sponge • éponge • esponja

0-80°C



320 MM

BODEN-WISCHSYSTEME • MOPPING SYSTEMS •
SYSTÈMES DE NETTOYAGE DES SOLS • SISTEMAS DE MOPA



8440

Klapphalter mit 360° Drehgelenk
mop holder with 360° double link
support de lavage avec pivot
de 360°
porta mopa con enlace doble 360°

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	395 x 105 x 70
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	395
Material • material • matériel • material:	mit Magnetverschluß with magnetic lock avec fermeture magnétique con cierre magnético
0-80°C	
HACCP	
10	

8450

Klapphalter mit 360° Drehgelenk
mop holder with 360° double link
support de lavage avec pivot
de 360°
porta mopa con enlace doble 360°

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	495 x 120 x 70
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	495
Material • material • matériel • material:	mit Magnetverschluß with magnetic lock avec fermeture magnétique con cierre magnético
0-80°C	
HACCP	
10	

395/495 MM

8443/8453

Wischbezüge Fransenmopps
fringe mop refills
franges rechanges de lavage
mopas-flequillos de repuesto

Maße • size • mesure • medidas/mm:	480 x 210 x 5 / 610 x 250 x 5
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	480 / 610
Material • material • matériel • material:	70% CO / 30% PES
0-60°C	
10	

8444/8454

Wischbezüge Fransenmopps
fringe mop refills
franges rechanges de lavage
mopas-flequillos de repuesto

Maße • size • mesure • medidas/mm:	480 x 210 x 5 / 610 x 250 x 5
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	480 / 610
Material • material • matériel • material:	50% CO / 50% PES
0-60°C	
10	

480/610 MM

8446/8456

Wischbezüge Microfasermopps
microfiber mop refills
rechanges microfibre de lavage
mopas-microfibras de repuesto

Maße • size • mesure • medidas/mm:	450 x 170 x 5 / 550 x 180 x 5
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	450 / 550
Material • material • matériel • material:	100% PES
0-95°C	
10	

8447/8457

Wischbezüge Microfasermopps
microfiber mop refills
rechanges microfibre de lavage
mopas-microfibras de repuesto

Maße • size • mesure • medidas/mm:	450 x 170 x 5 / 550 x 180 x 5
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	450 / 550
Material • material • matériel • material:	75% PES / 25% PA
0-60°C	
10	

450/550 MM

Anwendungsempfehlung für Wischbezüge Application recommendation for mop covers Recommandation d'application pour couverture de vadrouille Recomendación de aplicación para mopas		Elastische Beläge elastic floor coverings revêtements de sol résilients revestimientos de suelo resilientes				Natur- und Kunststeinbeläge Natural and artificial stone coverings Revêtements en pierre naturelle et artificielle Revestimientos de piedra natural y artificial					Holz- und Laminatflächen wood and laminate bois et stratifié madera y laminado			
Artikelnr. article no. numéro d'article numero de artículo	Beschreibung description descripción	PVC	Linoleum linoleum linoleum linoleo	Elastomer elastomer elastomero	Marmor marble marbre mármol	Granit granite granit granito	Fliesen tiles carrelage losas	Sicherheitsfliesen safety tiles tuiles de sécurité balasas de seguridad	Feinsteinzeug porcelain stoneware gres cérame gres porcelánico	Laminat laminate stratifié laminado	Parquet geölt parquet oiled parquet huile parquet aceitado			
8443, 8453, 8444, 8454	Wischbezüge Fransenmopps Fringe mop refills Franges rechanges de lavage mopas-flequillos de repuesto													
8446, 8456	Wischbezüge Microfasermopps Microfiber mop refills Rechanges microfibre de lavage mopas-microfibras de repuesto													
8447, 8457, 8448, 8458	Wischbezüge Microfasermopps mit Polyamidfasern Microfiber mop refills with polyamid fibres Rechanges microfibre avec polyamide delavage mopas-microfibras con poliamida de repuesto													

8448/8458

Wischbezüge Microfasermopps
microfiber mop refills
rechanges microfibre de lavage
mopas-microfibras de repuesto

Maße • size • mesure • medidas/mm:	450 x 170 x 5 / 550 x 185 x 5
Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:	450 / 550
Material • material • matériel • material:	78% PES / 22% PA
0-95°C	
10	

450/550 MM

optimal, empfohlen zum Nass- und Feuchtwischen recommended, for wet and damp mopping recommandé, nettoyage mouillé et humide recomendado, trapeado mojado y húmedo	
nur empfohlen zum nebelfeuchten Wischen only recommended for damp wiping recommandé uniquement pour un essuyage humide solo recomendado para limpieza húmeda	
nicht optimal not optimal pas optimal no óptimo	
ungeeignet not suitable ne convient pas no adecuado	



8437

Kentucky Mopp
fringe Kentucky mop
frange de lavage Kentucky
mopa flequillo Kentucky

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	800 x 150 x 10
Material • material • matériel • material:	70% CO / 30% PES
0-60°C	
10	

800 MM

8430

Kentucky Mopphalter
Kentucky mop holder
support de lavage Kentucky
porta mopa Kentucky

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	170 x 43 x 130
0-80°C	
HACCP	
10	

8438

Mopp
fringe mop
frange de lavage
mopa flequillo

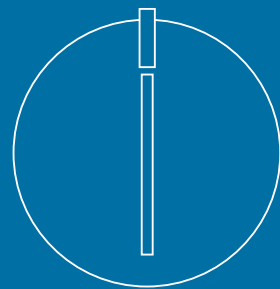
Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	300 x 90 x 65
Material • material • matériel • material:	100% CO
0-60°C	
10	

300 MM

8438_280

Mopp
fringe mop
frange de lavage
mopa flequillo

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	300 x 105 x 75
Material • material • matériel • material:	100% CO
0-60°C	
10	

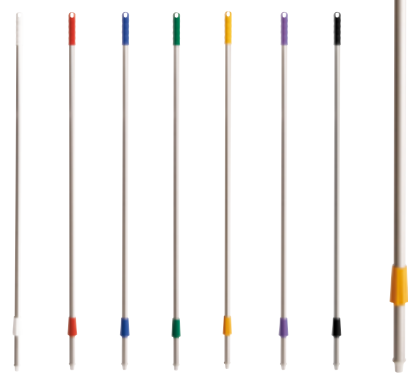


STIELE & ZUBEHÖR
HANDLES & ACCESSORIES
MANCHES & ACCESSOIRES
MANGOS Y ACCESORIOS



8710

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio



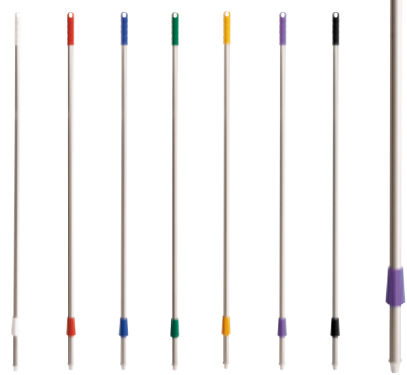
8710 87101 87102 87103 87104 87105 87107

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1450 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	25
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,5
Material · material · matériel · material:	ALU



8712

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio



87120 87121 87122 87123 87124 87125 87127

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1450 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	22
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,0
Material · material · matériel · material:	ALU



Querschnitt Stielverbindung
original haug Steck-Schraubsystem
cross section of handle connection
connexion de manche transversale
conexión del mango de sección transversal

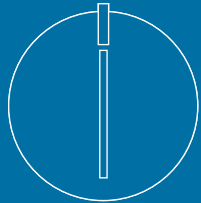
8711

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio



Maße · size · mesure · medidas/mm:	1000 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	25
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,5
Material · material · matériel · material:	ALU





8714

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

87140 87141 87142 87143 87144

Maße · size · mesure · medidas/mm:	300 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	25
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,5
Material · material · matériel · material:	ALU

-20-100°C

8715

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

87150 87151 87152 87153 87154 87155 87157

Maße · size · mesure · medidas/mm:	650 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	25
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,5
Material · material · matériel · material:	ALU

-20-100°C

8709

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

87090 87091 87092 87093 87094

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1450 x Ø 27
Außen-Ø · Ø ext./mm:	22
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,0
Material · material · matériel · material:	ALU

-20-100°C

8708

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

8708 87081 87082 87083 87084

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1400 x Ø 27
Außen-Ø · Ø ext./mm:	22
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,0
Material · material · matériel · material:	ALU

-20-80°C

871090

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

8710 87101 87102 87103 87104 87105 87107

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1485 x Ø 40
Außen-Ø · Ø ext./mm:	25
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,5
Material · material · matériel · material:	ALU

-20-160°C

8713

Aluminiumstiel mit
Kunststoff-Überzug
plastic coated aluminium handle
manche aluminium avec
couche en plastique
mango de aluminio ergonómicos

8713 87131 87132 87133 87134 87135 87137

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1500 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	32/25
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,5
Material · material · matériel · material:	PP/GF-ALU

-20-80°C

8719

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

87190 87191 87192 87193 87194 87195 87197

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1600 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	22
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,0
Material · material · matériel · material:	ALU

-20-100°C

87192

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

87192 87193 87194 87195 87197

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1600 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	22
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,0
Material · material · matériel · material:	ALU

-20-100°C

8697

Kunststoffstiel
plastic handle
manche en plastique
mango ergonómico

86970 86971 86972 86973 86974 86975 86977

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1500 x Ø 47
Außen-Ø · Ø ext./mm:	32
Material · material · matériel · material:	PP/GF

-20-80°C

8717

Kunststoffgriff
plastic handle
poignée plastique
mango ergonómico

87170 87171 87172 87173 87174 87175 87177

Maße · size · mesure · medidas/mm:	220
Außen-Ø · Ø ext./mm:	25
Material · material · matériel · material:	PP

-20-160°C

34

35

FIBERGLASSTIELE • FIBERGLASS HANDLES •
MANCHES EN FIBRE DE VERRE • MANGOS DE FIBRA DE VIDRIO

8705

Fiberglasstiel
fiberglass handle
manche en fibre de verre
mango de fibra de vidrio



8705 87051 87052 87053 87054 87055 87057

Maße • size • mesure • medidas/mm:1450 x Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm:25

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:1,5

Material • material • matériel • material:
Fiberglas • fiberglass • fibre de verre •
fibra de vidrio

-20-100°C









8706

Fiberglasstiel
fiberglass handle
manche en fibre de verre
mango de fibra de vidrio



87060 87061 87062 87063 87064

Maße • size • mesure • medidas/mm:1300 x
Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm:25

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:1,5

Material • material • matériel • material:
Fiberglas • fiberglass • fibre de verre •
fibra de vidrio

-20-100°C









8707

Fiberglasstiel
fiberglass handle
manche en fibre de verre
mango de fibra de vidrio



Maße • size • mesure • medidas/mm:1000 x
Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm:25

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:1,5

Material • material • matériel • material:
Fiberglas • fiberglass • fibre de verre •
fibra de vidrio

-20-100°C









Fiberglasstiele: nicht kälteleitend • fiberglass handles: non-cold-conductive •
manches en fibre de verre: ne transmettant pas le froid • mangos de fibra de vidrio: aislante térmico

8704_01

Fiberglasstiel mit
Schlauchanschluss
fiberglass handle with
connecting hose
manche en fibre de verre avec
robinet pour passages d'eau
mango de fibra de vidrio con
conexión para manguera



Maße • size • mesure • medidas/mm:1450 x Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm:25

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:1,5

Material • material • matériel • material:
Fiberglas • fiberglass • fibre de verre •
fibra de vidrio

-20-75°C









STAHL- & TELESKOPSTIELE • METAL- & TELESCOPIC
HANDLES • MANCHES EN MÉTAL & TÉLESCOPIQUE •
MANGOS DE METAL & TELESÓPICOS

87100

Stahlstiel
metal handle
manche métallique
mango de metal



Maße • size • mesure • medidas/mm:1400 x Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm:21

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:0,40

Material • material • matériel • material:
FE

0-80°C









87022

Alu-Teleskopstiel
telescopic alu handle
manche télescopique en alu
mango telescópico de alu



Maße • size • mesure • medidas/mm:1040/1750 x Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm:22/25

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:1,0

Material • material • matériel • material:
ALU

-20-100°C









87025

Alu-Teleskopstiel
telescopic alu handle
manche télescopique en alu
mango telescópico de alu



Maße • size • mesure • medidas/mm:1485/2500 x Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm:22/25

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:1,0

Material • material • matériel • material:
ALU

-20-100°C









8689

Alu-Teleskopstiel 3-tlg.
telescopic alu handle 3pcs.
manche télescopique en alu 3pcs.
mango telescópico de alu 3pzas.



Maße • size • mesure • medidas/mm:1710/4500

Außen-Ø • Ø ext./mm:21/25/30

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:1,0/1,4/1,5

Material • material • matériel • material:
ALU

für Art. 8500, 8550 • for art. 8500, 8550 • pour art. 8500, 8550 • para art. 8500, 8550

-20-100°C









86981

Alu-Teleskopstiel
telescopic alu handle
manche télescopique en alu
mango telescópico de alu



Maße • size • mesure • medidas/mm:1020/1800 x Ø 61

Außen-Ø • Ø ext./mm:22/32

Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm:1,2

Material • material • matériel • material:
PP/GF - ALU

-20-80°C



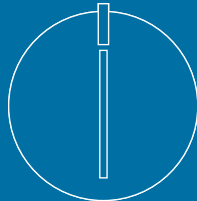






36

37



8703

Alu-Teleskopstiel
telescopic alu handle
manche télescopique en alu
mango telescópico de alu

8703 87031 87032 87033 87034 87035 87037

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 2180/4000
x Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm: 22/25

Wandstärke • thickness •
paroi • espesor/mm: 1,0

Material • material •
matériel • material: ALU

-20-100°C

8701

Teleskopstiel Stahlrohr
telescopic metal handle
manche télescopique en métal
mango telescópico de metal

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 1090/2000
x Ø 42

Außen-Ø • Ø ext./mm: 21/25

Wandstärke • thickness •
paroi • espesor/mm: 0,40

Material • material •
matériel • material: FE

0-80°C

07195

Teleskopstiel Stahlrohr
telescopic metal handle
manche télescopique en métal
mango telescópico de metal

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 1090/2000

Außen-Ø • Ø ext./mm: 21/25

Wandstärke • thickness •
paroi • espesor/mm: 0,40

Material • material •
matériel • material: FE

0-80°C

07196

Teleskopstiel Stahlrohr
telescopic metal handle
manche télescopique en métal
mango telescópico de metal

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 1090/2000

Außen-Ø • Ø ext./mm: 21/25

Wandstärke • thickness •
paroi • espesor/mm: 0,40

Material • material •
matériel • material: FE

0-80°C

07198

Teleskopstiel Stahlrohr
telescopic metal handle
manche télescopique en métal
mango telescópico de metal

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 1160/2000

Außen-Ø • Ø ext./mm: 15/20

Wandstärke • thickness •
paroi • espesor/mm: 0,40

Material • material •
matériel • material: FE

0-80°C

E1100007

Konus
cone
cône
cono

-000

Körper • block •
corps • cuerpo: PA GF

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 60 x Ø 29

Anwendung • use • usage • uso:
für Stiele mit Außen-Ø 25 mm • for handles
with Ø 25 mm • pour manches en Ø 25 mm •
para mangos de Ø 25 mm

-20-160°C

E1100009

Konus
cone
cône
cono

-000 -080

Körper • block •
corps • cuerpo: PP GF

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 60 x Ø 29

Anwendung • use • usage • uso:
für Stiele mit Außen-Ø 21+22 mm • for handles with
Ø 21+22 mm • pour manches en Ø 21+22 mm •
para mangos de Ø 21+22 mm

-20-80°C

E1100017

Konus
cone
cône
cono

-000

Körper • block •
corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 37 x Ø 32

Anwendung • use • usage • uso:
für Rohrbürsten* • for tube-brushes* • pour
écouvillons* • para hisopos limpia-tubos*
*8908/8909/8910/8911

0-80°C

E1100019

Konus
cone
cône
cono

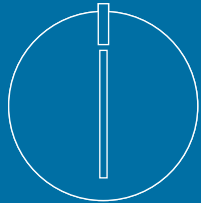
-000

Körper • block •
corps • cuerpo: PA GF

Maße • size • mesure •
medidas/mm: 50 x Ø 28

Anwendung • use • usage • uso:
für Überwurfmutter E1100018 • for collar E1100018 •
pour bague E1100018 • para collar E1100018

-20-160°C



E1100008

Überwurfmutter
collar
bague
collare



-000



-084



-044



-074



-014



-005



-080

Körper • block • corps • cuerpo: PA

Maße • size • mesure • medidas/mm: 74 x Ø 42

Anwendung • use • usage • uso:
für Stiele mit Außen-Ø 25 mm • for handles with Ø 25 mm • pour manches en Ø 25 mm • para mangos de Ø 25 mm

-20-100°C









E1100010

Überwurfmutter
collar
bague
collare



-000



-084



-044



-074



-014



-005



-080

Körper • block • corps • cuerpo: PA

Maße • size • mesure • medidas/mm: 74 x Ø 42

Anwendung • use • usage • uso:
für Stiele mit Außen-Ø 21+22 mm • for handles with Ø 21+22 mm • pour manches en Ø 21+22 mm • para mangos de Ø 21+22 mm

-20-100°C









E1100018

Überwurfmutter
collar
bague
collare



-000



-084



-044



-074



-014

Körper • block • corps • cuerpo: PA

Maße • size • mesure • medidas/mm: 74 x Ø 38

Anwendung • use • usage • uso:
für Adapter E1100019 • for adapter E1100019 • pour adaptateur E1100019 • para adaptador E1100019

-20-100°C









E1100004

Aufhängekappe
hanger
poignée
manija



-000



-084



-044



-074



-014



-005



-080

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 125 x Ø 30

Anwendung • use • usage • uso:
für Stiele mit Außen-Ø 25 mm • for handles with Ø 25 mm • pour manches en Ø 25 mm • para mangos de Ø 25 mm

-20-80°C









E1100012

Aufhängekappe
hanger
poignée
manija



-000



-084



-044



-074



-014



-005



-080

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 125 x Ø 24

Anwendung • use • usage • uso:
für Stiele mit Außen-Ø 22 mm • for handles with Ø 22 mm • pour manches en Ø 22 mm • para mangos de Ø 22 mm

-20-80°C









E1100013

Aufhängekappe
hanger
poignée
manija



-044



-080

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 125 x Ø 21

Anwendung • use • usage • uso:
für Stiele mit Außen-Ø 21 mm • for handles with Ø 21 mm • pour manches en Ø 21 mm • para mangos de Ø 21 mm

-20-80°C









069

Besenkamm
broom comb
peigne pour balai
peine para escobas



Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 112 x 45 x 15

Anwendung • use • usage • uso:
Kann an Stielen mit Außen-Ø 25 mm befestigt werden, geeignet zum Auskämmen von Besen • fits on all handles til Ø 25 mm, suitable for combing brooms • peut être fixé aux manches avec un diamètre jusqu'à Ø 25 mm, adapté pour peigner des balais • se puede fijar a mangos con diametro a 25 mm, adecuado para peinar escobas

-20-80°C









E1100022

Adapter
adapter
adaptateur
adaptador



-000

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 34,5 x Ø 40

Anwendung • use • usage • uso:
für 6-Kant Stiel auf 8-Kant Artikel • for 6 edges handle on 8 edges articles • pour hexagone manche sur octogonals articles • para hexágone mangos en octogonals articulos

-20-80°C









E1100023

Adapter
adapter
adaptateur
adaptador



-044

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 34,5 x Ø 40

Anwendung • use • usage • uso:
für 8-Kant Stiel auf 6-Kant Artikel • for 8 edges handle on 6 edges articles • pour octogone manche sur hexagones articles • para octogonals mangos en hexágone articulos

-20-80°C









8716

Winkeladapter
swivel-adapter
adaptateur d'angle
adaptador con rosca giratoria



180°

Körper • block • corps • cuerpo: PA GF

Maße • size • mesure • medidas/mm: 110 x Ø 37

Anwendung • use • usage • uso:
variable Stielstellung mit 180° Drehgelenk • flexible handle position with 180° double link • position de manche flexible avec pivot de 180° • posición de mango flexible con enlace doble 180°

-20-160°C









40

41



WAND- & DECKENGERÄTE WALL & CEILING ARTICLES ÉQUIPEMENT AU MUR & AU PLAFOND ARTICULOS DE PARED Y TECHO



GERÄTELEISTEN • EQUIPMENT BORDERS • BARRES D'OUTILS • RIELES-ORGANIZADORES PARA EQUIPOS

8680

Alu-Geräteleiste PRO
alu equipment border PRO
barre d'outils en alu PRO
riele-organizadores de aluminio
para equipos PRO



Körper • block • corps • cuerpo: ALU/PP/TPE

Maße • size • mesure • medidas/mm: 540 x 55 x 30

Anwendung • use • usage • uso:
ohne Stilhalterungen, mit Befestigungsmaterial • without handle fixations,
with fixing material • sans fixations, avec matériel fixation • sin fijaciones
para mango, con material de fijación

-20-121°C



86800

86801

86802

86803

86804

86805

86807

8681

Alu-Geräteleiste PRO
alu equipment border PRO
barre d'outils en alu PRO
riele-organizadores de aluminio
para equipos PRO



Körper • block • corps • cuerpo: ALU/PP/TPE

Maße • size • mesure • medidas/mm: 940 x 55 x 30

Anwendung • use • usage • uso:
ohne Stilhalterungen, mit Befestigungsmaterial • without handle fixations,
with fixing material • sans fixations, avec matériel fixation • sin fijaciones
para mango, con material de fijación

-20-121°C



86810

86811

86812

86813

86814

86815

86817

8682

Stielhalterung PRO
handle fixation PRO
recharge pour barre PRO
barre fijacion de repuesto PRO



Körper • block • corps • cuerpo: POM/PP/TPE

Maße • size • mesure • medidas/mm: 70 x 35 x 75

Anwendung • use • usage • uso:
für Art. 86800-7 und Art. 86810-7, für Griffe bis Außen-Ø 25 mm • for art.
86800-7 and art. 86810-7, for handles til Ø 25 mm • pour art. 86800-7 et
art. 86810-7, pour manches jusqu'à Ø 25 mm de diamètre • para art. 86800-7
y art. 86810-7, para mangos hasta 25 mm di diámetro

-20-121°C



86820

86821

86822

86823

86824

86825

86827

8683

Stielhalterung Haken PRO
handle fixation PRO
recharge pour barre PRO
barre fijacion de repuesto PRO



Körper • block • corps • cuerpo: POM

Maße • size • mesure • medidas/mm: 63 x 50 x 35

Anwendung • use • usage • uso:
für Art. 86800-7 und Art. 86810-7 • for art. 86800-7 and art. 86810 •
pour art. 86800-7 et art. 86810-7 • para art. 86800-7 y art. 86810-7

-20-121°C



86830

86831

86832

86833

86834

86835

86837



8684

Adapter PRO
adapter PRO
adaptateur PRO
adaptador PRO

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Anwendung • use • usage • uso:

POM

70 x 36 x 13

für Art. 86820-7 und Art. 86830-7 für Wandmontage • for art. 86820-7 and art. 86830-7 for wall mounting • pour art. 86820-7 et art. 86830-7 pour montage mural • para art. 86820-7 y art. 86830-7 para montaje en pared

-20-80°C

8699

Alu-Geräteleiste
alu equipment border
barres d'outils en alu
riele-organizadores de aluminio para equipos

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Anwendung • use • usage • uso:

ALU/ABS/TPE

517 x 55 x 85

mit 3 Stielhalterungen (Art. 86999) • with 3 handle fixations (art. 86999) • avec 3 fixations (art. 86999) • con 3 fijaciones para mango (art. 86999)

-20-180°C

86996

Ersatz-Stielhalterung
refill handle fixation
recharge pour barre
fijacion de repuesto

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Anwendung • use • usage • uso:

ABS/TPE

80 x 35 x 75

für Art. 8699, für Griffe mit Ø 30-40 mm • for art. 8699, for handles in Ø 30-40 mm • pour art. 8699, pour manches en Ø 30-40 mm • para art. 8699, para mangos de Ø 30-40 mm

-5-60°C

86998

Ersatz-Stielhalterung
refill handle fixation
recharge pour barre
fijacion de repuesto

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Anwendung • use • usage • uso:

ABS/TPE

60 x 35 x 73

für Art. 8699, für Griffe mit Ø 15-20 mm • for art. 8699, for handles in Ø 15-20 mm • pour art. 8699, pour manches en Ø 15-20 mm • para art. 8699, para mangos de Ø 15-20 mm

-5-60°C

86997

Stielhalterung Haken
handle fixation
recharge pour barre
barre fijacion de repuesto

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Anwendung • use • usage • uso:

ABS

42 x 32 x 31

für Art. 8699 • for art. 8699 • pour art. 8699 • para art. 8699

86999

Stielhalterung
handle fixation
recharge pour barre
barre fijacion de repuesto

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Anwendung • use • usage • uso:

ABS/TPE

70 x 35 x 75

für Art. 8699, für Griffe mit Ø 20-30 mm • for art. 8699, for handles in Ø 20-30 mm • pour art. 8699, pour manches en Ø 20-30 mm • para art. 8699, para mangos de Ø 20-30 mm

-5-60°C

8688

Kunststoff-Geräteleiste
plastic equipment border
barre d'outils en plastique
riele-organizadores plástico para equipos

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Anwendung • use • usage • uso:

PP/TPE

200 x 70 x 125

für 4 Arbeitsgeräte mit Griffen von Ø 21-38 mm • for 4 cleaning tools with handles in Ø 21-38 mm • pour 4 outils avec manches en Ø 21-38 mm • para 4 artículos de limpieza con mangos de Ø 21-38 mm

-20-80°C

8700

Kunststoff-Geräteleiste
plastic equipment border
barre d'outils en plastique
riele-organizadores plástico para equipos

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Anwendung • use • usage • uso:

PP

440 x 50 x 20

mit 5 Haken • with 5 hooks • avec 5 crochets • con 5 ganchos

-20-80°C

PADS, PADHALTER + STAUB-6 SPEZIALBÜRSTEN • PADS, PAD HOLDERS + SPECIAL BRUSHES
• PADS, PORTE PADS + BROSSES SPÉCIALES • PADS, PORTAS PADS + CEPILLOS ESPECIALES

8899

Außenrohrbürste
outer-tube-brush
brosse pour nettoyer de l'extérieur des tuyaux
hisopo limpia tuberías y exteriores

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

190 x 170 x 13

65

190

PBT Ø 0,25

-20-140°C

PADS, PADHALTER + STAUB-& SPEZIALBÜRSTEN • PADS, PAD HOLDERS + SPECIAL BRUSHES • PADS, PORTE PADS + BROSSES SPÉCIALES • PADS, PORTAS PADS + CEPILLOS ESPECIALES

8895

Staubmagnet
duster
époussette
cepillo plumeros

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

170 x Ø 210

75

PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

5

88542

Tank- & Wandwaschbürste
mit Wasserdurchlauf
container-and wall-washing-
brush with waterchannel
brosse à laver les reservoirs
et murs à passage d'eau
cepillo con paso de agua para
contenedores y limpieza de
paredes

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

290 x 105 x 125

50

PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

10

8478

Staubmagnet
duster
époussette
cepillo-plumeros

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzmaterial • material • matériel • material:

PP

605 x 100 x 27

Chenille

biegbar • bendable • pirable • flexible

0-60°C

10

8617

Boden-Padhalter
floor pad holder
raclette multi-fonctions
au sol
porta pad para mango

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

ohne Pads • without pads • sans pads • sin pads

PP

230 x 95 x 55

0-80°C

HACCP

10

8618

Scheuerpad für Art. 8617
fleece pad for art. 8617
pad pour art. 8617
pad de fibra para art. 8617

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Material • material • matériel • material:

270 x 130 x 5

75% PES/25% PA • abrasiv • abrasive • abrasif • abrasivo

0-80°C

10

8623

Scheuerpads für Art. 86162+8617
fleece pads for art. 86162+8617
pads pour art. 86162+8617
pads de fibra para art. 86162+8617

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Material • material • matériel • material:

260 x 120 x 25

synthetisches Faservlies • synthetic fleece • tampon synthétique • fibra sintética

0-100°C

5

8624

Scheuerpads für Art. 86162+8617
fleece pads for art. 86162+8617
pads pour art. 86162+8617
pads de fibra para art. 86162+8617

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Material • material • matériel • material:

260 x 120 x 25

synthetisches Faservlies • synthetic fleece • tampon synthétique • fibra sintética

0-100°C

5

8625

Scheuerpads für Art. 86162+8617
fleece pads for art. 86162+8617
pads pour art. 86162+8617
pads de fibra para art. 86162+8617

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Material • material • matériel • material:

260 x 120 x 25

synthetisches Faservlies • synthetic fleece • tampon synthétique • fibra sintética

0-100°C

5

8615

Scheuerpads für Art. 8610
fleece pads for art. 8610
pads pour art. 8610
pads de fibra para art. 8610

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Material • material • matériel • material:

150 x 100 x 25

synthetisches Faservlies • synthetic fleece • tampon synthétique • fibra sintética

0-100°C

5

8610

Langstiel-Grillreiniger
grill-cleaner with long handle
nettoyant pour barbecue avec manche long
limpiador de barbacoa con mango largo

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

PA GF

460 x 150 x 110

mit 2 Pads • with 2 pads • avec 2 pads • con 2 pads

0-100°C

5

86162

Hand-Padhalter
hand pad holder
raclette multi-fonctions à main
porta pad a mano

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

PP

237 x 91 x 66

Anwendung • use • usage • uso:

ohne Pads • without pads • sans pads • sin pads

0-80°C

HACCP

5

46

47



SCHAUFELN & FAHREIMER & EIMER SHOVELS & TROLLEYS & BUCKETS PÈLES & CHARIOTS & SEAUX PALAS & CARROS & BALDES



8920

Schaufel einteilig groß
shovel one piece big
pèle une pièce grande
pala una pieza grande



Körper · block · corps · cuerpo: PP
Maße · size · mesure · medidas/mm: 1135 x 345 x 180
Anwendung · use · usage · uso:
maximale Traglast ~30 kg · maximum carrying load ~30 kg ·
charge maximale ~30 kg · carga máxima ~30 kg

-20-80°C



8920

89201

89202

89203

89204

89205

8921

Schaufel einteilig klein
shovel one piece small
pèle une pièce petite
pala una pieza pequeña



Körper · block · corps · cuerpo: PP
Maße · size · mesure · medidas/mm: 1115 x 345 x 180
Anwendung · use · usage · uso:
maximale Traglast ~30 kg · maximum carrying load ~30 kg ·
charge maximale ~30 kg · carga máxima ~30 kg

-20-80°C



8921

89211

89212

89213

89214

8938

Holsteiner Schaufel
mit Stiel #8713
shovel Holstein
with handle #8713
pèle Holstein avec manche #8713
pala Holstein con mango #8713



Körper · block · corps · cuerpo: FE/ALU/PP
Maße · size · mesure · medidas/mm: 1470 x 255 x 165
Material · material · matériel · material:
• Schaufel: FE gehärtet und unlackiert · shovel: FE hardened and unpainted
• pèle: FE durci et non peint · pala: FE endurecido y sin pintar

-20-80°C



89380

89381

89382

89383

89384

89385

89387



89400

Schaufel einteilig groß
shovel one piece big
pèle une pièce grande
pala una pieza grande

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 1175 x 310 x 120

-20-80°C

89410

Schaufel einteilig klein
shovel one piece small
pèle une pièce petite
pala una pieza pequeña

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 1150 x 260 x 120

-20-80°C

8919

Mehrzweck- und
Abschöpfgabel
utility fork
fourche alimentaire
horqueta

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 952 x 322 x 160

-20-80°C

8960

Eimer
bucket
seau
balde

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 510 x 285 x 255

Anwendung • use • usage • uso:
Fassungsvermögen ~20l • capacity ~20l • capacité ~20l • capacidad ~20l

-20-80°C

8960

89601

89602

89603

89204

89641

Eimer
bucket
seau
balde

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 340 x 335 x 285

Anwendung • use • usage • uso:
Fassungsvermögen ~15l • capacity ~15l • capacité ~15l • capacidad ~15l

0-80°C

89642

Eimer
bucket
seau
balde

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 340 x 335 x 285

Anwendung • use • usage • uso:
Fassungsvermögen ~15l • capacity ~15l • capacité ~15l • capacidad ~15l

0-80°C

8969

Warnschild
„Rutschgefahr“
warning sign „wet floor“
panneau d'avertisse-
ment „sol mouillé“
señal de advertencia
„suelo mojado“

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 600 x 290 x 30

0-80°C

8961

Fahreimer mit
Mopp-Press
plastic mop trolley
with wringer
chariot de ménage
avec presse
carro plástico
con prensa

Körper • block • corps • cuerpo: PP/ALU

Maße • size • mesure • medidas/mm: 520 x 420 x 530/740

Anwendung • use • usage • uso:
1 Eimer mit 15 l, mit Mopp-Press • 1 bucket with 15 l, with plastic wringer • 1 seau avec 15 l, avec presse verticale à mâchoires • 1 balde de 15 l, con prensa para mopas

8962

Fahreimer mit
Mopp-Press
plastic mop trolley
with wringer
chariot de ménage
avec presse
carro plástico
con prensa

Körper • block • corps • cuerpo: PP/ALU

Maße • size • mesure • medidas/mm: 630 x 400 x 490/690

Anwendung • use • usage • uso:
2 Eimer mit je 15 l, mit Mopp-Press • 2 buckets with each 15 l, with plastic wringer • 2 seaux avec chaque 15 l, avec presse verticale à mâchoires • 2 baldes de 15 l, con prensa para mopas

8965

Wischmopp-Press
plastic wringer
presse verticale à
mâchoires
prensa plástica

Körper • block • corps • cuerpo: PP/ALU

Maße • size • mesure • medidas/mm: 230 x 220 x 340

Anwendung • use • usage • uso:
verstärkter Hebel • strengthened handle • axe de pressage renforcé • mango reforzado

HACCP

8968

Fahreimer mit
Mopp-Press
plastic mop trolley
with wringer
chariot de ménage
avec presse
carro plástico
con prensa

Körper • block • corps • cuerpo: PP/Chrom

Maße • size • mesure • medidas/mm: 630 x 400 x 490/690

Anwendung • use • usage • uso:
2 Eimer mit je 25 l, mit Mopp-Press • 2 buckets with each 25 l, with plastic wringer • 2 seaux avec chaque 25 l, avec presse verticale à mâchoires • 2 baldes de 25 l, con prensa para mopas

8967

Fahreimer mit Mopp-Press
plastic mop trolley with wringer
chariot de ménage avec presse
carro plástico con prensa

Körper • block • corps • cuerpo: PP/Chrom

Maße • size • mesure • medidas/mm: 520 x 420 x 530/740

Anwendung • use • usage • uso:
1 Eimer mit 25 l, mit Mopp-Press • 1 bucket with 25 l, with plastic wringer • 1 seau avec 25 l, avec presse verticale à mâchoires • 1 balde de 25 l, con prensa para mopas



HANDGERÄTE
HAND ARTICLES
OUTILS MANUELS
ARTICULOS DE MANO



HANDBESEN • HAND-BRUSHES • BALAYETTES • CEPILLOS DE MANO

8893		Körper · block · corps · cuerpo:	PP					
		Maße · size · mesure · medidas/mm:	350 x 90 x 90					
		Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50					
		Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25  					
		-20-140°C	 HACCP 					
								
		88930	FC88931	FC88932	FC88933	FC88934	FC88935	FC88937

8893U		Körper · block · corps · cuerpo:	PP					
		Maße · size · mesure · medidas/mm:	350 x 90 x 90					
		Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50					
		Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25 					
		-20-140°C	 HACCP  					
								
		88930U	FC88931U	FC88932U	FC88933U	FC88934U	FC88935U	FC88937U

8894		Körper · block · corps · cuerpo:	PP					
		Maße · size · mesure · medidas/mm:	350 x 90 x 90					
		Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	45					
		Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 					
		-20-140°C	 HACCP  					
								
		88940	FC88941	FC88942	FC88943	FC88944	FC88945	FC88947

8838		Körper · block · corps · cuerpo:	PP					
		Maße · size · mesure · medidas/mm:	285 x 20 x 85					
		Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50					
		Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25  					
		-20-140°C	 HACCP 					
								
		88380	88381	88382	88383	88384		

HANDBESEN • HAND-BRUSHES •
BALAYETTES • CEPILLOS



8838U

Handbesen
hand-brush
balayette
cepillo de mano

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

285 x 20 x 85

50

PBT Ø 0,25

-20-140°C

8839

Handbesen
hand-brush
balayette
cepillo de mano

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

285 x 20 x 85

45

PBT Ø 0,50

-20-140°C

8897

Handbesen
hand-brush
balayette
cepillo de mano

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

340 x 90 x 95

45/55

PBT Ø 0,50/0,25

-20-140°C

8897U

Handbesen
hand-brush
balayette
cepillo de mano

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

340 x 90 x 95

45/55

PBT Ø 0,50/0,25

-20-140°C



19500

Handbesen
hand-brush
balayette
cepillo de mano

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

340 x 90 x 90

50

HM 30/70

-20-80°C

5939

Gumminoppen-Handbesen
rubber hand-brush
balayette caoutchouc
cepillo de mano de goma

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

275 x 45 x 70

30

Weichkautschuk • soft rubber • caoutchouc doux • goma suave

-10-80°C

8893EXT

Handbesen
mit verlängertem Alustiel
hand-brush
with extended alu handle
balayette avec manche
aluminium allongé
cepillo de mano
con mango de aluminio
extendido

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP/ALU

X x 90 x 90

50

PBT Ø 0,25

-20-140°C

zum individuellen Verlängern mit haug Alustielen
mit Außen-Ø 25 mm • for individual extension
with haug alu handles in Ø 25 mm • à allonger
avec tous haug manches en alu avec Ø 25 mm
• para extensión individual con mango haug de
aluminio de Ø 25 mm

54

55

KEHRSCHAUFELN • DUSTPANS • PELLES • PALAS DE MANO

550

Kehrschaufel
dustpan
pelle
pala de mano



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

INOX

400 x 220 x 75

-100-600°C

 HACCP 





177

Kehrschaufel
dustpan
pelle
pala de mano



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Fassungsvermögen • capacity • capacité • capacidad:

PP

350 x 222 x 70

~0,8 l / ~800 g

0-80°C

 HACCP 





8942

Kehrschaufel
dustpan
pelle
pala de mano



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Fassungsvermögen • capacity • capacité • capacidad:

PP

325 x 330 x 70

~1,0 l / ~1000 g

-20-80°C

 HACCP 





KEHRGARNITUREN • DUSTPAN-SETS • PELLES ET BALAYETTES • SETS DE PALA+CEPILLO

8892

Kehrgarnitur
dustpan-set
pelle et balayette
set de pala+cepillo



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

350 x 222 x 110

50

PBT Ø 0,25

0-140°C

 HACCP 





8892U

Kehrgarnitur
dustpan-set
pelle et balayette
set de pala+cepillo



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

350 x 222 x 110

50

PBT Ø 0,25

0-140°C

 HACCP 





8896

Kehrgarnitur
dustpan-set
pelle et balayette
set de pala+cepillo



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

355 x 222 x 110

45/55

PBT Ø 0,50/0,25

0-140°C

 HACCP 



8896U

Kehrgarnitur
dustpan-set
pelle et balayette
set de pala+cepillo



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

355 x 222 x 110

45/55

PBT Ø 0,50/0,25

0-140°C

 HACCP 



1950

Kehrgarnitur
dustpan-set
pelle et balayette
set de pala+cepillo



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

350 x 222 x 110

50

HM 30/70

0-80°C





3500

Kehrgarnitur flexibel
dustpan-set flexible
pelle et balayette flexible
set de pala+cepillo flexible



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP/TPE

275 x 247 x 10

49

PET Ø 0,20

0-80°C





593

Gumminoppen-Kehrgarnitur
rubber dustpan-set
pelle et balayette caoutchouc
set de pala + cepillo de goma



Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

365 x 250 x 100

30

Weichkautschuk • soft rubber • caoutchouc doux • goma suave

-10-80°C





KEHRGARNITUREN + KEHRER • DUSTPAN-SETS + SWEEPERS •
PELLES ET BALAYETTES + BALAIS MÉCANIQUES •
SETS DE PALA + CEPILLO + ESCOBA Y BARREDORAS



1990

Kehrgarnitur mit langem Stahlstiel
lobby dustpan-set with long metal handle
pelle et balayette avec manche long en métal
set de pala basculante+escoba con mango largo de metal

19901 19902 1990

Körper • block • corps • cuerpo:	PP/FE
Maße • size • mesure • medidas/mm:	85 x 250 x 1080
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	60
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PET Ø 0,20

-20-130°C

10

19920

Kehrgarnitur mit langem Stahlstiel
lobby dustpan-set with long metal handle
pelle et balayette avec manche long en métal
set de pala basculante+escoba con mango largo de metal

Körper • block • corps • cuerpo: PP/FE

Maße • size • mesure • medidas/mm: 85 x 250 x 1080

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: 60

Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET Ø 0,60

-20-130°C

10

8999

Kehrgarnitur mit langem Stahlstiel und Rollen
lobby dustpan-set with long metal handle and rollers
pelle et balayette avec manche long en métal et rôles
set de pala basculante+escoba con mango largo de metal y rollos

Körper • block • corps • cuerpo: PP/FE

Maße • size • mesure • medidas/mm: 140 x 330 x 950

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: 90

Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PVC Ø 0,30-0,45

0-60°C

6

8996

Kehrgarnitur mit langem Alustiel
lobby dustpan-set with long alu handle
pelle et balayette avec manche long en alu
set de pala basculante+escoba con mango largo de alu

mit Gummiwischer 320 mm und Abfallbeutelhalter
with rubber squeegee 320 mm and waste bag holder
avec un raclette sol 320 mm et un porte-sac poubelle
con haragán de goma 320 mm y soporte para bolsa de residuos

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 160 x 305 x 970

Besatzhöhe • rubber trim • taille garniture • altura goma/mm: 21

Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material: TPE

0-80°C

1

19930

Besen für Kehrgarnitur 1990
broom für dustpan-set 1990
balai pour pelle et balayette 1990
escoba por set de pala+cepillo 1990

Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 230 x 40 x 105

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: 60

Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET Ø 0,20

-20-130°C

10



5201

Teppichkehrer
carpet-sweeper
balai mécanique
barredora para alfombra

Körper • block • corps • cuerpo: MET

Maße • size • mesure • medidas/mm: 195 x 275 x 1050

Besatzmaterial • bristle • matériel • material: reine Borste pure bristle soie pur cerda pura

0-150°C

1

STIELBÜRSTEN • CHURN-BRUSHES •
BROSSES À MANCHE • CEPILLOS CON MANGO



8820

Stielbürste mit kurzem Griff
churn-brush with short handle
brosse à manche court
cepillo con mango corto

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	260 x 72 x 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

8820

FC88201

FC88202

FC88203

FC88204

FC88205

FC88207

8900

Stielbürste mit langem Griff
churn-brush with long handle
brosse à manche long
cepillo con mango lungo

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	400 x 48 x 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

8900

FC89001

FC89002

FC89003

FC89004

FC89005

FC89007

88222

Stielbürste mit kurzem Griff
churn-brush with short handle
brosse à manche court
cepillo con mango corto

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	260 x 72 x 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25

-20-140°C

8823

Stielbürste mit kurzem Griff
churn-brush with short handle
brosse à manche court
cepillo con mango corto

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	260 x 72 x 45
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	20
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Ø 0,25 mm Messingdraht · brass wire · fil de laiton · alambre de latón

-20-600°C



8825

Auto-Waschbürste mit kurzem Griff
car-washing-brush with short handle
brosse de lavage de voiture
à manche court
cepillo de lavado de coches
con mango corto

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	260 x 72 x 65
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PVC Ø 0,25

-20-60°C

88252

Felgen- & Reifenbürste mit kurzem Griff
car-wheel & tire-brush with short handle
brosse des jantes & pneus
à manche court
cepillo para llantas & neumáticos
con mango corto

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	260 x 72 x 75
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	45
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PP Ø 0,30

-20-80°C

8820EXT

Stielbürste mit kurzem Griff
mit verlängertem Alustiel
churn-brush with short handle
with extended alu handle
brosse à manche court
avec manche aluminium allongé
cepillo con mango corto
con mango de aluminio extendido

Körper · block · corps · cuerpo:	PP/ALU
Maße · size · mesure · medidas/mm:	X x 72 x 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

zum individuellen Verlängern mit haug Alustielen mit Außen-Ø 25 mm · for individual extension with haug alu handles in Ø 25 mm · à allonger avec tous haug manches en alu avec Ø 25 mm · para extensión individual con mango haug de aluminio de Ø 25 mm



89012

Stielbürste mit langem Griff
churn-brush with long handle
brosse à manche long
cepillo con mango lungo

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

400 x 48 x 85

50

PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

5



8900EXT

Stielbürste mit langem Griff
mit verlängertem Alustiel
churn-brush with long handle
with extended alu handle
brosse à manche long avec
manche aluminium allongé
cepillo con mango lungo con
mango de aluminio extendido

zum individuellen Verlängern mit
haug Alustielen mit Außen-Ø 25 mm

for individual extension with haug
alu handles in Ø 25 mm

à allonger avec tous haug manches
en alu avec Ø 25 mm

para extensión individual con
mango haug de aluminio de
Ø 25 mm

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

X x 48 x 85

50

PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

1



(Stiele S. 32-41 · handles p. 32-41 · manches p. 32-41 · mangos p. 32-41)

8903

Stielbürste mit langem Griff
churn-brush with long handle
brosse à manche long
cepillo con mango lungo

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

400 x 48 x 32

20

-20-600°C

HACCP

5



145

Stielbürste schmal
handle-brush slim
brosse à manche étroite
cepillo con mango estrecho

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

310 x 30 x 55

23

PBT Ø 0,35

-20-140°C

HACCP

10



1450

FC1451

FC1452

FC1453

FC1454

FC1455

FC1457

146

Stielbürste breit
handle-brush large
brosse à manche large
cepillo con mango ancho

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

315 x 50 x 55

23

PBT Ø 0,35

-20-140°C

HACCP

10



1460

FC1461

FC1462

FC1463

FC1464

FC1465

FC1467

STIELBÜRSTEN · CHURN-BRUSHES · BROSSES À MANCHE · CEPILLOS CON MANGO



6050

Stielbürste mit Griff
handle-brush
brosse à manche
cepillo con mango

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

290 x 45 x 70

24

PBT Ø 0,25

-20-140°C

HACCP

10



60500

FC60501

FC60502

FC60503

FC60504

607

Stielbürste mit kurzem Griff
handle-brush with short handle
brosse à manche court
cepillo con mango corto

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

275 x 47 x 40

27

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

10



6070

FC60701

FC60702

FC60703

FC60704

6080

Stielbürste mit Griff
handle-brush
brosse à manche
cepillo con mango

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

290 x 45 x 70

24

PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

10



6100

Grillbürste
grill-cleaning-brush
brosse à barbecue
cepillo para parrilla

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

295 x 48 x 70

19

-20-600°C

HACCP

10



8837

Drahtbürste
wire-brush
brosse métallique
cepillo de alambre

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

285 x 30 x 48

26

V4A INOX Ø 0,30

-20-600°C

HACCP

10



369

Polsterbürste
upholstery-brush
brosse à tapisserie
cepillo de tapiceria

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim ·
taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle ·
matériel · material:

PP

275 x 47 x 36

23

PP Ø 0,35

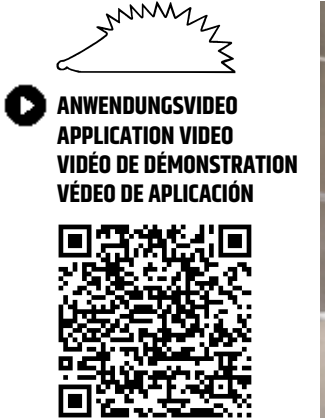
-20-80°C

HACCP

10



FUGENBÜRSTEN • JOINT-BRUSHES •
BROSSES JOINTS • CEPILLOS ARTICULADOS



8392

Fugenbürste
joint-brush
brosse joints
cepillo articulado

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

220 x 15 x 45

19

PBT Ø 0,50

-20-140°C

83920

FC83921

FC83922

FC83923

FC83924

FC83925

FC83927

8393

Tastaturbürste
keyboard-brush
brosse à clavier
cepillo de teclado

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:

PP

220 x 15 x 45

19

PBT Ø 0,25

-20-140°C



8394

Fugenbürste
joint-brush
brosse joints
cepillo articulado

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:

PP

220 x 15 x 45

16

Ø 0,18 mm Messingdraht • brass wire •
fil de laiton • alambre de latón

-20-600°C



8395

Fugenbürste
joint-brush
brosse joints
cepillo articulado

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

220 x 15 x 45

16

V4A INOX Ø 0,18

-20-600°C

8836

Fugenbürste
joint-brush
brosse joints
cepillo articulado

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP/V4A

228 x 12 x 32

16

PP Ø 0,40/V4A

-20-80°C

88362

Fugenbürste
joint-brush
brosse joints
cepillo articulado

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:

PP/V4A

228 x 12 x 32

16

PP Ø 0,40/V4A

-20-80°C

8846

Fugenbürste mit kurzem Griff
joint-brush with short handle
brosse joints avec manche court
cepillo articulado con mango corto

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:

PP

235 x 35 x 90/310

25

PP Ø 0,60

-20-80°C

WASCHBÜRSTEN • HAND-SCRUB-BRUSHES • BROSSES À MAIN • CEPILLOS DE MANO PARA FREGAR



604

Waschbürste flexibel
hand-scrub-brush flexible
brosse à main flexible
cepillo de mano para fregar flexible

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	190 x 70 x 40
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,35

0-60°C

6040

FC6041

FC6042

FC6043

FC6044

FC6045

FC6047

8830

Waschbürste rund
hand-scrub-brush round
brosse à main ronde
cepillo de mano redondo para fregar

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	205 x 65 x 55
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	30
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

0-140°C

8830

FC88301

FC88302

FC88303

FC88304

FC88305

FC88307

6010

Scheuerbürste mit Bügel
scrubbing-brush with handle
brosse à main avec manche
cepillo para fregar con asa

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	180 x 48 x 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	22
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

6010

FC60101

FC60102

FC60103

FC60104

FC60105

FC60107



8743

Knopfbürste
knob-brush
brosse ronde
cepillo redondo

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	Ø 135 x 100
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	43
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

87430

FC87431

FC87432

FC87433

FC87434

FC87435

FC87437

6030

Waschbürste flexibel
hand-scrub-brush flexible
brosse à main flexible
cepillo de mano para fregar flexible

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	190 x 70 x 40
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PP Ø 0,35

0-60°C

8831

Waschbürste rund
hand-scrub-brush round
brosse à main ronde
cepillo de mano para fregar redondo

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	210 x 70 x 55
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	28/36
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

0-140°C

8832

Waschbürste rund
hand-scrub-brush round
brosse à main ronde
cepillo de mano para fregar redondo

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	205 x 65 x 55
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	25/30
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50

0-140°C

8835

Waschbürste rund
hand-scrub-brush round
brosse à main ronde
cepillo de mano para fregar redondo

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	225 x 72 x 55
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	28/36
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,60

0-140°C

087

Steckdosenbürste
socket-brush
brosse à douille
cepillo de enchufe

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	100 x Ø 40
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	7
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Nyl 6.0, Ø 0,15

0-100°C

PINSEL • PASTRY-BRUSHES •
PINCEAUX • BROCHAS PARA PASTELERÍAS



1311

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pastelerías

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

PP

195 x 27 x 8

35

PBT Ø 0,20
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

-20-140°C

12

1312

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pastelerías

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

PP

195 x 36 x 8

38

PBT Ø 0,20
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

-20-140°C

12

8300

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pastelerías

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

PP/INOX

210 x 35 x 8

45

PBT Ø 0,25
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

-20-140°C

10

8301

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pastelerías

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

PP/INOX

210 x 35 x 8

45

PBT Ø 0,25
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

-20-140°C

10

8302

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pastelerías

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

PP/INOX

225 x 50 x 8

45

PBT Ø 0,25
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

-20-140°C

10

8303

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pastelerías

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

PP/INOX

230 x 70 x 10

50

PBT Ø 0,25
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

-20-140°C

10

8310

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pastelerías

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

PP/INOX

225 x 50 x 8

45

PBT Ø 0,25
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

-20-140°C

10

8320

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pastelerías

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

PP/INOX

230 x 70 x 10

50

PBT Ø 0,25
Zwinge V2A • clamp V2A • frette V2A • abrazadera V2A

-20-140°C

10

8325

Grillpinsel mit langem Griff
grill-brush with long handle
pinceau à grill avec
manche long
brocha mango largo
para parrillas

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

410 x 50 x 40

42

PBT Ø 0,25

-20-140°C

10

8111

Spritztüllenbürste
brush for decorating nozzles
brosses pour nettoyer
des douilles à décorer
hisopo para boquillas

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

145 x Ø 3/28

konisch • conical •
conique • cónica

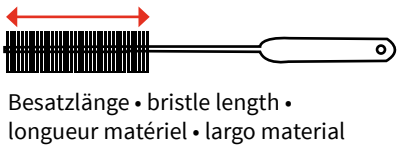
Nyl 6.6 Ø 0,30

-20-130°C

10



MIT V2A EDELSTAHLDRAHT • WITH V2A STAINLESS STEEL WIRE • AVEC FIL D'ACIER INOX V2A • CON ALAMBRE DE ACERO INOXIDABLE V2A



Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material

8114

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Länge • length • longueur • largo/mm:	305
Ø/mm:	15
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	80
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,35

-20-140°C

8123

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Länge • length • longueur • largo/mm:	500
Ø/mm:	20
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	120
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 050

-20-140°C

8124

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Länge • length • longueur • largo/mm:	500
Ø/mm:	40
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	120
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 050

-20-140°C

8125

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Länge • length • longueur • largo/mm:	500
Ø/mm:	60
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	120
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

8126

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Länge • length • longueur • largo/mm:	700
Ø/mm:	60
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	120
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

8109

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Länge • length • longueur • largo/mm:	505
Ø/mm:	12
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	225
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,10

-20-100°C

8112

Reagenzglasbürste
test-tube-brush
brosse pour éprouvettes
hisopo para tubos de ensayo

Länge • length • longueur • largo/mm:	300
Ø/mm:	20
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	105
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,20

-20-140°C

8113

Reagenzglasbürste
test-tube-brush
brosse pour éprouvettes
hisopo para tubos de ensayo

Länge • length • longueur • largo/mm:	300
Ø/mm:	35/25
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	100
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,20

-20-140°C

ROHR- UND SCHLAUCHBÜRSTEN • TUBE- AND HOSE-BRUSHES • ÉCOUVILLONS • HISOPOS PARA MANGUERAS Y TUBOS



MIT V2A EDELSTAHLDRAHT • WITH V2A STAINLESS STEEL WIRE • AVEC FIL D'ACIER INOX V2A • CON ALAMBRE DE ACERO INOXIDABLE V2A

81161
Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Länge • length • longueur • largo/mm:	500
Ø/mm:	40
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	100
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,35

-20-100°C

81162
Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Länge • length • longueur • largo/mm:	450
Ø/mm:	25
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	85
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,35

-20-100°C

81164
Rohr- und Schlauchbürste
tube- and hose-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Länge • length • longueur • largo/mm:	350
Ø/mm:	5
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	50
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,20

-20-140°C

81165
Rohr- und Schlauchbürste
tube- and hose-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Länge • length • longueur • largo/mm:	340
Ø/mm:	12
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	80
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,20

-20-100°C

81163
Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Länge • length • longueur • largo/mm:	365
Ø/mm:	25
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	90
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	reine Borste • pure bristle • soie pure • cerda pura

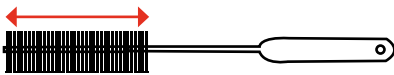
0-150°C

81166
Rohr- und Schlauchbürste
tube- and hose-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

2 Bürstenenden
brushes both ends
brosses les 2 bouts
cepillos en ambos extremos

Länge • length • longueur • largo/mm:	470
Ø/mm:	14/8
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	25/35
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,15

-20-100°C



Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material

81169
Strohalm-Reinigungsbürste
brush for cleaning straws
brosse pour nettoyer des pailles
hisopo para pajitas

Länge • length • longueur • largo/mm:	320
Ø/mm:	8
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	30
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,15

-20-100°C

81167
Düsenbürsten-Set
nozzle-brushes set
brosse à buse
hisopo de boquilla

Länge • length • longueur • largo/mm:	100
Ø/mm:	3,5/2,5
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	30/15
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,15

-20-100°C

8119
Zitzenbürste
brush for cleaning
milking machines
brosse pour trayeuses
hisopo limpia-ordeñadoras

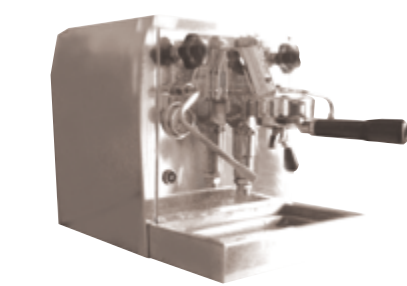
Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	500
Ø/mm:	10-56
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	310
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,35

-20-140°C

8117
Rohr- und Schlauchbürste
tube- and hose-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Länge • length • longueur • largo/mm:	1210
Ø/mm:	15
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	115
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,25

-20-100°C



8115
Espressomaschinen-Reinigungsset 4-teilig
espresso machine cleaning set 4 pcs.
set pour nettoyer des machines espresso 4 pcs.
set de limpieza para máquinas de espresso 4 pzas.

210 x 140 x 11	2 Düsenbürsten • 2 nozzle-brushes • 2 écouvillons • 2 cepillos boquillas	1 Rohr-/Schlauchbürste • 1 hose-brush • 1 écouvillon • 1 cepillo-manguera	1 Kaffeesatz-/Staubpinsel • 1 coffee grounds brush • 1 pinceau pour marc de café • 1 cepillo para restos de café
Maße • size • mesure • medidas/mm:	100	350	220 x 23 x 5
Ø/mm:	3,5/2,5	5	30
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	30/15	50	
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,15	PBT Ø 0,20	Rinderhaar • cattle hair • poil de bovin • pelo de bovino

-20-100°C

-20-140°C

ROHR- UND SCHLAUCHBÜRSTEN • TUBE- AND HOSE-BRUSHES • ÉCOUVILLONS • HISOPOS PARA MANGUERAS Y TUBOS

MIT V2A EDELSTAHLDRAHT VERLÄNGERBAR • WITH V2A STAINLESS STEEL WIRE EXTENSIONABLE • FIL D'ACIER INOX V2A ALLONGABLES • CON ALAMBRE ACERO INOXIDABLE V2A PARA EXTENSIÓN

8130

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Maße • size • mesure • medidas/mm:	220 x Ø 12
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	175
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,40
Gewinde • thread • fil • hilo:	M5

-20-140°C

HACCP

8131

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Maße • size • mesure • medidas/mm:	220 x Ø 60
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	175
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,40
Gewinde • thread • fil • hilo:	M5

-20-140°C

HACCP

8138

Verlängerung für verlängerbare Rohr- und Kugelbürsten
extension for extensionable tube- and ball-brushes
allonge pour écouvillons allongables
extension para hisopos limpia-tubos extensibles

Körper • block • corps • cuerpo:	PP/PA
Maße • size • mesure • medidas/mm:	1500 x Ø 6
Material • material • matériel • material:	PA mit PP Griff • PA with PP handle • PA avec PP manche • PA con mango PP
Gewinde • thread • fil • hilo:	M5

-20-100°C

HACCP

8135

Kugelbürste
ball-brush
brosse boule
hisopo bola

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	30-105
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT
Gewinde • thread • fil • hilo:	M5

-20-140°C

HACCP

• Ø in 5 mm Schritten + Härte S/M/H wählbar
• Ø in 5 mm increments + stiffness S/M/H selectable
• Ø de 5 mm + dureté S/M/H au choix
• incrementos de Ø 5 mm + dureza S/M/H a elección

z. B. 8135S30 = 8135 soft 30 mm, 8135S35, 8135S40, ...
8135S105, 8135M30, 8135M35, 8135M40, ...
8135M105, 8135H30, 8135H35, 8135H40, ...
8135H105

8139

Verlängerung für verlängerbare Rohr- und Kugelbürsten
extension for extensionable tube- and ball-brushes
allonge pour écouvillons allongables
extension para hisopos limpia-tubos extensibles

Körper • block • corps • cuerpo:	PA
Maße • size • mesure • medidas/mm:	1500 x Ø 6
Material • material • matériel • material:	ohne Griff • without handle • sans manche • sin mango
Gewinde • thread • fil • hilo:	M5

-20-100°C

HACCP

Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material

81168

Rohrbürste gestanz
tube-brush punched head
écouvillon estampé
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	390 x Ø 82
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	30
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	145
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,35

-20-100°C

HACCP

- Lieferung mit Adapter mit Schraubgewinde
- delivery with adapter with thread
- livraison avec adaptateur avec vissage
- entrega con adaptator con rosca-hilo

8908

Rohrbürste gestanz
tube-brush punched head
écouvillon estampé
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	175 x Ø 70
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	20
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	145
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

8909

Rohrbürste gestanz
tube-brush punched head
écouvillon estampé
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	180 x Ø 82
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	150
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

8910

Rohrbürste gestanz
tube-brush punched head
écouvillon estampé
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	190 x Ø 98
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	35
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	160
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

8911

Rohrbürste gestanz
tube-brush punched head
écouvillon estampé
hisopo limpia-tubos

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	200 x Ø 114
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	45
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	165
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

HACCP

8717

Griff für Rohrbürsten*
handle for tube-brushes*
manche pour écouvillons*
mango para hisopos limpia-tubos*

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	220 x Ø 25

-20-80°C

HACCP

*8908 / 8909 / 8910 / 8911

E1100017-000

Adapter für Rohrbürsten*
adapter for tube-brushes*
adaptateur pour écouvillons*
adaptator para hisopos limpia-tubos*

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	37 x Ø 32

0-80°C

HACCP

Anwendung • use • usage • uso:
für alle Stiele • for all handles • pour tous manches avec • para todos los mangos con

*8908 / 8909 / 8910 / 8911

74

75

ROHR-, FLASCHEN- UND GLÄSERBÜRSTEN • TUBE-, BOTTLE- AND GLASS-BRUSHES • ÉCOUVILLONS ET BROSSES POUR BOUTEILLES ET VERRES • HISOPOS PARA CRISTALERÍA, BOTELLAS Y TUBOS



1120

Waschbeckenüberlaufbürste
special cleaning brush
for overflow-drain
brosse spéciale pour
nettoyer des trop-pleins
cepillo de limpieza especial
para lavamanos

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

reine Borste • pure bristle • soie pure • cerda pura

PP

145 x 50/35 x Ø 25

|

0-150°C

119

Babyflaschenbürste
baby-bottle-brush
brosse à biberons
hisopo para mamaderas

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

320 x Ø 50

17

65

|

-20-130°C

118

Babyflaschenbürste
baby-bottle-brush
brosse à biberons
hisopo para mamaderas

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

310 x Ø 50

145

Nyl 6.0 Ø 0,35
 |

-20-100°C

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material

120

Flaschenbürste
bottle-brush
goupillon
hisopo limpia-botellas

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

390 x Ø 40/60

150

Nyl 6.0 Ø 0,35
 |

-20-100°C

124

Flaschenbürste
bottle-brush
goupillon
hisopo limpia-botellas

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

450 x Ø 60

190

Nyl 6.0 Ø 0,35
 |

-20-100°C

127L

Thermoskannenbürste
thermos-bottle-brush
brosse pour bouteilles
thermos
hisopo para termos

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzlänge • sponge length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • sponge • matériel • material:

Schaumstoff • special sponge •
éponge spéciale • esponja especial

PP

450 x Ø 60

75

|

-20-90°C

1290

Thermoskannenbürste
thermos-bottle-brush
brosse pour bouteilles
thermos
hisopo para termos

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzlänge • sponge length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • sponge • matériel • material:

Schaumstoff • special sponge •
éponge spéciale • esponja especial

PP

350 x Ø 60

110

|

-20-90°C

8111

Spritztüllenbürste
brush for decorating nozzles
brosse pour nettoyer des douilles
à décorer
hisopo para boquillas

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

Material • material • matériel • material:

PP

145 x Ø 3/28

konisch • conical •
conique • cónica

54

Nyl 6.6 Ø 0,30
 |

V2A Edelstahldraht • V2A stainless steel wire •
fil d'acier inox V2A • alambre de acero inoxidable V2A

-20-130°C

8101

Wollschopfbürste
soft cotton tip brush
écouvillon cotton
hisopo punta algodón
suave

Maße • size • mesure •
medidas/mm:

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

reine Borste/Baumwolle • pure bristle/cotton •
soie pure/coton • cerda pura/algodón

Material • material • matériel • material:

260 x Ø 20

95

|

verzinkter Eisendraht • galvanized wire •
fil galvanisé • alambre galvanizado

0-90°C

8102

Wollschopfbürste
soft cotton tip brush
écouvillon cotton
hisopo punta algodón
suave

Maße • size • mesure •
medidas/mm:

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

reine Borste/Baumwolle • pure bristle/cotton •
soie pure/coton • cerda pura/algodón

Material • material • matériel • material:

265 x Ø 25

100

|

verzinkter Eisendraht • galvanized wire •
fil galvanisé • alambre galvanizado

0-90°C

8103

Wollschopfbürste
soft cotton tip brush
écouvillon cotton
hisopo punta algodón
suave

Maße • size • mesure •
medidas/mm:

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

reine Borste/Baumwolle • pure bristle/cotton •
soie pure/coton • cerda pura/algodón

Material • material • matériel • material:

270 x Ø 30

105

|

verzinkter Eisendraht • galvanized wire •
fil galvanisé • alambre galvanizado

0-90°C

ROHR-, FLASCHEN- UND GLÄSERBÜRSTEN • TUBE-, BOTTLE- AND GLASS-BRUSHES • ÉCOUVILLONS ET BROSSES POUR BOUTEILLES ET VERRES • HISOPOS PARA CRISTALERÍA, BOTELLAS Y TUBOS



8904

Gläserpülgarnitur
glas-washing-set
brosse pour verres
hisopo para lavavajillas

3 tlg. • 3 pcs. • 3 pcs. • 3 pzas.
à Ø 75 mm



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	190 x 100 x 265
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	210
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.0 Ø 0,35

-20-100°C



8905

Gläser- und Flaschenbürste
glass- and bottle-brush
brosse pour verres et bouteilles
hisopo para cristaleria y botellas



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	320 x Ø 60
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	22
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	65
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.6 Ø 0,40

-20-130°C



8906

Gläser- und Flaschenbürste
glass- and bottle-brush
brosse pour verres et bouteilles
hisopo para cristaleria y botellas



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	320 x Ø 70
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	30
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	70
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.6 Ø 0,40

-20-130°C



HEIZKÖRPERBÜRSTEN • RADIATOR-BRUSHES • BROSSES POUR RADIATEURS • CEPILLOS PARA RADIADORES

113

Flach-Heizkörperbürste
flat-radiator-brush
brosse pour radiateurs plats
cepillo para radiadores planos



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	1200
Ø/mm:	55
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	850
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PVC Ø 0,25

-20-60°C



1350

Heizkörperbürste
radiator-brush
brosse pour radiateurs
cepillo para radiadores



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	450 x 115
Ø/mm:	70
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	185
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PVC Ø 0,30

-20-80°C



SPÜLBÜRSTEN UND KÜCHENHELFER • DISHWASHING-BRUSHES AND KITCHEN GADGETS • BROSSES À VAISSELLE ET UTENSILES DE CUISINE • CEPILLOS PARA LAVAPLATOS Y UTENSILIOS DE COCINA

158

Spülbürste rund
dishwashing-brush round
brosse à vaisselle ronde
cepillo para lavaplatos redondo



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	255 x 65 x 50
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	23
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,35

0-140°C



0540

Spülbürste eckig
dishwashing-brush square
brosse à vaisselle carrée
cepillo para lavaplatos cuadrado



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	260 x 50 x 45
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	22
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.6 Ø 0,40

0-130°C



SPÜLBÜRSTEN UND KÜCHENHELFER • DISHWASHING-BRUSHES AND KITCHEN GADGETS • BROSSES À VAISSELLE ET UTENSILES DE CUISINE • CEPILLOS PARA LAVAPLATOS Y UTENSILIOS DE COCINA



1370

Spülbürste super
super dishwashing-brush
brosse à vaisselle superbe
cepillo para lavaplatos genial

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

275 x 60 x 72

20

Nyl 6.6 Ø 0,40

0-130°C

HACCP

1380

Spülbürste oval
dishwashing-brush oval
brosse à vaisselle ovale
cepillo para lavaplatos ovalada

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

270 x 65 x 50

20

Nyl 6.6 Ø 0,40

0-130°C

HACCP

1390

Spülbürste oval
dishwashing-brush oval
brosse à vaisselle ovale
cepillo para lavaplatos ovalada

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

260 x 30 x 55

20

Nyl 6.6 Ø 0,40

0-130°C

HACCP

1430

Topffeger eckig
potscourer square
brosse à vaisselle carrée
cepillo para lavaplatos cuadrado

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

260 x 50 x 45

20

Ø 0,18 mm

Messingdraht • brass wire • fil de laiton • alambre de latón

0-600°C

HACCP

1440

Spülbürste schmal
dishwashing-brush slim
brosse à vaisselle étroite
cepillo para lavaplatos estrecho

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PP

295 x 30 x 50

23

Nyl 6.6 Ø 0,40

0-130°C

HACCP

12894

Knopfbürste mit Spülmittelspender
dishwashing-knob with liquid-
soap-dispenser
brosse à vaisselle avec
dispensateur de savon liquide
cepillo para lavaplatos con
dispensador de jabón líquido

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:

PS

Ø 65 x 90

20

Nyl 6.6 Ø 0,40

10-130°C

HACCP



15090

Spülbürste mit
Edelstahlgriff
dishwashing-brush with
stainless steel handle
brosse à vaisselle avec
manche en acier inox
cepillo para lavaplatos
con mango acero inox

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure •
medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture •
altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:

PP/INOX

235 x 50 x 50

20

PBT Ø 0,35

-20-140°C

HACCP

15190

Spülbürste mit
Edelstahlgriff
dishwashing-brush with
stainless steel handle
brosse à vaisselle avec
manche en acier inox
cepillo para lavaplatos
con mango acero inox

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure •
medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture •
altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:

PP/INOX

240 x 60 x 60

20

PBT Ø 0,35

-20-140°C

HACCP

15390

Spülbürste mit
Edelstahlgriff
dishwashing-brush with
stainless steel handle
brosse à vaisselle avec
manche en acier inox
cepillo para lavaplatos
con mango acero inox

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure •
medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture •
altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:

PP/INOX

245 x 70 x 65

20

PBT Ø 0,35

-20-140°C

HACCP

15091/15191/15391

Ersatzköpfe für Edelstahl Spülbürsten
recharge-heads for stainless steel
dishwashing-brushes
têtes de rechange pour brosse à vaisselle
en acier inox
repuestos cepillo para lavaplatos acero inox

Körper • block • corps • cuerpo:

Maße • size • mesure • medidas/mm:

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:

PP

115 x 50 x 50 / 125 x 60 x 60 / 130 x 70 x 65

20

PBT Ø 0,35

-20-140°C

HACCP

15091

15191

15391

BÄCKERBÜRSTEN UND BESEN • BRUSHES AND BROOMS
FOR BAKERY • BROSSES ET BALAIS POUR BOULANGERS •
CEPILLOS Y ESCOBAS PARA PANADERÉAS



8220

Backofenbürste
oven-brush
brosse de four
cepillo para horno

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	410 x 80 x 75
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	60
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Naturfibre • tampico • fibre naturel • fibra natural

-20-180°C

8220HT

Backofenbürste
oven-brush
brosse de four
cepillo para horno

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	410 x 80 x 75
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	60
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PEEK Ø 0,40

-20-250°C

8290

Schneidmaschinenbürste
brush for cutting machines
brosse pour hachoirs
cepillo para máquinas de corte

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	325 x 125 x 70
Ø/mm:	10/40
Besatzlänge • bristle length • longueur matériel • largo material/mm:	175
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,20/0,25

-20-140°C

METZGERBÜRSTEN UND -ARTIKEL • BRUSHES AND TOOLS
FOR BUTCHERS • BROSSES ET OUTILS POUR BOUCHERS •
CEPILLOS Y HERRAMIENTAS PARA CARNICERÉAS



8740

Wolfbürste
turk's head-brush
brosse cylindrique
pour hachoirs et cuves
hisopo cilíndrico

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	Ø 120 x 135
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	30
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

8740

FC87401

FC87402

FC87403

FC87404

FC87405

FC87407

8760

Kesselbürste
tank-brush
brosse pour tanks
cepillo para tanque

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	200 x 125 x 105
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C

8760

FC87601

FC87602

FC87603

FC87604

FC87605

FC87607



87612

Kesselbürste
tank-brush
brosse pour tanks
cepillo para tanque

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	200 x 125 x 105
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,25

-20-80°C



8742

Wolfbürste
turk's head-brush
brosse cylindrique
pour hachoirs et cuves
hisopo cilíndrico

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	400 x Ø 90
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	30
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,50

-20-140°C



8755

Kutterbürste
cutter-brush
brosse pour hachoirs
cepillo para laminadoras



Körper • block • corps • cuerpo: PP
Maße • size • mesure • medidas/mm: 490 x 120 x 73
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: 45
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PBT Ø 0,50

-20-140°C



HACCP



8756

Kutterbürste
cutter-brush
brosse pour hachoirs
cepillo para laminadoras



Körper • block • corps • cuerpo: PP
Maße • size • mesure • medidas/mm: 490 x 150 x 73
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: 45
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PBT Ø 0,50

-20-140°C



HACCP



8729

Rührlöffel
paddle-scaper
raclette à cuves
paleta raspadora



Körper • block • corps • cuerpo: TPE
Maße • size • mesure • medidas/mm: 190 x 120 x 31
ohne Stiel • without handle • sans manche • sin mango

-20-121°C



HACCP



8730

Rührlöffel
paddle-scaper
raclette à cuves
paleta raspadora



Körper • block • corps • cuerpo: PP
Maße • size • mesure • medidas/mm: 190 x 120 x 31
ohne Stiel • without handle • sans manche • sin mango

-20-80°C



HACCP



8731

Rührlöffel
paddle-scaper
raclette à cuves
paleta raspadora



Körper • block • corps • cuerpo: PP
Maße • size • mesure • medidas/mm: 1205 x 138 x 30
einteilig mit Stiel • one piece with handle • une pièce avec manche • una pieza con mango

-20-80°C



HACCP



88337

Hobel für Kunststoff
Schneidebretter und Hobel
plane for plastic chopping blocks
and boards
rabot pour billots
et planches en plastique
recuperador para tablas
de corte de plástico



Körper • block • corps • cuerpo: PA/INOX
Maße • size • mesure • medidas/mm: 160 x 60 x 90

Anwendung • use • usage • uso:

mit 2 Schneidseiten • with 2 cutting sides • avec 2 lames • 2 lados de corte
• für Schneidebretter Art. 8950+8951 • for cutting boards art. 8950+8951 •
pour planches art. 8950+8951 • para tablas de cortar art. 8950+8951

-20-200°C



HACCP



88338

Ersatzklinge
refill blade
recharge lame
hoja de repuesto



Körper • block • corps • cuerpo: INOX
Maße • size • mesure • medidas/mm: 50 x 10 x 2

Anwendung • use • usage • uso:

mit 2 Schneidseiten für Art. 88337 • with 2 cutting sides for art. 88337 •
avec 2 lames pour art. 88337 • 2 lados de corte para art. 88337

-20-600°C



HACCP



8834

Hackstockbürste für Holz Hack-
stöcke und -platten
brush for wooden chopping
blocks and boards
brosse pour billots
et planches en bois
raspador para tablas de corte de
madera



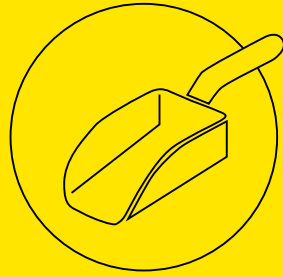
Körper • block • corps • cuerpo: PP
Maße • size • mesure • medidas/mm: 185 x 75 x 60

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: 37

Besatzmaterial • bristle • matériel • material: Flachdraht verzinkt • galvanized flat wire •
fil de fer plat • alambre plano galvanizado - 3,3 x 0,6

-20-150°C





KÜCHENHELFER
KITCHEN GADGETS
UTENSILES DE CUISINE
UTENSILIOS DE COCINA



SPACHTELN • SPATULAS • SPATULES • ESPÁTULAS

8923		Körper · block · corps · cuerpo: PP	-20-80°C		HACCP		
		Maße · size · mesure · medidas/mm: 250 x 110 x 18					
Spachtel spatula spatule espátula							
							
8923	89231	89232	89233	89234	89235	89237	

8924		Körper · block · corps · cuerpo: PP/INOX	-20-600°C		HACCP		
		Maße · size · mesure · medidas/mm: 210 x 40 x 15 Material · material · matériel · material: INOX 18/10: Griff PP · handle PP · manche PP · mango PP					
Spachtel spatula spatule espátula							
							
8924	89241	89242	89243	89244	89247		

8925		Körper · block · corps · cuerpo: PA/INOX	-20-600°C		HACCP		
		Maße · size · mesure · medidas/mm: 220 x 100 x 15 Material · material · matériel · material: INOX 18/10: Griff PP · handle PP · manche PP · mango PP					
Spachtel spatula spatule espátula							
							
8925	89251	89252	89253	89254	89257		

							
8925EXT		Körper · block · corps · cuerpo: PA/INOX	-20-600°C		HACCP		
		Maße · size · mesure · medidas/mm: 1130 x 100 x 20 Material · material · matériel · material: INOX 18/10: verlängert mit Stiel aus PA Ø 20 mm · extended with PA handle Ø 20 mm · allongé avec manche en PA Ø 20 mm · extendido con mango de PA Ø 20 mm					
Spachtel mit langem Stiel spatula with long handle spatule avec manche long espátula con mango largo							

8928		Körper · block · corps · cuerpo: PP	-20-80°C		HACCP		
		Maße · size · mesure · medidas/mm: 250 x 75 x 18					
Spachtel spatula spatule espátula							
							
8928	89281	89282	89283	89284	89287		

SPACHTELN + SCHABER • SPATULAS + SCRAPERS • SPATULES + RACLOIRS • ESPÁTULAS + RASPADORES



8929

Spachtel
spatula
spatule
espátula



Körper • block • corps • cuerpo: PA GF

Maße • size • mesure • medidas/mm: 250 x 110 x 18

-20-240°C



8939

Handschaber
hand scraper
racloir à main
raspador de mano



Körper • block • corps • cuerpo: PP/INOX

Maße • size • mesure • medidas/mm: 209 x 270 x 5

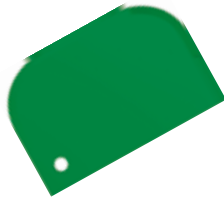
Material • material • matériel • material:
INOX: Griff PP • handle PP • manche PP • mango PP

0-600°C



8930

Schaber klein
scraper small
racloir petit
raspador pequeño



Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 150 x 100 x 2

Anwendung • use • usage • uso:
flexibel • flexible • flexible • flexible

-20-80°C



8930

89301

89302

89303

89304

89305

89307

8931

Schaber groß
scraper big
racloir grand
raspador grande



Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 230 x 120 x 2

Anwendung • use • usage • uso:
flexibel • flexible • flexible • flexible

-20-80°C



8931

89311

89312

89313

89314

89315

89317

8944

Teigabstecher
dough cutter
coupe-pâte
cortador de masa

*



Körper • block • corps • cuerpo: PP/INOX

Maße • size • mesure • medidas/mm: 125 x 100 x 5

Material • material • matériel • material:
INOX 18/10: Griff PP • handle PP • manche PP • mango PP

Anwendung • use • usage • uso:
flexibel • flexible • flexible • flexible

-20-600°C



89440

89441

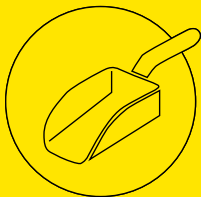
89442

89443

89444

89447

HANDSCHAUFELN + SCHÖPFBEHÄLTER • SCOOPS • PELLE À MAIN + LOUCHES • PORUÑAS DE MANO



8922

Handschaufel groß
hand scoop big
pelle à main grande
poruña de mano grande



Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 328 x 136 x 79

Anwendung • use • usage • uso:
Fassungsvermögen 1,3l • capacity 1,3l • capacité 1,3l • capacidad 1,3l

-20-80°C



8922

89221

89222

89223

89224

89225

89227

8926

Handschaufel klein
hand scoop small
pelle à main petite
poruña de mano pequeña



Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 280 x 110 x 66

Anwendung • use • usage • uso:
Fassungsvermögen 0,7l • capacity 0,7l • capacité 0,7l • capacidad 0,7l

-20-80°C



8926

89261

89262

89263

89264

89265

89267

8947

Schöpfkelle
bowl scoop
louche
poruña bowl



Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 360 x Ø 220 x 120

Anwendung • use • usage • uso:
Fassungsvermögen 1,5l • capacity 1,5l • capacité 1,5l • capacidad 1,5l

-20-80°C



89470

89471

89472

89473

89474

8948

Messbecher
pouring jug
gobelet à mesurer
vaso medidor



Körper • block • corps • cuerpo: PP

Maße • size • mesure • medidas/mm: 175 x 240 x 150

Anwendung • use • usage • uso:
Fassungsvermögen 2l • capacity 2l • capacité 2l • capacidad 2l
mit Messkala • with measuring scale • avec échelle de mesure • con escala de medición

-20-80°C



89480

89481

89482

89483

89484



SCHNEIDEBRETTER + ZUBEHÖR • CUTTING BOARDS + ACCESSOIRES
PLANCHES À DÉCOUPER + ACCESSOIRES • TABLAS DE CORTE + ACCESORIOS



8950

Schneidebrett mit Safrille
cutting board with groove
planche à découper avec rigole
tabla de corte con ranura

Körper • block • corps • cuerpo: PE
Maße • size • mesure • medidas/mm: 500 x 300 x 20
Anwendung • use • usage • uso:
mit Gummifüßchen • with rubber feet • avec pieds en caoutchouc •
con topes de goman

-20-80°C HACCP

1

89500

89501

89502

89503

89504

89505

89507

8951

Schneidebrett mit Safrille
cutting board with groove
planche à découper avec rigole
tabla de corte con ranura

Körper • block • corps • cuerpo: PE
Maße • size • mesure • medidas/mm: 600 x 400 x 20
Anwendung • use • usage • uso:
mit Gummifüßchen • with rubber feet • avec pieds en caoutchouc •
con topes de goman

-20-80°C HACCP

1

89510

89511

89512

89513

89514

89515

89517

88337

Hobel
plane
rabot
recuperador

Körper • block • corps • cuerpo: PA
Maße • size • mesure • medidas/mm: 160 x 60 x 90
Anwendung • use • usage • uso:
INOX: mit 2 Schneidseiten • with 2 cutting sides • avec 2 lames • 2 lados de corte • für Schneidebretter Art. 8950+8951 •
for cutting boards art. 8950+8951 • pour planches art. 8950+8951 • para tablas de cortar art. 8950+8951

-20-600°C HACCP

1

88338

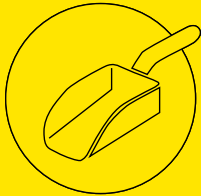
Ersatzklinge
refill blade
recharge lame
hoja de repuesto

Körper • block • corps • cuerpo: INOX
Maße • size • mesure • medidas/mm: 50 x 10 x 2
Anwendung • use • usage • uso:
INOX: mit 2 Schneidseiten für Art. 88337 • with 2 cutting sides
for art. 88337 • avec 2 lames pour art. 88337 • 2 lados de corte
para art. 88337

-20-600°C HACCP

5

SCHWÄMME • SPONGES • ÉPONGES • ESPONJAS



8620

Zelluloseschwamm
cellulose sponge
éponge cellulose
esponja celulosa

Maße • size • mesure • medidas/mm: 140 x 97 x 44
0-90°C

10

512

Abrasivschwamm
abrasive sponge
éponge abrasive
esponja abrasivo

Körper • block • corps • cuerpo: PP
Maße • size • mesure • medidas/mm: 130 x 85 x 30
Anwendung • use • usage • uso:
abrasiv • abrasive • abrasivo • abrasivo

0-80°C

10

5121

5122

5123

5124

8622

Schmutzradierer
erasers
gommes pour
nettoyer la saleté
esponjas especial

Maße • size • mesure • medidas/mm: 138 x 50 x 30
Material • material • matériel • material:
Melaminharz • melamine • mélamine • melamina
3 St. • 3 pcs • 3 pcs • 3 pzas

0-350°C

5

8621

Abrasivschwamm
abrasive sponge
éponge abrasive
esponja abrasivo

Körper • block • corps • cuerpo: PP
Maße • size • mesure • medidas/mm: 160 x 100 x 40
Anwendung • use • usage • uso:
abrasiv • abrasive • abrasivo • abrasivo

0-80°C

10

86211

86212

86213

86214

8626

Edelstahl-
Topfreiniger
Stainless steel pads
pads inox
pads de inox

Maße • size • mesure • medidas/mm: Ø 70 x 60
Material • material • matériel • material: 40 g
5 St. • 5 pcs • 5 pcs • 5 pzas

0-600°C HACCP

10

8470

Microfasertuch
microfiber cloth
chiffon en microfibre
toalla de microfibra

Maße • size • mesure • medidas/mm: 320 x 320 x 2
Material • material • matériel • material:
80% PES, 20% PA - 300 g/m²
10 St. • 10 pcs • 10 pcs • 10 pzas

0-60°C HACCP

5

84701

84702

84703

84704

8927

Tellerabstreifer
plate- and sink-
cleaner
nettoyeur pour
assiettes et éviers
limpiador-raspador
de platos

Körper • block • corps • cuerpo: PP
Maße • size • mesure • medidas/mm: 160 x 180 x 1
+10-80°C HACCP

10





FENSTERREINIGER
WINDOW CLEANERS
RACLETTES VITRES
LIMPIA-VENTANAS



ANWENDUNGSVIDEO
APPLICATION VIDEO
VIDÉO DE DÉMONSTRATION
VÉDEO DE APLICACIÓN



074

Fenster- und Thekenwischer
window- and table wiper
raclette-vitres et de table
limpia-ventanas y mesa



Körper · block · corps · cuerpo: PP
Maße · size · mesure · medidas/mm: 215 x 250 x 55
Arbeitsbreite · width · large · ancho/mm: 250
Material · material · matériel · material: ZG
oder mit Stiel 07196 zu verwenden · or to be used with handle 07196 · ou à utiliser avec la manche 07196 · o para ser utilizado con el mango 07196

-20-75°C



HACCP



0740

0741

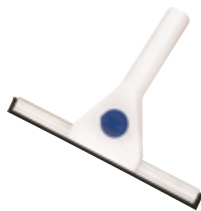
0742

0743

0744

0750

Fensterwischer
window-wiper
raclette-vitres
limpia-ventanas



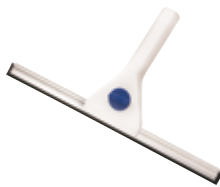
Körper · block · corps · cuerpo: PP
Maße · size · mesure · medidas/mm: 210 x 255 x 48
Arbeitsbreite · width · large · ancho/mm: 255
Material · material · matériel · material: Aluleiste mit Gummilippe · alu border with rubber-lip · listel d'aluminium avec caoutchouc · riel alu con goma-labio

-20-70°C



0760

Fensterwischer
window-wiper
raclette-vitres
limpia-ventanas



Körper · block · corps · cuerpo: PP
Maße · size · mesure · medidas/mm: 210 x 350 x 48
Arbeitsbreite · width · large · ancho/mm: 350
Material · material · matériel · material: Aluleiste mit Gummilippe · alu border with rubber-lip · listel d'aluminium avec caoutchouc · riel alu con goma-labio

-20-70°C



0770

Fensterreiniger
window-washer
raclette-vitres
limpia-ventanas



Körper · block · corps · cuerpo: PP
Maße · size · mesure · medidas/mm: 195 x 260 x 85
Arbeitsbreite · width · large · ancho/mm: 260
Material · material · matériel · material: Spezialschwamm + Gummilippe · special sponge + rubber-lip · éponge + caoutchouc · esponja especial + goma-labio

-20-60°C



0780

Hand-Wasserabzieher
hand squeegee
raclette à main
haragane de goma a mano



Körper · block · corps · cuerpo: PP/MET
Maße · size · mesure · medidas/mm: 190 x 340 x 45
Arbeitsbreite · width · large · ancho/mm: 350
Material · material · matériel · material: ZS

-20-60°C



084

Hand-Wasserabzieher mit
angespritzter Lippe
hand squeegee with
bi-injected lip
raclette à main avec
monolame élastomère
haragane de goma a mano
de labio bi-injectado



Körper · block · corps · cuerpo: PP/TPE
Maße · size · mesure · medidas/mm: 225 x 300 x 40
Arbeitsbreite · width · large · ancho/mm: 300
Material · material · matériel · material: abriebfest · abrasionproof · résistant à l'abrasion · resistente a la abrasión

-20-121°C



HACCP



0840

FC0841

FC0842

FC0843

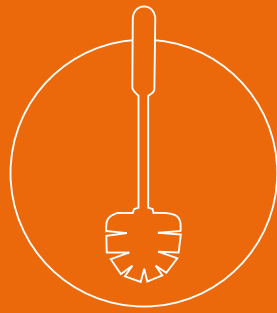
FC0844

FENSTERREINIGER • WINDOW CLEANERS •
RACLETTES VITRES • LIMPIA-VENTANAS



540 Glas- und Fliesenabzieher glass- and tiles wiper raclette-vitres limpia-ventans		Körper • block • corps • cuerpo:PP/PVC Maße • size • mesure • medidas/mm:165 x 200 x 7 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:200 Material • material • matériel • material:Gummilippe • rubber-lip • caoutchouc • goma-labiogoma-labio +5-70°C 10
543 Hand-Wasserabzieher hand squeegee raclette à main haragone de goma a mano		Körper • block • corps • cuerpo:PP/TPE Maße • size • mesure • medidas/mm:180 x 250 x 40 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:250 Material • material • matériel • material:TPE mit angespritzter Lippe • with bi-injected lip • avec monolame élastomère • con labio bi-injectado -20-80°C 10
8795 Thekenreiniger counter cleaner raclette-comptoirs limpia-mostrador		Körper • block • corps • cuerpo:PP Maße • size • mesure • medidas/mm:195 x 260 x 80 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:260 Material • material • matériel • material:ZG Gummilippe • rubber-lip • caoutchouc • goma-labiogoma-labio -20-80°C 10
8477 Jalousienreiniger blinds cleaner brosse de nettoyage pour stores limpia persianas		Maße • size • mesure • medidas/mm:220 x 70 x 37 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:110 Material • material • matériel • material:PES 0-95°C 10
84779 Jalousienreiniger Ersatzbezug blinds cleaner recharge brosse de nettoyage pour stores remplacement limpia persianas sustitución		Maße • size • mesure • medidas/mm:110 x 45 x 10 Material • material • matériel • material:PES 0-95°C 10
8500 Fensterwischer-Griff window-wiper handle poignée pour raclettes-vitres mango de limpia-ventanas		Körper • block • corps • cuerpo:PP/TPE/INOX Maße • size • mesure • medidas/mm:150 x 93 x 35 Gewinde • thread • vissage • rosca-hilo:8689 für Art. 8525, 8535, 8545, 8689 • for art. 8525, 8535, 8545, 8689 • pour art. 8525, 8535, 8545, 8689 • para art. 8525, 8535, 8545, 8689 -20-80°C 10
8525 Fensterwischer-Schiene window-wiper blade barrette pour raclettes-vitres banda de limpia ventanas		Maße • size • mesure • medidas/mm20 x 250 x 5 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:250 Material • material • matériel • material:INOX mit Gummilippe, für Fensterwischergriff Art. 8500 • INOX with rubber-lip, for window-wiper handle art. 8500 • INOX avec caoutchouc, pour poignée art. 8500 • INOX con goma-labiogoma-labio, para mangos de limpia-ventanas art. 8500 -20-70°C 10

85259 Ersatzgummi für Art. 8525 refill rubber for art. 8525 caoutchouc remplacement art. 8525 goma sustitución para art. 8525		Maße • size • mesure • medidas/mm20 x 250 x 5 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:250 Material • material • matériel • material:Gummi für Fensterwischergriff • rubber for window-wiper handle • caoutchouc, pour poignée • goma para mangos de limpia-ventanas -20-70°C 10
8535 Fensterwischer-Schiene window-wiper blade barrette pour raclette-vitre banda de limpia ventana		Maße • size • mesure • medidas/mm20 x 350 x 5 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:350 Material • material • matériel • material:INOX mit Gummilippe, für Fensterwischergriff Art. 8500 • INOX with rubber-lip, for window-wiper handle art. 8500 • INOX avec caoutchouc, pour poignée art. 8500 • INOX con goma-labiogoma-labio, para mangos de limpia-ventanas art. 8500 -20-70°C 10
85359 Ersatzgummi für Art. 8535 refill rubber for art. 8535 caoutchouc remplacement art. 8535 goma sustitución para art. 8535		Maße • size • mesure • medidas/mm20 x 350 x 5 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:350 Material • material • matériel • material:Gummi • rubber • caoutchouc • goma -20-70°C 10
8545 Fensterwischer-Schiene window-wiper blade barrette pour raclette-vitre banda de limpia ventana		Maße • size • mesure • medidas/mm20 x 450 x 5 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:450 Material • material • matériel • material:INOX mit Gummilippe, für Fensterwischergriff Art. 8500 • INOX with rubber-lip, for window-wiper handle art. 8500 • INOX avec caoutchouc, pour poignée art. 8500 • INOX con goma-labiogoma-labio, para mangos de limpia-ventanas art. 8500 -20-70°C 10
85459 Ersatzgummi für Art. 8545 refill rubber for art. 8545 caoutchouc remplacement art. 8545 goma sustitución para art. 8545		Maße • size • mesure • medidas/mm20 x 450 x 5 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:450 Material • material • matériel • material:Gummi • rubber • caoutchouc • goma -20-70°C 10
8550 T-Trägarteil T-bar support T soporte T		Körper • block • corps • cuerpo:PP Maße • size • mesure • medidas/mm:150 x 450 x 34 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:450 Gewinde • thread • vissage • rosca-hilo:8689 für Art. 8551, 8552, 8689 • for art. 8551, 8552, 8689 • pour art. 8551, 8552, 8689 • para art. 8551, 8552, 8689 -20-80°C 10
8551 Einwascherbezug washer sleeve housse pour le mouilleur microfibra		Maße • size • mesure • medidas/mm:70 x 480 x 25 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:480 Material • material • matériel • material:90% PA / 10% VS für T-Trägarteil Art. 8550 • for T-bar art. 8550 • pour support T art. 8550 • para soporte T art. 8550 0-60°C 10
8552 Einwascherbezug washer sleeve housse pour le mouilleur microfibra		Maße • size • mesure • medidas/mm:70 x 480 x 25 Arbeitsbreite • width • large • ancho/mm:480 Material • material • matériel • material:90% PA / 10% VS für T-Trägarteil Art. 8550 • for T-bar art. 8550 • pour support T art. 8550 • para soporte T art. 8550 0-60°C 10



SANITÄR & WC
SANITARY & TOILET
SANITAIRE & WC
SANITARIO & WC

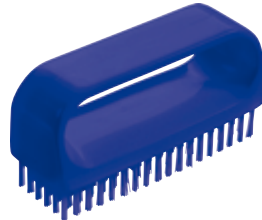


NAGELBÜRSTEN • NAIL-BRUSHES •
BROSSES À ONGLES • ESCOBILLAS DE UÑAS

3150		Körper · block · corps · cuerpo:	PS
		Maße · size · mesure · medidas/mm:	110 x 50 x 32
Nagelbürste nail-brush brosse à ongles escobilla de uñas		Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	13/9
		Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Nyl 6.6 Ø 0,35 
0-130°C		HACCP 	

3170		Körper · block · corps · cuerpo:	PS
		Maße · size · mesure · medidas/mm:	110 x 50 x 32
Nagelbürste nail-brush brosse à ongles escobilla de uñas		Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	13/9
		Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,35 
0-140°C		HACCP 	

						
3170	FC3171	FC3172	FC3173	FC3174	FC3175	FC3177

7120		Körper · block · corps · cuerpo:	PS
		Maße · size · mesure · medidas/mm:	90 x 30 x 50
Nagelbürste nail-brush brosse à ongles escobilla de uñas		Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	13
		Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Nyl 6.6 Ø 0,35 
0-130°C		HACCP 	

						
7120	FC7121	FC7122	FC7123	FC7124	FC7125	FC7127

NAGELBÜRSTEN • NAIL-BRUSHES •
BROSSES À ONGLES • ESCOBILLAS DE UÑAS

720

Nagelbürste
nail-brush
brosse à ongles
escobilla de uñas



Körper • block • corps • cuerpo:	PS
Maße • size • mesure • medidas/mm:	97 x 50 x 27
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	13/10
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,35

0-140°C

HACCP





740

Nagelbürste
nail-brush
brosse à ongles
escobilla de uñas



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	108 x 42 x 32
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	13/8
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,35

0-140°C



HACCP





3250

Nagelbürste mit Köcher
nail-brush with suspension bracket
brosse à ongles avec support
escobilla de uñas con caja



Körper • block • corps • cuerpo:	PS
Maße • size • mesure • medidas/mm:	115 x 58 x 35
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	13/9
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	Nyl 6.6 Ø 0,35

0-130°C

HACCP





730

Nagelbürste mit Köcher
nail-brush with suspension bracket
brosse à ongles avec support
escobilla de uñas con caja



Körper • block • corps • cuerpo:	PS
Maße • size • mesure • medidas/mm:	115 x 58 x 35
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	13/10
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PBT Ø 0,35

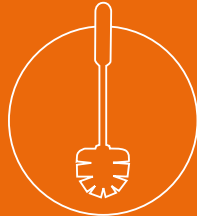
0-140°C

HACCP





WC- UND SANITÄRBÜRSTEN • TOILET- AND SANITARY
BRUSHES • BROSSES À WC ET SANITAIRES • CEPILLOS
SANITARIOS Y PARA W.C.



6120

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	400 x Ø 80
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,35

0-80°C

HACCP



- WC-Bürsten auch in anderen Durch-
messern produzierbar bzw. auch in
anderen Sanitärfarben lieferbar

• Toilet-brushes producible also in
other diameters as well available in
other sanitary colours
- Brosses à wc à produire aussi en
autres diamètres et livrables en
autres couleurs sanitaires

• Los hisopos para w.c. pueden ser
producidos en otros diámetros y
están disponibles en otros colores
sanitarios

61333

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo



Kopf auswechselbar
head changeable
tête interchangeable
cabezal intercambiable

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	370 x Ø 75
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,35

0-80°C

HACCP



613330

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo



Kopf auswechselbar
head changeable
tête interchangeable
cabezal intercambiable

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	370 x Ø 75
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,35

0-80°C

HACCP



6130

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	365 x Ø 75
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,35

0-80°C



61399

WC-Ersatzbürstenkopf rund
recharge-head for
toilet-brushes round
tête de rechange pour
brosses à wc rondes
repuesto para hisopos w.c.
redondo



Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	215/180 x Ø 75
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,35

0-80°C

HACCP



613990

WC-Ersatzbürstenkopf rund
recharge-head for
toilet-brushes round
tête de rechange pour
brosses à wc rondes
repuesto para hisopos w.c.
redondo



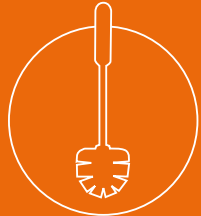
Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	215/180 x Ø 75
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,35

0-80°C

HACCP



WC- UND SANITÄRBÜRSTEN • TOILET- AND SANITARY BRUSHES • BROSSES À WC ET SANITAIRES • CEPILLOS SANITARIOS Y PARA W.C.



61390

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo

Kopf auswechselbar
head changeable
tête interchangeable
cabezal intercambiable

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 345 x Ø 78

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 26

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PET Ø 0,40

Edelstahlgriff · stainless steal handle · manche en acier · mango en acero

0-125°C

HACCP

10

613909

WC-Ersatzbürstenkopf rund
recharge-head for
toilet-brushes round
tête de recharge pour
brosses à wc rondes
repuesto para hisopos w.c.
redondo

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 95 x Ø 78

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 26

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PET Ø 0,40

für · for · pour · para art. 61390

0-125°C

HACCP

10

6210

Urinflaschenbürste
urine-bottle-brush
brosse pour bouteilles
d'urine
hisopo para botellas
de urine

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 390 x Ø 60

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 17

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PBT Ø 0,25

0-140°C

HACCP

10

6330

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 365 x Ø 72

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 25

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PP Ø 0,35

0-80°C

HACCP

10

6350

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo

Bürste gebogen
brush curved
brosse courbée
hisopo curvado

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 395 x Ø 77

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 26

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PP Ø 0,35

0-80°C

HACCP

10

6390

Behinderten
WC-Rundbürste
disabled toilet-brush round
brosse ronde pour wcs
pour handicapés
hisopo para w.c.
para discapacitados

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 600 x Ø 72

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 25

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PP Ø 0,35

Stiel Kunststoff weiß · handle white plastic · manche plastique blanc · mango de plástico blanco

0-80°C

HACCP

10



620

Urinalbürste
urinal-brush
brosse d'urinoir
hisopo de urinario

flexibler Bürstenkopf
flexible brush-head
tête de brosse flexible
hisopo-cabeza flexible
cabezal intercambiable

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 355 x Ø 60

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 26

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PBT Ø 0,35

für Urinale · for urinals · pour urinoirs · para urinarios

0-80°C

HACCP

10

6320

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 365 x Ø 75

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 25

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PP Ø 0,35

0-80°C

HACCP

10

6420

WC-Rundbürste
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 380 x Ø 80

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 25

Besatzmaterial · bristle · matériel · material: PP Ø 0,35

0-80°C

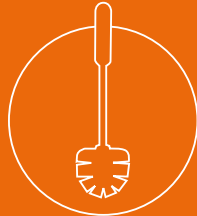
HACCP

10



mit borstiger Kratzfläche
with bristles scraper
avec racloir en fibres
con cerdas para raspar

WC- UND SANITÄRBÜRSTEN • TOILET- AND SANITARY BRUSHES • BROSSES À WC ET SANITAIRES • CEPILLOS SANITARIOS Y PARA W.C.



6140

WC-Randreinigerbürste
loop-shaped toilet-brush
brosse à wc avec façon
de coulant
hisopo w.c. forma
especial

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

400 x Ø 80

25

PP Ø 0,35

|||||

|

0-80°C

HACCP

20

6150

WC-Randreinigerbürste
loop-shaped toilet-brush
brosse à wc avec façon
de coulant
hisopo w.c. forma
especial

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

365 x Ø 75

25

PP Ø 0,35

|||||

|

0-80°C

20

6230

WC-Randreinigerbürste
loop-shaped toilet-brush
brosse à wc avec façon
de coulant
hisopo w.c. forma
especial

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

425 x 80 x 120

Nyl. 6.0 Ø 0,35

|||||

|

0-100°C

10



6240

WC-Randreinigerbürste
loop-shaped toilet-brush
brosse à wc avec façon
de coulant
hisopo w.c. forma
especial
mit Jumbo-Randreiniger
with jumbo loop-shape
cleaner
avec jumbo brosse
limpiador con forma especial

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

365 x Ø 75

25

PP Ø 0,35

|||||

|

0-80°C

10

6340

WC-Randreinigerbürste
loop-shaped toilet-brush
brosse à wc avec façon
de coulant
hisopo w.c. forma
especial

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

365 x Ø 75

25

PP Ø 0,35

|||||

|

0-80°C

10



616

WC-Bürste mit
Flüssigkeitsspender
toilet-brush with
liquid-soap-dispenser
brosse à wc avec
dispensateur de savon liquide
hisopo w.c. con
dispensador de jabón líquido

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

350 x 110 x Ø 50

Nyl 6.0 Ø 0,35

|||||

|

0-100°C

10

617

Urinalbürste mit
Flüssigkeitsspender
urinal-brush with
liquid-soap-dispenser
brosse d'urinoir avec
dispensateur de savon liquide
hisopo de urinario con
dispensador de jabón líquido

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

400 x 80 x Ø 50

Nyl 6.0 Ø 0,35

|||||

|

0-100°C

10



1120

Waschbecken-
überlaufbürste
special cleaning brush
for overflow-drain
brosse spéciale pour
nettoyer des trop-pleins
cepillo de limpieza
especial para lavamanos

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

145 x 50/35 x Ø 25

reine Borste · pure bristle · soie pure · cerda pura

|||||

|

0-150°C

10

5110

Ausguß-Sauger
mit Kunststoffstiel
sink-plunger
with plastic handle
aspirateurs d'écoulement
destapador w.c. con
mango plástico

Körper · block · corps · cuerpo:

Maße · size · mesure · medidas/mm:

Besatzmaterial · bristle · matériel · material:

PP

515 x Ø 140

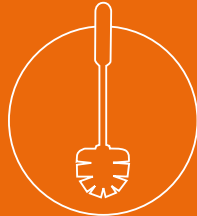
Gummi · rubber · caoutchouc · goma

|||||

|

0-70°C

10



6260

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 190 x 110 x 375

Form · shape · forme · diseño: modern · modern · moderne · moderno

Bürste · brush · brosse · hisopo: 6420

0-80°C

HACCP

10

6300

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 120 x 110 x 425

Form · shape · forme · diseño: Schild · shield · écu · escudo

Bürste · brush · brosse · hisopo: 6350

0-80°C

HACCP

10

6360

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 170 x 135 x 370

Form · shape · forme · diseño: Ecke · corner · coin · esquina

Bürste · brush · brosse · hisopo: 6330

0-80°C

HACCP

10

6580

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 165 x 130 x 405

Form · shape · forme · diseño: Topf · caddy · pot · pote

Bürste · brush · brosse · hisopo: 6340

0-80°C

10

6370

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: 135 x 170 x 590

Form · shape · forme · diseño: Ecke · corner · coin · esquina

Bürste · brush · brosse · hisopo: 6390

0-80°C

HACCP

4

6540

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PS

Maße · size · mesure · medidas/mm: Ø 145 x 410

Form · shape · forme · diseño: rund · round · rond · redondo

Bürste · brush · brosse · hisopo: 6140

0-80°C

HACCP

10

6550

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: Ø 143 x 375

Form · shape · forme · diseño: rund · round · rond · redondo

Bürste · brush · brosse · hisopo: 6130

0-80°C

10

6590

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: Ø 132 x 375

Form · shape · forme · diseño: Topf · caddy · pot · pote

Bürste · brush · brosse · hisopo: 6130

0-80°C

10

65988

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps · cuerpo: PP

Maße · size · mesure · medidas/mm: Ø 132 x 375

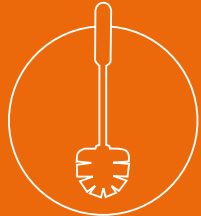
Form · shape · forme · diseño: Topf · caddy · pot · pote

Bürste · brush · brosse · hisopo: 61388

0-80°C

10





66090

WC-Garnitur
Edelstahl
toilet-set
stainless steel
ensemble wc
acier inox
set para w.c.
acero inox

Körper · block · corps ·
cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Form · shape · forme ·
diseño:

Bürste · brush · brosse ·
hisopo:

INOX

Ø 90 x 370

Topf · caddy ·
pot · pote

61390

0-130°C

HACCP

10

6610

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps ·
cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Form · shape · forme ·
diseño:

Bürste · brush · brosse ·
hisopo:

PP

145 x 145 x 375

eckig · square ·
carré · cuadrado

6130

0-80°C

10

6640

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps ·
cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Form · shape · forme ·
diseño:

Bürste · brush · brosse ·
hisopo:

PS

145 x 145 x 410

eckig · square ·
carré · cuadrado

6140

0-80°C

HACCP

10

- WC-Garnituren
auch in anderen
Sanitärfarben
lieferbar

• Toilet-sets also
available in other
sanitary colours
- Ensembles wc aussi
livrables en autres
couleurs sanitaires

• Los sets para w.c.
también están
disponibles en otros
colores sanitarios

67088

Wandgarnitur
toilet-wall-set
ensemble wc mural
set para w.c. pared

Körper · block · corps ·
cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Form · shape · forme ·
diseño:

Bürste · brush · brosse ·
hisopo:

PP

115 x 100 x 410

Wand · wall ·
mur · pared

61388

0-80°C

12

66990

WC-Garnitur
Edelstahl
toilet-set
stainless steel
ensemble wc
acier inox
set para w.c.
acero inox

Körper · block · corps ·
cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Form · shape · forme ·
diseño:

Bürste · brush · brosse ·
hisopo:

INOX

145 x Ø 90 x 365

Wand · wall ·
mur · pared

61390

0-130°C

HACCP

1

6700

WC-Wandgarnitur
toilet-wall-set
ensemble wc mural
set para w.c. pared

Körper · block · corps ·
cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Form · shape · forme ·
diseño:

Bürste · brush · brosse ·
hisopo:

PP

115 x 100 x 410

Wand · wall ·
mur · pared

6130

0-80°C

12

67033

WC-Wandgarnitur
toilet-wall-set
ensemble wc mural
set para w.c. pared

verchromt
chromed
chromé
cromado

Körper · block · corps ·
cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Form · shape · forme ·
diseño:

Bürste · brush · brosse ·
hisopo:

PP

115 x 100 x 410

Wand · wall ·
mur · pared

61333

0-80°C

HACCP

6



6840

WC-Garnitur
toilet-set
ensemble wc
set para w.c.

Körper · block · corps ·
cuerpo:

Maße · size · mesure ·
medidas/mm:

Form · shape · forme ·
diseño:

Bürste · brush · brosse ·
hisopo:

PS

Ø 180 x 410

„Zwiebel“

6140

0-80°C

HACCP

10



**SPEZIAL-SORTIMENTE
SPECIAL ASSORTMENTS
GAMMES SPÉCIALES
PRODUCTOS ESPECIALES**



"IN-UP"

für professionelle Facility-Einsatzbereiche
for professional facility applications
pour les domaines d'application des installations
professionnelles para la gestión profesional de instalaciones



RECYCLED. FOR NATURE.

RECYCLED Produkte
RECYCLED products
RECYCLED produits
RECYCLED productos



METAL DETECT & X-RAY

detektierbare & röntgensichtbare Produkte
detectable & x-ray visible products
matériel détectable & radiographic visible produits
equipamiento detectable & rayos x visibles



ANTI-BAC

Produkte mit antibakteriellem Schutz
products with antibacterial protection
produits avec protection antibacterielle
productos con protección antibacteriana



ESD

antistatische Produkte
antistatic products
produits antistatiques
productos antiestáticos



“IN-UP” FÜR PROFESSIONELLE FACILITY-EINSATZBEREICHE • FOR PROFESSIONAL FACILITY APPLICATIONS • POUR LES DOMAINES D'APPLICATION DES INSTALLATIONS PROFESSIONNELLES • PARA LA GESTIÓN PROFESIONAL DE INSTALACIONES



975

“in-up” Besen
“in-up” broom
“in-up” balai
“in-up” escoba

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	330 x 100 x 100
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	57
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PET Ø 0,20

-20-130°C

976

“in-up” Besen
“in-up” broom
“in-up” balai
“in-up” escoba

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	330 x 85 x 100
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	57
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	RH / PM 70/30

-20-80°C

984

“in-up” Großraumbesen
“in-up” great-room-broom
“in-up” balai pour grands espaces
“in-up” escobillon para grandes espacios

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	630 x 110 x 100
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	60
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	RH / PM 70/30

-20-80°C

986

“in-up” Großraumbesen
“in-up” great-room-broom
“in-up” balai pour grands espaces
“in-up” escobillon para grandes espacios

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	630 x 120 x 120
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	70
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PET Ø 0,60

-20-130°C

987

“in-up” Hof- und Garagenbesen
“in-up” outdoor broom
“in-up” balai d'extérieur
“in-up” escoba al aire libre

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	330 x 130 x 150
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	65
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,60

-20-130°C

988

“in-up” Großraumbesen
“in-up” great-room-broom
“in-up” balai pour grands espaces
“in-up” escobillon para grandes espacios

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	410 x 110 x 140
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	65
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PET Ø 0,60

-20-130°C

991

“in-up” Großraumbesen
“in-up” great-room-broom
“in-up” balai pour grands espaces
“in-up” escobillon para grandes espacios

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	410 x 100 x 95
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	60
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	RH / PM 70/30

-20-80°C

981

“in-up” Wischer
“in-up” wiper
“in-up” frottoir
“in-up” cepillo para fregar

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	280 x 60 x 80
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PP Ø 0,35

-20-80°C

990

“in-up” Großraumbesen
“in-up” great-room-broom
“in-up” balai pour grands espaces
“in-up” escobillon para grandes espacios

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	420 x 110 x 140
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	75
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PM Ø 0,27

-20-80°C

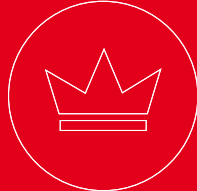
992

“in-up” Großraumbesen
“in-up” great-room-broom
“in-up” balai pour grands espaces
“in-up” escobillon para grandes espacios

Körper • block • corps • cuerpo:	PP
Maße • size • mesure • medidas/mm:	425 x 120 x 140
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm:	65
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:	PET Ø 0,80/0,60

-20-130°C

“IN-UP” FÜR PROFESSIONELLE FACILITY-EINSATZBEREICHE • FOR PROFESSIONAL FACILITY APPLICATIONS • POUR LES DOMAINES D'APPLICATION DES INSTALLATIONS PROFESSIONNELLES • PARA LA GESTIÓN PROFESIONAL DE INSTALACIONES



985

"in-up" Schrubber
"in-up" scrub
"in-up" frottoir
"in-up" cepillo para fregar

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	230 x 70 x 90
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PP Ø 0,35

-20-80°C

HACCP

10

989

"in-up" Großraumwischer
"in-up" great-room-wiper
"in-up" balais-brosse pour
grands espaces
"in-up" cepillo para
fregar grandes espacios

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	400 x 70 x 75
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	25
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PP Ø 0,35

-20-80°C

HACCP

10

979

"in-up" Wasserschieber
zweilippig
"in-up" rubber squeegee
double bladed
"in-up" raclette sol bilame
"in-up" haragane de goma doble

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	420 x 35 x 80
Besatzhöhe · rubber trim · taille garniture · altura goma/mm:	30
Besatzmaterial · rubber quality · matériel · material:	ZS

-20-60°C

HACCP

10

980

"in-up" Wasserschieber
zweilippig
"in-up" rubber squeegee
double bladed
"in-up" raclette sol bilame
"in-up" haragane de goma doble

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	620 x 35 x 110
Besatzhöhe · rubber trim · taille garniture · altura goma/mm:	30
Besatzmaterial · rubber quality · matériel · material:	ZS

-20-60°C

HACCP

10

36002

Kehrgarnitur
dustpan-set
pelle et balayette
set de pala + cepillo

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	350 x 235 x 100
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	47
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PET Ø 0,20

-20-130°C

HACCP

10

19920

Kehrgarnitur mit
langem Stahlstiel
lobby dustpan-set
with long metal handle
pelle et balayette avec
manche long en métal
set de pala basculante +
escoba con mango largo de metal

Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	80 x 250 x 1080
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	60
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PET Ø 0,60

-20-130°C

HACCP

10

971

"in-up" Stahlstiel
"in-up" metal handle
"in-up" manche métallique
"in-up" mango de metal

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1300 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	21
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	0,37
Material · material · matériel · material:	FE

0-80°C

HACCP

20

972

"in-up" Aluminiumstiel
"in-up" aluminium handle
"in-up" manche aluminium
"in-up" mango de aluminio

Maße · size · mesure · medidas/mm:	1420 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	22
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,0
Material · material · matériel · material:	ALU

-20-100°C

HACCP

20

973

"in-up" Stahlstiel 3-teilig
"in-up" metal handle 3 pcs.
"in-up" manche métallique 3 pcs.
"in-up" mango de metal 3 pzas.

Maße · size · mesure · medidas/mm:	130 x Ø 42
Außen-Ø · Ø ext./mm:	21
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	0,32
Material · material · matériel · material:	FE

0-80°C

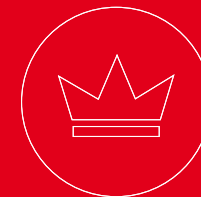
HACCP

10



RECYCLED. FOR NATURE.

RECYCLED PRODUKTE • RECYCLED PRODUCTS •
RECYCLED PRODUITS • RECYCLED PRODUCTOS



13740RC

Spülbürste
dishwashing-brush
brosse à vaisselle
cepillo para lavaplatos

mind./min.
94,3% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 275 x 60 x 72
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm: 20
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,40

0-125°C



13840RC

Spülbürste oval
dishwashing-brush oval
brosse à vaisselle ovale
cepillo para lavaplatos oval

mind./min.
93,6% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 270 x 65 x 50
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm: 20
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,40

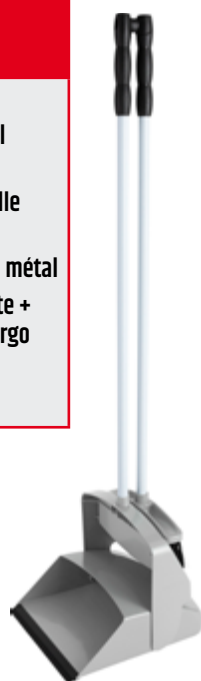
0-125°C



19940RC

Kehrgarnitur
mit langem Stahlstiel
lobby dustpan-set
with long metal handle
pelle et balayette
avec manche long en métal
set de pala basculante +
escoba con mango largo
de metal

mind./min.
97% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC + FE
Maße • size • mesure •
medidas/mm: 85 x 250
x 1080
Besatzhöhe • bristle trim • taille
garniture • altura cerda/mm: 60
Besatzmaterial • bristle •
matériel • material: PET RC
Ø 0,20

-20-110°C



33840RC

Spülbürste
dishwashing-brush
brosse à vaisselle
cepillo para lavaplatos

mind./min.
94,9% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 265 x 50 x 85
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: 23
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,40

0-125°C



58040RC

Scheuerbürste
scrubbing-brush
brosse à main
cepillo de mano para fregar

mind./min.
96% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 185 x 45 x 40
Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture • altura cerda/mm: 26
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,40

0-125°C



36040RC

Kehrgarnitur rund
dustpan-set round
pelle et balayette ronde
set de pala + cepillo redondo

mind./min.
94% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 350 x 235 x 100
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm: 47
Besatzmaterial • bristle • matériel •
material: PET RC Ø 0,20

-20-110°C



56040RC

Kehrgarnitur rund
dustpan-set round
pelle et balayette ronde
set de pala + cepillo redondo

mind./min.
91,8% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 320 x 230 x 90
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm: 50
Besatzmaterial • bristle • matériel •
material: PET RC Ø 0,20

-20-110°C



61380RC1

WC-Rundbürste rund
toilet-brush round
brosse à wc ronde
hisopo para w.c. redondo

mind./min.
94,8% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure •
medidas/mm: 365 x Ø 75
Besatzhöhe • bristle trim • taille
garniture • altura cerda/mm: 25
Besatzmaterial • bristle •
matériel • material: PET RC
Ø 0,40

0-125°C



65340RC

WC-Garnitur rund
toilet-set round
brosse à wc ronde
set pata w.c. redondo

mind./min.
97% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure •
medidas/mm: 375 x Ø 116
Besatzhöhe • bristle trim • taille
garniture • altura cerda/mm: 25
Besatzmaterial • bristle •
matériel • material: PET RC
Ø 0,40

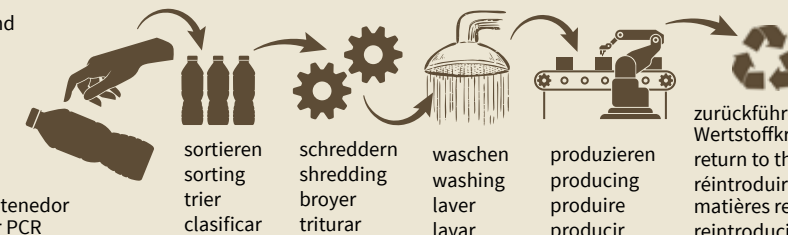
0-125°C



Körper aus recycelten post-consumer Kunststoffabfällen (PCR) aus gelbem Sack/Tonne und Plastikmüll aus dem Meer
blocks made of recycled post-consumer plastic waste (PCR) from yellow sack/bin and ocean plastic waste
corps fabriqué à partir de déchets plastiques post-consommation (PCR) issus des sacs/bacs jaunes et de déchets plastiques provenant de la mer
cuerpo fabricado con residuos plásticos posconsumo (PCR) reciclados procedentes de la bolsa/contenedor amarillo y de residuos plásticos marinos
Besatz aus recycelten post-industrial Kunststoffabfällen (PIR)
bristles made of recycled post-industrial plastic waste (PIR)
rembourrage en déchets plastiques post-industriels recyclés (PIR)
relleno de residuos plásticos postindustriales reciclados (PIR)
CO₂ Einsparung durch Einsatz von Recyclaten
CO₂ savings through the use of recyclates
60% réduction des émissions de CO₂ grâce à l'utilisation de matériaux recyclés
reducción de las emisiones de CO₂ gracias al uso de materiales reciclados
100% recyclebar • recyclable • recyclable • recyclable



sammeln aus gelbem Sack/Tonne und Plastikmüll aus dem Meer PCR
collecting from yellow sack/bin and ocean plastic waste PCR
collecte des déchets contenus dans les sacs/bacs jaunes et des déchets plastiques provenant de la mer PCR
recogida de residuos de la bolsa/contenedor amarillo y residuos plásticos del mar PCR



zurückführen in den Wertstoffkreislauf
return to the material cycle
réintroduire dans le cycle des matières recyclables
reintroducir en el ciclo de reciclaje

839240RC

Fugenbürste
joint-brush
brosse joints
cepillo articulado

mind./min.
91,8% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 220 x 15 x 45
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm: 19
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,40

-20-125°C



882040RC

Stielbürste mit kurzem Griff
churn-brush with short handle
brosse à manche court
cepillo mango corto

mind./min.
96,4% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 260 x 72 x 70
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm: 35
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,40

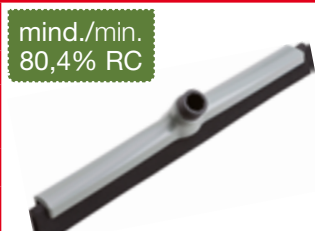
-20-125°C



97940RC

"in-up" Wasserschieber
"in-up" rubber squeegee
"in-up" raclette sol
"in-up" haragane

mind./min.
80,4% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 420 x 35 x 80
Besatzhöhe • rubber trim •
taille garniture • altura goma/mm: 30
Besatzmaterial • rubber quality • matériel • material: ZS

-20-60°C



98140RC

"in-up" Wischer
"in-up" wiper
"in-up" frottoir
"in-up" cepillo para fregar

mind./min.
96,6% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 280 x 60 x 80
Besatzhöhe • rubber trim •
taille garniture • altura goma/mm: 25
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,40

0-125°C



98840RC

"in-up" Großraumbesen
"in-up" great-room-broom
"in-up" balai pour
grands espaces
"in-up" escobillone para
grandes espacios

mind./min.
98,5% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 410 x 110 x 140
Besatzhöhe • rubber trim •
taille garniture • altura goma/mm: 65
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,40

0-125°C



99040RC

"in-up" Großraumbesen
"in-up" great-room-broom
"in-up" balai pour
grands espaces
"in-up" escobillone para
grandes espacios

mind./min.
98,5% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 420 x 110 x 140
Besatzhöhe • rubber trim •
taille garniture • altura goma/mm: 75
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,20

0-110°C



99240RC

"in-up" Großraumbesen
"in-up" great-room-broom
"in-up" balai pour
grands espaces
"in-up" escobillone para
grandes espacios

mind./min.
98,5% RC



Körper • block • corps • cuerpo: PP RC
Maße • size • mesure • medidas/mm: 425 x 120 x 140
Besatzhöhe • rubber trim •
taille garniture • altura goma/mm: 75
Besatzmaterial • bristle • matériel • material: PET RC Ø 0,80/0,60

0-125°C



972RC

"in-up" Aluminiumstiel
"in-up" aluminium handle
"in-up" manche aluminium
"in-up" mango de aluminio

Maße • size • mesure • medidas/mm: 1420 x Ø 42
Außen-Ø • Ø ext./mm: 22
Wandstärke • thickness • paroi • espesor/mm: 1,0
Material • material • matériel • material: ALU

mind./min.
86% RC

-20-100°C



METAL DETECT & X-RAY

 **FOOD SAFETY - DETEKTIERBARE UND RÖNTGENSICHTBARE AUSRÜSTUNG IN haug **basic** & **PREMIUM** HYGIENE REINIGUNGSBÜRSTEN UND ARBEITSGERÄTEN**

Warum benötigt man detektierbare Bürsten?

Da nicht nur im Produktionsprozess Verunreinigungen, wie Metall, Glas, Kunst- und Gummistoffe, ... eindringen können, sondern auch bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten, müssen diese Fremdkörper von Metalldetektoren und Röntgenstrahlen erfasst und erkannt werden.

Risiken ohne detektierbare Bürsten?

- mangelhafte Produkte
- teure Rückrufaktionen
- Ruf des Unternehmens
- verletzte Personen
- Haftung

Wer benötigt detektierbare Bürsten?

- Lebensmittelindustrie (für Mensch und Tier)
- Getränkeindustrie
- Pharmaindustrie
- Kosmetikindustrie
- Textilindustrie
- viele andere

Was ist detektierbar in Bürsten von haug bürsten?

- Körper der Bürsten und Arbeitsgeräte
- Borsten
- ➔ haug bürsten bietet ein Sortiment aus metall- und X-Ray-detektierbaren Reinigungsartikeln an, die durch ihre Materialzusammensetzung von Metall- und X-Ray-Detektoren identifiziert werden können. Somit ist die Einhaltung von Industriestandards wie HACCP und gesetzlichen Auflagen sicher zu stellen.

basic und PREMIUM Sortiment

haug bürsten bietet 2 Qualitätsstufen an: **basic** als Standard und **PREMIUM** mit einer mehrfach besseren Detektierbarkeit der Körper und in verschiedenen Farben.

Was ist zu tun vor der ersten Verwendung?

Die Kalibrierung der Inspektionssysteme ist mit der gebotenen Sorgfalt und nach den Vorschriften des Herstellers vorzunehmen. Ein Test der Detektionsempfindlichkeit ist zwingend empfohlen. Für die Kalibrierung der Systeme stehen dem Material entsprechende Einstell-Referenzteile in Form von Testkugeln, -würfel und -besatzmaterialien in unterschiedlichen Größen zur Verfügung.

Maßgebliche Erkennungsmerkmale für Fremdkörper?

- Größe
- Ausrichtung und Geschwindigkeit der Verunreinigung
- Art der Nahrung oder Produkt
- Art des Metalls im verunreinigten Produkt
- Verpackung
- Dichte
- Maschine (Einstellung, Empfindlichkeit, Alter, ...)

Garantie?

haug bürsten übernimmt aufgrund unterschiedlichster Detektionsbedingungen keine Garantie für eine 100%ige Erkennung und kann daher für direkte und indirekte Sach- und Personenschäden nicht haftbar gemacht werden. Die Produkte wurden und werden immer wieder bei diversen Lebensmittelherstellern unter verschiedenen Anwendungsbedingungen, wie z. B. nass und trocken, geprüft. Dabei wurden die Proben zuverlässig erkannt.

Unbedenkliche Verwendung?

Selbstverständlich sind alle zur Herstellung der METAL und X-RAY DETECT Produkte verwendeten Materialien gemäß der VO (EG) 1935/2004 unbedenklich und insbesondere nach der VO 10/2011 geprüft und somit **lebensmittelgeeignet**. Die Ausrüstung und Herstellung entspricht den Vorschriften des F.E.I.B.P.

 **FOOD SAFETY - DETECTABLE AND X-RAY VISIBLE EQUIPMENT IN haug **basic** & **PREMIUM** HYGIENE BRUSHES AND TOOLS**

Why are detectable brushes needed?

Metal, glass, plastic or rubber contamination can't happen only during the production process but also during maintenance and cleaning, so also contaminations of cleaning equipment have to be found and identified by the metal and x-ray detectors.

Risks without detected brushes?

- defective or damaged products
- expensive product recalls
- company's reputation
- injured persons
- liability

Who needs detectable brushes?

- food industry (human and animal)
- beverage
- pharmaceuticals
- cosmetics
- textiles
- many others

What is detected in brushes from haug bürsten?

- brush body and tools
- bristles
- ➔ haug bürsten offers an assortment of detectable cleaning articles which can be identified by their material composition of metal and X-ray detectors. Compliance with industrial standards such as HACCP and legal requirements must be ensured.

basic and PREMIUM assortment

haug bürsten offers 2 quality levels: **basic** as standard and **PREMIUM** with a multiply better detectability of the bodies and tools and in different colours.

What to do before first use?

The calibration of the detection systems has to be done with the necessary care and according to the guidelines of the manufacturer. A test of detection sensitivity is strongly recommended. Detectable testers for bristles and plastics in different forms and sizes are available for the calibration of the systems.

Relevant variables for identifying foreign bodies?

- size
- direction and speed of contaminant
- type of food or product
- type of metal in the contaminant
- packaging
- density
- machine (settings, sensitivity, age, ...)

Guarantee?

haug bürsten can't make any guarantees for a 100% detection because of different conditions and can't be made liable for any direct and indirect material damages and personal injuries. The products have been and are still tested by various food processors under different conditions, like wet and dry and they have been proved to be effective.

Safe and harmless use?

All materials and ingredients used for the production of the METAL and X-RAY DETECT products are of course harmless according to the regulation (EG) 1935/2004, tested according to the regulation VO 10/2011 and **food contact approved**. The equipment and production is in accordance with the charter of the F.E.I.B.P.

 **SÉCURITÉ ALIMENTAIRE - MATÉRIEL DÉTECTABLE ET RADIOGRAPHIC VISIBLE DANS haug **basic** & **PREMIUM** HYGIÈNE BROSSES DE NETTOYAGE ET OUTILS DE TRAVAIL**

Pourquoi avons-nous besoin de brosses détectables?

Comme non seulement les contaminants comme le métal, le verre, les plastiques et les matériaux en caoutchouc peuvent pénétrer pendant le processus de production mais aussi pendant l'entretien et les travaux de nettoyage, ces corps étrangers doivent être reconnus par des appareils d'inspection.

Risques sans brosses détectables?

- Produits défectueux
- Coûts élevés de rappel de produits
- Réputation de l'entreprise
- Personnes blessées
- Responsabilité

Qui a besoin de brosses détectables?

- Industrie alimentaire (pour les humains et les animaux)
- Industrie des boissons
- Industrie pharmaceutique
- Industrie cosmétique
- Industrie du textile
- Beaucoup d'autres

Qu'est ce qui est détectable dans les brosses de haug bürsten?

- Les corps des brosses et autres outils de travail
- Les brosses
- ➔ haug bürsten offre une gamme d'articles de nettoyage sensibles aux détecteurs de métaux et aux rayons X, qui peuvent être identifiés par leur composition de matériaux par les détecteurs de métaux et aux rayons X. Ainsi, le respect des normes industrielles comme l'HACCP et les obligations légales sont assurés.

Gamme **basic** et **PREMIUM**

haug bürsten fournit deux niveaux de qualité: **basic** comme standard et **PREMIUM** avec une meilleure multiples détectabilité des corps et de différentes couleurs.

Que faire avant la première utilisation?

Le calibrage des systèmes d'inspection doit être effectué avec le plus grand soin et suivant les prescriptions du fabricant. Un test de sensibilité de détection est absolument recommandé. Des pièces de référence de réglage suivant les matériaux sous la forme de billes, cubes et fibres d'essai de différentes tailles sont disponibles pour le calibrage des systèmes.

Essentiel à l'identification des corps étrangers?

- La taille
- L'orientation et la vitesse de la contamination
- Type de produit alimentaire ou produit
- Type de métal dans le produit contaminé
- Emballage
- Densité
- Machine (réglage, sensibilité, âge, ...)

Garantie?

haug bürsten ne garantit pas une reconnaissance à 100% en raison des conditions différentes de détection et ne peut donc pas être rendu responsable des dommages directs ou indirects causés à des personnes et à des biens. Les produits ont été testés et encore être testés par divers fabricants de produits alimentaires dans des conditions diverses, telles que sec et humide. Les échantillons ont été reconnus fiables.

Utilisation sans risques?

Bien sûr, tous les matériaux utilisés pour la fabrication des produits METAL DETECT et X-RAY DETECT selon la directives (EG) 1935/2004 sont inoffensifs et notamment testés selon la directive (UE) 10/2011 et donc **adaptés à une utilisation alimentaire**. La conception et la fabrication sont conformes aux règlements du F.E.I.B.P.

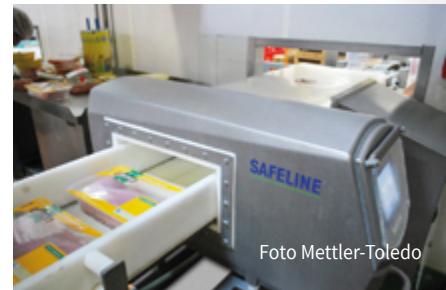


Foto Mettler-Toledo

 **SEGURIDAD ALIMENTARIA - EQUIPAMIENTO DETECTABLE Y RAYOS X VISIBLES EN CEPILLOS HIGIÉNICOS Y HERRAMIENTAS haug **basic** & **PREMIUM****

¿Por qué son necesarios los cepillos detectables?

La contaminación por metal, vidrio, plástico o goma no solamente puede suceder durante el proceso de producción, sino que también durante el mantenimiento y la limpieza, por lo que la contaminación de equipos de limpieza tiene que ser identificada por los detectores.

¿Riesgos sin cepillos detectables?

- Productos dañados o defectuosos
- Caras devoluciones de productos
- Daño a la reputación de la compañía
- Personas lesionadas
- Responsabilidad legal

¿Quién necesita los cepillos detectables?

- Industria alimentaria (humana como animal)
- Empresas de bebestibles
- Empresas farmacéuticas
- Empresas de cosméticos
- Empresas textiles
- Muchas otras

¿Qué es detectable en los cepillos de haug bürsten?

- Cuerpo del cepillo y herramientas
- Cerdas
- ➔ haug bürsten ofrece una variedad de artículos de limpieza detectables que pueden ser identificados por su composición material de metal y detectores de rayos -X. Debe garantizarse la adhesión a estándares industriales como HACCP y otros requerimientos legales.

Variedad **basic** y **PREMIUM**

haug bürsten ofrece 2 niveles de calidad: **basic** como estándar y **PREMIUM** con cuerpos y herramientas mucho más detectables y en diferentes colores.

¿Qué hacer antes del primer uso?

La calibración de los sistemas de detección debe ser hecha con el cuidado necesario y de acuerdo con la guía de la manufacturera. Una prueba de sensibilidad de detección es extremadamente recomendable. Probadores detectables para plásticos y cerdas de tamaños y formas diferentes están disponibles para la calibración de los sistemas.

¿Variables relevantes para identificar cuerpos extraños?

- Tamaño
- Dirección y velocidad del contaminante
- Tipo de alimento o producto
- Tipo de metal en el contaminante
- Empaque
- Densidad
- Máquina (configuración, sensibilidad, antigüedad, ...)

¿Garantía?

haug bürsten no puede garantizar el 100% de la detección debido a diferentes condiciones y no puede hacerse responsable por cualquier daño directo o indirecto o lesiones personales. Los productos han sido y seguirán siendo probados por varias procesadoras de alimentos bajo diferentes condiciones como humedad y sequedad y han demostrado ser efectivas.

¿Uso seguro y sin daños?

Todos los materiales e ingredientes usados para la producción de los productos METAL y X-RAY DETECT son, por supuesto, inocuos de acuerdo al reglamento (EG) 1935/2004, probados de acuerdo al reglamento (EU) 10/2011 y **aprobados para el contacto con alimentos**. El equipamiento y producción están acordes con el acta de la F.E.I.B.P.

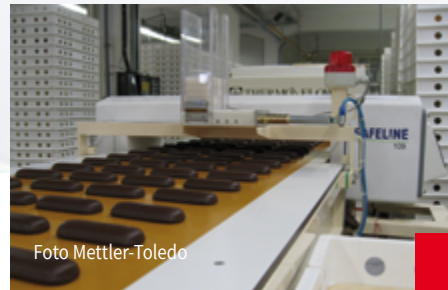
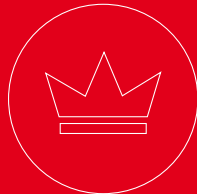


Foto Mettler-Toledo



BÜRSTEN • BRUSHES • BROSSES • CEPILLOS

1458

Stielbürste schmal
handle brush slim
brosses universelle étroite
cepillo universal estrecho

basic

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

PP METDEC
310 x 30 x 55
23

Material • bristle • matériel • material:

PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |

-20-140°C

14592

Stielbürste schmal
handle brush slim
brosses universelle étroite
cepillo universal estrecho

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

PP METDEC
310 x 30 x 55
23

Material • bristle • matériel • material:

PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |

-20-140°C

81248

812492

81248/812492

Rohrbürste
tube-brush
écouvillon
hisopo limpia-tubos

Länge • length • longueur • largo/mm:
Ø/mm:
Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel • largo material/mm:
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:
Material • bristle • matériel • material:

320
70
70
PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |
V2A Edelstahlraht • V2A stainless steel wire •
fil d'acier inox V2A • alambre acero inox V2A

-20-140°C

83928

Fugenbürste
joint-brush
brosse joints
cepillo articulado

basic

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:

PP METDEC
220 x 15 x 45
19

Material • bristle • matériel • material:

PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |

-20-140°C

basic

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

83928

839292

8392990

8392991

8392992

8392993

8392994

87408/874092

Wolfbürste
turk's head-brush
brosse cylindrique
pour hachoirs et cuves
hisopo cilindrico

basic

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:
Besatzmaterial • bristle • matériel •
material:

PP METDEC
Ø 120 x 135
30
PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |

-20-140°C

87428/874292

Wolfbürste
turk's head-brush
brosse cylindrique
pour hachoirs et cuves
hisopo cilindrico

basic

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:
Besatzmaterial • bristle • matériel •
material:

PP METDEC
400 x Ø 90
30
PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |

-20-140°C

87438

Knopfbürste
knob-brush
brosse ronde
cepillo redondo

basic

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure •
medidas/mm:
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:
Material • bristle • matériel •
material:

PP METDEC
Ø 135 x 100
43
PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |

-20-140°C

874392

Knopfbürste
knob-brush
brosse ronde
cepillo redondo

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure •
medidas/mm:
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:
Material • bristle • matériel •
material:

PP METDEC
Ø 135 x 100
43
PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |

-20-140°C

87558/875592

Kutterbürste
cutter-brush
brosse pour hachoirs
cepillo para laminadora

basic

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:
Besatzmaterial • bristle • matériel •
material:

PP METDEC
490 x 120 x 73
45
PBT Ø 0,60 METDEC
||||| |

-20-140°C

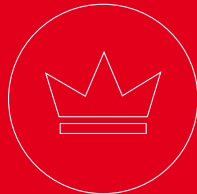
122

123

METAL DETECT & X-RAY

METAL DETECT-PRODUKTE • METAL DETECT-PRODUCTS •

METAL DETECT-PRODUITS • METAL DETECT-PRODUCTOS



87608/876092

Kesselbürste
tank-brush
brosse pour tanks
hisopo cilindrico

basic

PREMIUM



87608876092

Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC

Maße • size • mesure • medidas/mm:200 x 125 x 105

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:35

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC



88208

Stielbürste mit kurzem Griff
churn-brush with short handle
brosse à manche court
cepillo mango corto

basic



Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC

Maße • size • mesure • medidas/mm:260 x 72 x 70

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:35

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC



basicPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUM



8820888209288209908820991882099288209938820994

883092

Waschbürste rund
hand-scrub-brush round
brosse à main ronde
cepillo de mano para fregar
redondo

PREMIUM



Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC

Maße • size • mesure • medidas/mm:205 x 65 x 55

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:30

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC



basicPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUM



8830888309288309908830991883099288309938830994

88938/889392

Handbesen
hand-brush
balayette
cepillo de mano

basic

PREMIUM



88939889392

Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC

Maße • size • mesure • medidas/mm:350 x 90 x 90

Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:50

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,35 METDEC



889492

Handbesen
hand-brush
balayette
cepillo de mano

PREMIUM



Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC

Maße • size • mesure • medidas/mm:350 x 90 x 90

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture •
altura cerda/mm:45

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC



basicPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUM



8894888949288949908894991889499288949938894994

89008

Stielbürste mit langem Griff
churn-brush with long handle
brosse à manche long
cepillo con mango largo

basic



Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC

Maße • size • mesure • medidas/mm:400 x 48 x 70

Besatzhöhe • bristle trim • taille garniture •
altura cerda/mm:35

Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC



basicPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUMPREMIUM



8900889009289009908900991890099289009938900994

89068

Zylinderbürste
cylinder-brush
brosse pour cylindres
cepillo-cilindro

basic



Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC

Maße • size • mesure •
medidas/mm:320 x Ø 70

Besatzhöhe • bristle trim • taille
garniture • altura cerda/mm:30

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel •
largo material/mm:70

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC



890692

Zylinderbürste
cylinder-brush
brosse pour cylindres
cepillo-cilindro

PREMIUM



Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC

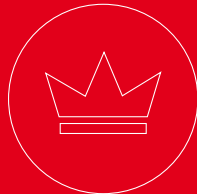
Maße • size • mesure •
medidas/mm:320 x Ø 70

Besatzhöhe • bristle trim • taille
garniture • altura cerda/mm:30

Besatzlänge • bristle length •
longueur matériel •
largo material/mm:70

Besatzmaterial • bristle •
matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC





HANDSCHAUFELN • HAND SCOOPS •
PELLES À MAIN • PORUÑAS

892292

Handschaufel groß
hand scoop big
pelle à main grande
poruña de mano grande

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Anwendung • use • usage • uso:

PP METDEC
328 x 136 x 79
Fassungsvermögen • capacity •
capacité • capacidad
1,3 l / ~1300g

-20-80°C

basic

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

89228

892292

8922990

8922991

8922992

8922993

8922994

89268/892692

Handschaufel klein
hand scoop small
pelle à main petite
poruña de mano pequeña

basic

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Anwendung • use • usage • uso:

PP METDEC
280 x 110 x 66
Fassungsvermögen • capacity •
capacité • capacidad
0,7 l / ~700g

-20-80°C

89268

892692

17792

Kehrschaufel
dustpan
pelle
pala de mano

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:
Anwendung • use • usage • uso:

PP METDEC
350 x 222 x 70
Fassungsvermögen • capacity •
capacité • capacidad
0,8 l / ~800g

0-80°C

basic

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

1778

17792

177990

177991

177992

177993

177994



Werksfoto Mettler-Toldeo

SPACHTELN + SCHABER • SPATULAS + SCRAPERS •
SPATULES + RACLOIRS • ESPÁTULAS + RASPADORES

892392

Spachtel
spatula
spatule
espátula

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure • medidas/mm:

PP METDEC
250 x 110 x 18

-20-80°C

basic

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

PREMIUM

89238

892392

8923990

8923991

8923992

8923993

8923994

89308

Schaber klein
scraper small
racloir petit
raspador pequeño

basic

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure •
medidas/mm:
Anwendung • use • usage • uso:

PP METDEC
150 x 100 x 2
flexibel • flexible • flexible • flexible

-20-80°C

893092

Schaber klein
scraper small
racloir petit
raspador pequeño

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure •
medidas/mm:
Anwendung • use • usage • uso:

PP METDEC
150 x 100 x 2
flexibel • flexible • flexible • flexible

-20-80°C

89318

Schaber groß
scraper big
racloir grand
raspador grande

basic

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure •
medidas/mm:
Anwendung • use • usage • uso:

PP METDEC
230 x 120 x 2
flexibel • flexible • flexible • flexible

-20-80°C

893192

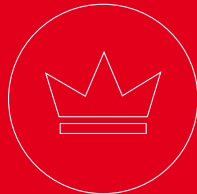
Schaber groß
scraper big
racloir grand
raspador grande

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:
Maße • size • mesure •
medidas/mm:
Anwendung • use • usage • uso:

PP METDEC
230 x 120 x 2
flexibel • flexible • flexible • flexible

-20-80°C



BESEN + WISCHER • BROOMS + WIPERS • BALAIS + BALAIS-BROSSES •
ESCOBILLONES + ESCOBILLONES PARA FREGAR

888292

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillon para grandes espacios

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC
Maße • size • mesure • medidas/mm:415 x 90 x 105
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:50
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,35 METDEC

-20-140°C

888292

888290

888291

888292

888293

888294

889092

Großraumwischer
great-room-wiper
balai-brosse
escobillon para fregar grandes espacios

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC
Maße • size • mesure • medidas/mm:410 x 70 x 80
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:26
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC

-20-140°C

889092

889090

889091

889092

889093

889094

889192

Großraumbesen
great-room-broom
balai pour grands espaces
escobillon para grandes espacios

PREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC
Maße • size • mesure • medidas/mm:410 x 85 x 105
Besatzhöhe • bristle trim •
taille garniture • altura cerda/mm:50
Besatzmaterial • bristle • matériel • material:PBT Ø 0,60 METDEC

-20-140°C

889192

889190

889191

889192

889193

889194

E8H/E92H

Einstell-Referenzteil
metal detectable set up tester
pièce de référence pour le réglage
probador metal detectable para test

basicPREMIUM

Körper • block • corps • cuerpo:PP METDEC
Maße • size • mesure • medidas/mm:120 x 50 x 10

0-80°C

E8H

E92H

STIELE • HANDLES • MANCHES • MANGOS

- Auf Anfrage können weitere Farben oder Reinigungsgeräte metalledetektierbar ausgerüstet werden
- More colours or cleaning utensils can be equipped metal detectable upon request
- D'autres couleurs et outils de nettoyage peuvent être équipés de détecteurs de metal
- Otros colores o equipos de limpieza pueden ser equipados para que sean metal detectables, a pedido

87108

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

basic

Maße • size • mesure • medidas/mm:1450 x Ø 42
Außen-Ø • Ø ext./mm:25
Wandstärke • thickness •
paroi • espesor/mm:1,5
Material • material • matériel • material:ALU/
PP METDEC

-20-100°C

87108

871092

871090

871091

871092

871093

871094

87158

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

Maße • size • mesure • medidas/mm:650 x Ø 42
Außen-Ø • Ø ext./mm:25
Wandstärke • thickness •
paroi • espesor/mm:1,5
Material • material • matériel • material:ALU/
PP METDEC

-20-100°C

87158

871592

Aluminiumstiel
aluminium handle
manche aluminium
mango de aluminio

Maße • size • mesure • medidas/mm:650 x Ø 42
Außen-Ø • Ø ext./mm:25
Wandstärke • thickness •
paroi • espesor/mm:1,5
Material • material • matériel • material:ALU/
PP METDEC

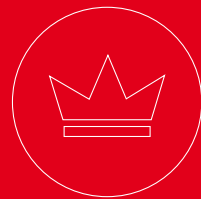
-20-100°C

871592

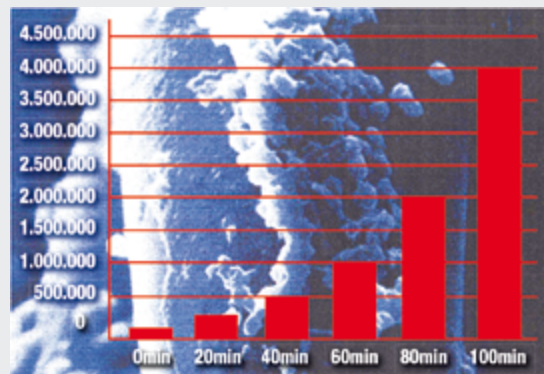
- Zusätzliche detektierbare Produkte, wie z. B. Stifte, Handschuhe, Pflaster, Haarnetze, Ohrstöpsel, Büroklammern, Messer, etc. auf Anfrage
- Additional detectable products, like e.g. pens, gloves, plasters, hairnets, earplugs, paper clips, knives, etc. on request
- D'autres produits détectables, tel que par exemple stylos, gants, pansements, filet pour cheveux, bouchons d'oreilles, trombones, couteaux, etc. sur demande
- Productos detectables adicionales como p.ej. lápices, guantes, parches, redecillas para el pelo, tapones para oídos, clips, cuchillos, etc., a pedido

128

129



- **Bakterienwachstum ohne bakteriellem Schutz**
- **Growing of bacteria without bacteria protection**
- **Croissance des bactéries sans protection bacterielle**
- **Crecimiento de bacterias sin protección bacteriana**



DER ANTIBAKTERIELLE SCHUTZ IN HAUG-HYGIENE-REINIGUNGSBÜRSTEN

Trotz der Verwendung hochwertiger Reinigungsgeräte und chemischen Reinigungsmitteln ist eine Verbreitung von Bakterien weder auf Arbeitsgeräten noch auf Arbeitsflächen zu verhindern.

Die Antwort auf das Risiko der Bakterienübertragung bei der hygienischen Reinigung (Kontamination): haug bürsten hat einsatzgemäß betroffene Produkte mit einem dauerhaften hygienischen Schutz, sowohl im Körper, als auch in den Borsten ausgerüstet. Die antibakteriellen Eigenschaften schützen die Produkte für die gesamte Lebensdauer. Sie können weder abgewaschen, noch abgenutzt werden und sind migrationsfrei.

THE ANTIBACTERIAL PROTECTION IN HAUG-HYGIENIC-BRUSHES

Even with the use of high quality cleaning tools and chemical cleaning agents, it is impossible to avoid bacteria spreading over your tools and working surfaces.

The answer to the risk of contamination during the cleaning process: haug bürsten has fitted the concerned products with a durable hygienic protection in the body and the bristles themselves. The antibacterial characteristics last for the entire lifespan of the product and are free of migration. They will neither be lost by washing nor by extensive use. Prevention of food poisoning bacteria and contamination is therefore guaranteed.

LA PROTECTION ANTIBACTERIELLE DANS LES BROSSES DE NETTOYAGE HAUG HYGIÈNE

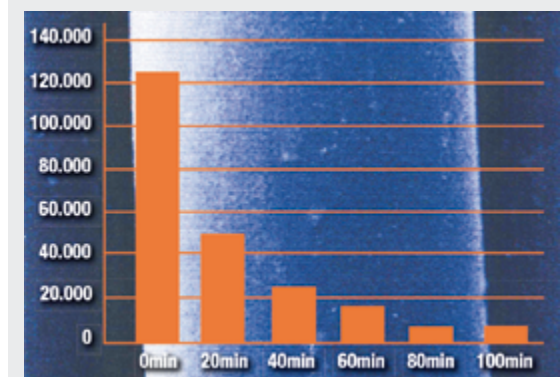
Malgré l'utilisation de machines de nettoyage performantes et de produits chimiques de nettoyage ce n'est pas possible d'éviter la propagation des bactéries que ce soit sur les appareils comme sur les surfaces de travail.

La réponse au risque de contamination des bactéries dans le processus de nettoyage: Les brosses haug ont équipé les produits affectés, d'une protection d'hygiène durable que ce soit sur le corps comme sur les brosses elles mêmes. Les caractéristiques antibactérielles protègent les produits pendant toute leur durée de vie. Elles ne peuvent ni être nettoyées ni usées et sont résistantes à la migration.

LA PROTECCIÓN ANTIBACTERIANA EN LOS CEPILLOS HIGIÉNICOS HAUG

Incluso con el uso de herramientas de limpieza de alta calidad y agentes químicos de limpieza, es imposible evitar el esparcimiento de bacterias sobre sus herramientas y superficies de trabajo.

La respuesta a ese riesgo de contaminación durante el proceso de limpieza: haug bürsten ha ajustado esos productos con una protección higiénica y durable en el cuerpo y en las mismas cerdas. Las características antibacterianas duran por todo el ciclo de vida del producto y están libres de migración, en tanto no se perderán por uso extensivo o por limpieza. La prevención contra bacterias que contaminen los alimentos está, por lo tanto, garantizada.



- **Bakterienreduktion mit antibakteriellem Schutz**
- **Reduction of bacteria with antibacterial protection**
- **Réduction des bactéries avec protection antibactérielle**
- **Reducción de bacterias con protección antibacteriana**

MICROORGANISMEN AUF UNGESCHÜTZTEN FLÄCHEN

- Es sind ca. 3.700 Bakterienspezies weltweit bekannt, wie z. B. Salmonellen, Cholibakterien, Staphylokokken, ...
- Sie vermehren sich als Einzeller durch Zellteilung explosionsartig (Verdoppelung ca. alle 20 Minuten)
- Sie greifen ungehindert an.

MICRO ORGANISMS ON UNPROTECTED SURFACES

- Worldwide there are more than 3.700 different bacteria known to mankind, e.g. salmonellae, escherichia coli, staphylokokkus aureus, ...
- They multiply themselves explosively as single cells by cell division (doubling ca. every 20 minutes)
- They attack unchecked.

LES MICROORGANISMES SUR LES SURFACES NON PROTÉGÉES

- A peu près 3700 sortes de bactéries sont mondialement connues, comme par exemple les salmonelles, les colibactéries, les staphylokokkus, ...
- Elles se propagent d'une façon explosive à partir d'une seule cellule par division cellulaire (duplication toutes les 20 minutes).
- Elles attaquent de manière incontrôlée.

MICRO ORGANISMOS EN SUPERFICIES NO PROTEGIDAS

- Mundialmente hay más de 3700 diferentes bacterias conocidas por la humanidad, como por ejemplo, salmonella, escherichia coli, estafi lococo aureus, ...
- Estas se multiplican a sí mismas de manera explosiva gracias a la división celular (duplicándose cada 20 minutos).
- Atacan de manera incontrolable.

MICROORGANISMEN AUF GESCHÜTZTEN FLÄCHEN

- Die antibakterielle Ausrüstung erfolgt durch Beimengung von Additiven.
- Durch Einwirkung auf die Bakterienzellwand wird bei Lebensmittelkontakt die Nahrungsaufnahme nicht ermöglicht und damit deren Aktivität, Wachstum und Vermehrung nachhaltig verhindert.

MICRO ORGANISMS ON PROTECTED SURFACES

- The antibacterial protection is a result of mixing additives.
- Due to the effect on the cell structure during the food contact, the germ is prevented from food intake and as a result, their activity, growth and reproduction is inhibited for a long time.

LES MICROORGANISMES SUR LES SURFACES PROTÉGÉES

- La protection antibactérielle s'effectue par l'incorporation d'additifs.
- La prise de nourriture n'est plus possible par un effet sur la paroi cellulaire des bactéries pendant le contact avec les produits alimentaires, et donc son activité, sa croissance et sa reproduction sont empêchés de manière efficace.

MICRO ORGANISMOS EN SUPERFICIES PROTEGIDAS

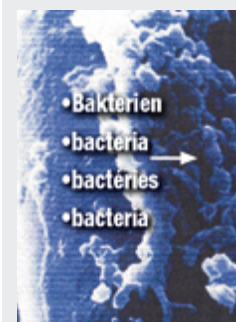
- La protección antibacteriana es el resultado de una mezcla de aditivos.
- Debido al efecto en la estructura de la célula durante el contacto con los alimentos, el germen no puede alimentarse y, como resultado, su actividad, crecimiento y reproducción son inhibidas por un largo tiempo.



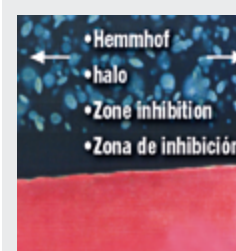
- Schnitt durch einen ungeschützten Körper, z. B. Bürste: Die Bakterien können das Prüfstück (rot) ungehindert angreifen.
- Section through an unprotected body, e.g. a brush: the bacteria are able to attack the test sample (red) unchecked.
- Section à travers un corps non protégé, par exemple une brosse: Les bactéries peuvent attaquer l'échantillon d'essai (rouge) sans être empêché.
- Sección a través de un cuerpo no protegido, por ejemplo, un cepillo: La bacteria puede atacar la muestra de prueba (roja) sin protección.



- Petrischale: Eine mit Bakterien angereicherte Nährlösung kann das Prüfstück (rot) ungehindert angreifen.
- Petridish: a nutrient solution enriched with bacteria is able to attack the test sample (red) unchecked.
- Boîte de petri: Une solution nutritive enrichie avec des bactéries peut attaquer l'échantillon d'essai (rouge) sans être empêché.
- Placa de Petri: Una solución con nutrientes enriquecida con bacterias puede atacar la muestra de prueba (roja) sin protección



- Außenfläche einer einzelnen Borste (Monofil): Die Bakterien können die Borste ungehindert angreifen und sich dort festsetzen.
- Outer surface of a single bristle (monofilament): the bacteria are able to attack the bristle unchecked and fix there.
- Surface extérieure d'un poil seul (monofilament): Les bactéries peuvent attaquer le poil sans être empêché et se fixer dessus.
- Superficie exterior de una cerda (monofilamento): La bacteria puede atacar la cerda sin protección y fijarse a ella.



- Schnitt durch einen geschützten Körper, z. B. Bürste: Der Hemmhof ist deutlich zu erkennen.
- Section through a protected body, e.g. a brush: the halo is clearly visible.
- Section à travers un corps protégé, par exemple une brosse: La zone d'inhibition est clairement visible.
- Sección a través de un cuerpo protegido, por ejemplo, un cepillo: La zona de inhibición es claramente visible.



- Petrischale: Eine mit Bakterien angereicherte Nährlösung kann das Prüfstück (rot) nicht angreifen, wie der durchsichtige Kreis (Hemmhof) deutlich zeigt.
- Petridish: a nutrient solution enriched with bacteria is unable to attack the test sample (red) as demonstrated by the clear circle (halo) around it.
- Boîte de petri: Une solution nutritive enrichie avec des bactéries ne peut pas attaquer l'échantillon d'essai (rouge), comme le cercle transparent (zone d'inhibition) indique distinctement.
- Placa de Petri: Una solución con nutrientes enriquecida con bacterias no puede atacar la muestra de prueba (roja) como se demuestra por el círculo transparente alrededor de ella.



- Außenfläche einer einzelnen Borste (Monofil) : Die Bakterien können die Borste nicht angreifen und sich dort nicht festsetzen.
- Outer surface of a single bristle (monofilament): the bacteria are not able to attack the bristle and fix there.
- Surface extérieure d'un poil seul (monofilament): Les bactéries ne peuvent pas attaquer le poil et se fixer dessus.
- Superficie exterior de una cerda (monofilamento): La bacteria no puede atacar la cerda ni fijarse ahí.

15806

Spülbürste rund
dishwashing-brush round
brosse à vaisselle ronde
cepillo para lavaplatos redondo



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	255 x 65 x 50
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	23
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 ANTIBAC

0-140°C



HACCP



7206

Nagelbürste
nail-brush
brosse à ongles
escobilla de uñas



Körper · block · corps · cuerpo:	PS ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	97 x 50 x 27
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	13/10
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25 ANTIBAC

0-140°C

HACCP



83106

Flachpinsel
pastry-brush
pinceau à pâtisserie
brocha para pasteleria



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC/INOX
Maße · size · mesure · medidas/mm:	225 x 50 x 8
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	45
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25 ANTIBAC

-20-140°C



HACCP



60106

Scheuerbürste mit Bügel
scrubbing-brush with handle
brosse à main avec manche
cepillo para fregar con asa



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	180 x 48 x 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	22
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 ANTIBAC

-20-140°C



HACCP



82106

Mehlbesen
flour-brush
balayette à farine
cepillo para harina



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	320 x 35 x 78
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	55
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,25 ANTIBAC

-20-140°C



HACCP



87426

Wolfbürste
turk's head-brush
brosse pour hachoir
hisopo cilindrico



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	400 x Ø 90
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	30
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 ANTIBAC

-20-140°C



HACCP



88206

Stielbürste mit kurzem Griff
churn-brush with short handle
brosse à manche court
cepillo con mango corto



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	260 x 72 x 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 ANTIBAC

-20-140°C



HACCP



88306

Waschbürste rund
hand-scrub-brush round
brosse à main ronde
cepillo de mano para fregar
redondo



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	205 x 65 x 55
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	30
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 ANTIBAC

0-140°C



HACCP



88356

Waschbürste rund
hand-scrub-brush round
brosse à main ronde
cepillo de mano para fregar
redondo



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	225 x 72 x 55
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	28/36
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 ANTIBAC

0-140°C



HACCP



88946

Handbesen
hand-brush
balayette
cepillo de mano



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	350 x 90 x 90
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	45
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 ANTIBAC

-20-140°C



HACCP



89006

Stielbürste mit langem Griff
churn-brush with long handle
brosse à manche long
cepillo con mango largo



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ANTIBAC
Maße · size · mesure · medidas/mm:	400 x 48 x 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	PBT Ø 0,50 ANTIBAC

-20-140°C



HACCP



Wir liefern diese Artikel aus hygienischen Gründen **einzelnd verpackt im Polybeutel**
For hygienic reason we deliver these articles **each packed in a polybag**
Nous livrons **chaque article en polysac** pour raison hygiénique
Por razones higiénicas entregamos **estos artículos en bolsas de polietileno**



WAS BEDEUTET ESD?

ESD steht für „Electric **S**tatic **D**ischarge“, das auf deutsch elektro-statische Entladung bedeutet, also antistatisch bzw. elektrisch leitfähig. Darunter versteht man einen Funken, der durch Potenzialdifferenzen (auch Spannung genannt) entsteht.

Warum benötigt man ESD Reinigungsartikel?

Die antistatische Bürste soll bei Verwendung eine statische Aufladung verhindern und Ströme ableiten. Sonst können durch ESD große Schäden mit gravierenden Folgen an elektronischen Bauteilen und Baugruppen entstehen bzw. es besteht das Risiko einer Entzündung von entflammaren Substanzen oder Dämpfen.

Risiken bei Artikeln ohne ESD?

- Mangelhafte Produkte durch unbemerkte Vorschäden
- teure Reparaturen bzw. Folgekosten
- Imageschaden
- Haftung

Wer benötigt ESD Reinigungsartikel?

- Chemieindustrie
- Elektroindustrie
- Automobilindustrie
- Lackindustrie
- Medizintechnik
- Energieerzeuger
- u.v.m.

Was ist ESD in Reinigungsartikeln von haug bürsten?

Sowohl Körper als auch Borsten sind dauerhaft volumenleitfähig und dadurch antistatisch. Das ESD Sortiment von haug bürsten ist leitfähig ausgerüstet und nach DIN 61340-2-3 geprüft. Die Artikel sind mit dem ESD Logo und der Schutzkategorie gekennzeichnet. Der typ. Oberflächenwiderstand beträgt $100\Omega - 10k\Omega$ ($10^2\Omega - 10^4\Omega$) und die Ableitzeit $\pm 1000V < 2s$.

Was ist vor der ersten Verwendung zu tun?

Der Anwender hat sich von der Eignung des Produktes für den vorgesehenen EPA (Electrostatic Protected Area) Einsatzbereich selbst zu überzeugen.

Welche Vorteile hat der Einsatz von ESD Reinigungsartikeln?

Durch die Leitfähigkeit kommt es zum Potentialausgleich zwischen dem Menschen und dem Werkzeug/Artikel. Beim Berühren von Bauteilen, Baugruppen, Behältern bzw. weiteren Gegenständen kommt es dann zu einem definierten Ladungsausgleich, der ESD Schäden verhindert. Ebenso sind alle Artikel dadurch antistatisch. ESD Reinigungsartikel dürfen nicht in Umgebungen eingesetzt werden, in denen mit offenen Spannungen gearbeitet wird.

Haftung?

haug bürsten übernimmt aufgrund der unterschiedlichen Anwendungsgebiete keine Haftung für evtl. Schäden. Der Anwender hat sich vor jedem Einsatz von der Eignung des Produkts für den vorgesehenen EPA (Electrostatic Protected Area) Einsatzbereich selbst zu überzeugen.

Lebensmittelkontakt?

Aufgrund der Zusammensetzung der Rohmaterialien sind die Artikel nicht für den Kontakt mit Lebensmittel geeignet.

WHAT DOES ESD MEAN?

ESD stands for „Electric **S**tatic **D**ischarge“, which means antistatic or electrically conductive. This is an electric spark that is created by potential differences (also called voltage).

Why are ESD cleaning utensils needed?

The antistatic brush is intended to prevent static charging and discharge currents during use. Otherwise ESD can cause serious damages with far reaching consequences for electronic components and devices or there is the risk of ignition of flammable substances or vapors.

Risks for articles without ESD?

- defective or damaged products due to unnoticed previous damages
- expensive repairs and follow-up costs
- image damage
- liability

Who needs ESD cleaning utensils?

- chemical industry
- electrical industry
- automotive industry
- paint industry
- medical technology
- energy producers
- many others

What is ESD in cleaning tools from haug bürsten?

Both brush body and bristles are permanent volume conductive and as result antistatic. The ESD assortment by haug bürsten is conductive and tested according to DIN 61340-2-3. All articles are marked with ESD-lo-go and protection category. The typical surface resistance is $100\Omega - 10k\Omega$ ($10^2\Omega - 10^4\Omega$) and the static decay time $\pm 1000 V < 2s$.

What to do before first use?

The end user has to convince himself of the suitability of the product for the intended EPA (Electrostatic Protected Area) application.

Advantages of using ESD cleaning tools?

Due to the conductivity there is a potential equalisation between human and tool/article. Touching components, devices, containers or other objects leads to a defined charge equalization which prevents ESD damages. All articles get antistatic thereby as well. ESD cleaning products must not be used in surroundings where open voltages are used.

Liability?

haug bürsten does not assume any liability for possible damages because of various areas of application. The user has to assure himself of the suitability for the intended EPA (Electrostatic Protected Area) area of application before each use.

Contact with food?

Due to the composition of the raw materials the articles are not suitable for contact with food.

QUE SIGNIFIE L'ESD ?

ESD signifie „Electric **S**tatic **D**ischarge“ (décharge électrique statique), ça veut dire antistatique ou électriquement conducteur. Il s'agit d'une étincelle provoquée par des différences de potentiel (aussi appelée tension).

Pourquoi a-t-on besoin d'articles de nettoyage ESD ?

La brosse antistatique doit empêcher la charge statique et évacuer les courants lors de l'utilisation. Sinon, les décharges électrostatiques peuvent causer de graves dommages aux composants et ensembles électroniques, avec de graves conséquences, ou du moins il existe un risque d'inflammation des substances ou vapeurs inflammables.

Risques liés aux articles sans ESD ?

- Produits défectueux en raison de dommages antérieurs inaperçus
- Réparations coûteuses ou coûts ultérieurs
- atteinte à l'image de marque
- responsabilité

Qui a besoin de produits d'entretien ESD ?

- secteur chimique
- Industrie électrique
- industrie automobile
- industrie des laques
- technologie médicale
- producteurs d'énergie
- et bien plus encore

Qu'est-ce qui est ESD dans les articles de nettoyage de haug bürsten?

Autant le corps que les poils sont en permanence conducteurs de volume et donc antistatiques. La gamme ESD des brosses haug est équipée de propriétés conductrices et testée selon le DIN 61340-2-3. Les articles sont marqués du logo ESD et de la catégorie de protection. La résistance typiquement de surface est de $100\Omega - 10k\Omega$ ($10^2\Omega - 10^4\Omega$) et le temps de décharge est de $\pm 1000V < 2s$.

Que faut-il faire avant la première utilisation ?

L'utilisateur doit s'assurer de l'adéquation du produit à l'application prévue de l'EPA (Electrostatic Protected Area).

Quels sont les avantages de l'utilisation des produits de nettoyage ESD ?

La conductibilité conduit à l'égalisation des potentiels entre l'être humain et l'outil/article. Lorsque des composants, des sous-ensembles, des récipients ou d'autres objets sont touchés, une compensation de charge définie se produit, ce qui prévient les dommages dus aux décharges électrostatiques. De même, tous les articles sont antistatiques. Les articles de nettoyage ESD ne doivent pas être utilisés dans des environnements où l'on travaille avec des circuits ouverts.

Responsabilité ?

haug bürsten décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages dus aux différents domaines d'application. Avant chaque utilisation, l'utilisateur doit s'assurer que le produit convient à l'application prévue de l'EPA (Electrostatic Protected Area).

Contact alimentaire ?

En raison de la composition des matières premières, les articles ne conviennent pas au contact de produits alimentaires.

¿QUÉ SIGNIFICA ESD?

ESD significa „Electric **S**tatic **D**ischarge“ (Descarga Electrostática), antiestática o eléctricamente conductor. Esta es una chispa eléctrica que se crea por diferencias de potencial (también llamado voltaje).

¿Por qué se necesitan utensilios de limpieza ESD?

El cepillo antiestático o debe evitar la carga estática y disipar corrientes durante el uso. De lo contrario, una ESD puede causar daños graves con consecuencias de largo alcance para los componentes y dispositivos electrónicos, existiendo también el riesgo de ignición de sustancias o vapores inflamables.

¿Riesgos por artículos no ESD?

- productos defectuosos o dañados por daños previos inadvertidos
- reparaciones costosas y costos de seguimiento
- daño a la imagen
- responsabilidad legal

¿Quién necesita utensilios de limpieza ESD?

- industria química
- industria eléctrica
- industria automotriz
- industria de la pintura
- tecnología médica
- productores de energía
- muchas otras

¿Qué signifi ca ESD en herramientas de limpieza haug bürsten?

Tanto el cuerpo del cepillo como las cerdas tienen un volumen permanente conductivo y, como resultado, son antiestáticos. Los productos ESD de haug bürsten son conductivos y están probados de acuerdo con DIN 61340-2-3. Todos los artículos están marcados con el logo ESD y la categoría de protección. La resistencia superficial típica es $100\Omega - 10k\Omega$ ($10^2\Omega - 10^4\Omega$) y el tiempo de caída estático $\pm 1000 V < 2s$.

¿Qué hacer antes del primer uso?

El usuario final debe convencerse de la idoneidad del producto para la aplicación de la EPA (Electrostatic Protected Area) prevista.

¿Ventajas de usar herramientas de limpieza ESD?

Debido a la conductividad, existe una ecualización potencial entre la persona y la herramienta/artículo. Componentes, dispositivos, contenedores u otros objetos en contacto conducen a una ecualización de carga definida que evita los daños por ESD. Todos los artículos también se vuelven antiestáticos. Los productos de limpieza ESD no deben utilizarse en entornos donde se utilicen voltajes abiertos.

¿Responsabilidad legal?

haug bürsten no asume ninguna responsabilidad legal por posibles daños debido a diversas áreas de aplicación. El usuario debe asegurarse de la idoneidad para el área de aplicación de la EPA prevista antes de cada uso.

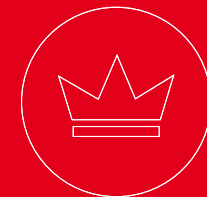
¿Contacto con los alimentos?

Debido a la composición de las materias primas, los artículos no son adecuados para el contacto con los alimentos.



ESD

ESD-PRODUKTE • ESD-PRODUCTS • ESD-PRODUITS • ESD-PRODUCTOS



1997ESD

ESD Kehrgarnitur
mit langem Chromstiel
ESD lobby dustpan-set
with long chrome handle
ESD pelles et balayette
avec manche long en
chrome
ESD set de pala basculante
+ escoba con mango largo
de cromo



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD/Chrom
Maße · size · mesure · medidas/mm: 85 x 250 x 1080
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 60
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm



-20-80°C



580ESD

ESD Scheuerbürste rund
ESD scrubbing-brush round
ESD brosse à main ronde
ESD cepillo para fregar redondo



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm: 185 x 60 x 45
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 26
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm



0-80°C



8300ESD

ESD Flachpinsel
ESD pastry-brush
ESD pinceau à pâtisserie
ESD broach para pastelerías



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD/INOX
Maße · size · mesure · medidas/mm: 210 x 35 x 8
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 45
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm



-20-80°C



8310ESD

ESD Flachpinsel
ESD pastry-brush
ESD pinceau à pâtisserie
ESD broach para pastelerías



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD/INOX
Maße · size · mesure · medidas/mm: 225 x 50 x 8
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 45
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm



-20-80°C



8392ESD

ESD Fugenbürste
ESD joint-brush
ESD brosse joints
ESD cepillo articulado



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm: 220 x 15 x 45
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 19
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm



-20-80°C



8651ESD

ESD Großraumbesen
ESD grest-room-broom
ESD brosse joints
ESD cepillo articulado



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm: 625 x 100 x 115
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 51
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm



-20-80°C



8720ESD

ESD Besen
ESD broom
ESD balai
ESD escoba



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm: 310 x 95 x 100
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 40
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm



-20-80°C



8721ESD

ESD Besen
ESD broom
ESD balai
ESD escoba



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm: 315 x 105 x 130
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm



-20-80°C



8760ESD

ESD Kesselbürste
ESD tank-brush
ESD brosse pour tanks
ESD cepillo para tanque



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm: 200 x 125 x 105
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 35
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm



-20-80°C



8770ESD

ESD Wischer
ESD wiper
ESD frottoir
ESD cepillo para fregar



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm: 310 x 85 x 95
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 30
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm



-20-80°C



8892ESD

ESD Kehrgarnitur
ESD dustpan-set
ESD pelle et balayette
ESD set de pala + cepillo



Körper · block · corps · cuerpo: PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm: 350 x 222 x 110
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm: 50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material: Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm



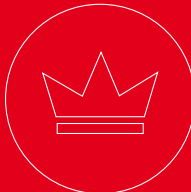
-20-80°C





ESD

ESD-PRODUKTE • ESD-PRODUCTS • ESD-PRODUITS • ESD-PRODUCTOS



8893ESD

ESD Handbesen
ESD hand-brush
ESD balayette
ESD cepillo de mano



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	350 x 90 x 90
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	50
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm 

-20-80°C



8894ESD

ESD Handbesen
ESD hand-brush
ESD balayette
ESD cepillo de mano



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	310 x 40 x 90
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	45
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm 

-20-80°C



177ESD

ESD Kehrschaufel
ESD dustpan
ESD pelle
ESD pala de mano



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	350 x 222 x 70
Fassungsvermögen · capacity · capacité · capacidad:	~0,8 l / ~800 g

0-80°C



8899ESD

ESD Außenrohrbürste
ESD outer-tube-brush
ESD brosse pour nettoyer
de l'extérieur des tuyaux
ESD hisopo limpia tuberías
y exteriores



Körper · block · corps · cuerpo:	PP
Maße · size · mesure · medidas/mm:	190 x 170 x 130
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	65
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Nyl. 6.0, Ø 0,30 mm 

-20-80°C





8923ESD

ESD Spachtel
ESD spatula
ESD spatule
ESD espátula



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	250 x 110 x 18

-20-80°C



8906ESD

ESD Rohrbürste
ESD tube-brush
ESD écouvillon
ESD hisopo limpia-tubos



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	320 x Ø 70
Besatzhöhe · bristle trim · taille garniture · altura cerda/mm:	35
Besatzmaterial · bristle · matériel · material:	Nyl. 6.0, Ø 0,50 mm 

-20-80°C



8930ESD

ESD Schaber klein
ESD scraper small
ESD racloir petite
ESD raspador pequeño



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	150 x 100 x 2
Anwendung · use · usage · uso:	flexibel · flexible · flexible · flexible

-20-80°C



8931ESD

ESD Schaber groß
ESD scraper big
ESD racloir grand
ESD raspador grande



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	230 x 120 x 2
Anwendung · use · usage · uso:	flexibel · flexible · flexible · flexible

-20-80°C



8933ESD

ESD Schaber klein
mit Stielverbindung
ESD scraper small
with handle fixation
ESD racloir petite
avec connexion de manche
ESD raspador pequeño
con conexión de mango



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	150 x 128 x 37
Anwendung · use · usage · uso:	flexibel · flexible · flexible · flexible

-20-80°C





8934ESD

ESD Schaber groß
mit Stielverbindung
ESD scraper big
with handle fixation
ESD racloir grand
avec connexion de manche
ESD raspador grande
con conexión de mango



Körper · block · corps · cuerpo:	PP ESD
Maße · size · mesure · medidas/mm:	230 x 148 x 37
Anwendung · use · usage · uso:	flexibel · flexible · flexible · flexible

-20-80°C





871090ESD

ESD Aluminiumstiel
ESD aluminium handle
ESD manche aluminium
ESD mango de aluminio



Maße · size · mesure · medidas/mm:	1485 x Ø 40
Außen-Ø · Ø ext./mm:	25
Wandstärke · thickness · paroi · espesor/mm:	1,5
Material · material · matériel · material:	ALU
ALU-Aufhängekappe + Überwurfmutter · alu hanger + collar · alu pingé + bague · alu manija + collar	

-20-80°C







ÜBER UNS

haug bürsten wurde 1962 von Traudel und Hans Haug zur industriellen Bürstenproduktion gegründet. Die handwerkliche Tradition des Familieunternehmens in der mittlerweile 6. Generation reicht zurück bis ins Jahr 1836. Von der rund 23.000 m² großen Betriebsfläche des Standortes in Königsbrunn werden ca. 15.000 m² für Produktion, Lager und Verwaltung genutzt.

haug bürsten ist der weltweit bekannte Produzent von qualitativ hochwertigsten Hygienebürsten, die in allen Anwendungsbereichen der Lebensmittelverarbeitenden Branchen eingesetzt werden können. Innovative und kreative Produktideen werden auf Maschinen mit höchster Technologie und anspruchsvollen Rohstoffen hergestellt.

Die Lebensmittelhygiene, Vorschriften und Kontrollen

Nach der Lebensmittelhygiene-Verordnung (LMHV) ist jeder Betrieb, der Lebensmittel herstellt, verarbeitet oder in Verkehr bringt, verpflichtet, im Prozessablauf die für die Lebensmittelsicherheit kritischen Arbeitsstufen zu ermitteln, konsequent zu überwachen und zu dokumentieren sowie angemessene Sicherheitsmaßnahmen festzulegen. Die aktuelle Lebensmittelhygiene-Verordnung aus 2007 löste die Verordnung vom 5. August 1997 ab.

Wir bestätigen für alle Katalogartikel, die mit dem  Symbol gekennzeichnet sind, dass diese den zum Druckzeitpunkt gültigen Vorschriften der VO (EG) 1935/2004, der VO (EU) 10/2011 und Ergänzungen, des LFGB Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch und des BfR Bund für Risikobewertung entsprechen. Ebenso bestätigen wir für diese Artikel, dass diese nach (EG) 2023/2006 (GMP) gefertigt wurden. Prüfungen der Gesamt- wie der spezifischen Migration wurden durchgeführt und es können der VO (EU) 10/2011 entsprechende Konformitätserklärungen für diese Artikel ausgestellt werden. Die Umsetzung der Hygienevorschriften sowie des HACCP-Konzeptes ist ohne professionelle Reinigungsgeräte nicht möglich. Der Europäische Verband der Bürsten- und Pinselhersteller F.E.I.B.P. hat eine Charta und ein Logo  für Professionelle Hygiene-Bürstenwaren „PHB“ entwickelt, die nur Herstellern von hochqualitativen Hygienebürsten wie auch haug bürsten zugeteilt werden. Hier dürfen z.B. keine Artikel aus Holz, Stahl oder mit geschlitzten Fasern oder Hohlfasern verwendet werden. Der Bundesverband der Lebensmittelkontrolleure empfiehlt haug Hygienebürsten.

Anwendungsbereiche

- ▶ Lebensmittelverarbeitende Industrie: Wurst- und Fleischereibetriebe, Schlachthöfe, Brotfabriken, Fischereibetriebe, Molkereien, Brauereien, Winzereien
- ▶ Bäckereien, Konditoreien
- ▶ Getränkeindustrie
- ▶ Gastronomie, Catering, Großküchen, Kantinen, HORECA
- ▶ Krankenhäuser, Heime
- ▶ Landwirtschaft
- ▶ Reinigungsbetriebe, Gebäudereinigung
- ▶ Chemische Industrie
- ▶ Pharmazeutische Industrie
- ▶ Verpackungsindustrie

Eigenschaften der qualitativ hochwertigen haug Hygieneartikel

1. Kunststoffkörper:

- ▶ handliche ergonomische Griffe aus massivem Vollkunststoff
- ▶ formbeständig, nicht toxisch, säuren- und laugenbeständig, kälte- und hitzebeständig (außer Polystyrol), autoklavierbar (außer Polystyrol), sterilisierbar
- ▶ keine Kontamination durch fremde oder nicht arteigene Mikroorganismen

2. Besatzmaterialien:

- **Polyesterborsten PBT:** formbeständig, nicht toxisch, säuren- und laugenbeständig, geringer Verschleiß, kälte- und hitzebeständig, autoklavierbar bis 134°C, sterilisierbar, lange Lebensdauer
- ▶ **Eigenschaften der Polyesterborsten:** hohe Rückstellelastizität, sehr gutes Aufrichtevermögen, geringe Wasseraufnahme, hohe Hitze- und Chemikalienbeständigkeit
- ▶ keine Kontamination durch fremde oder nicht arteigene Mikroorganismen
- ▶ **Verankerung des Besatzes:** Edelstahl V4A/AISI 316L-Draht, nicht rostend
- ▶ **Farbkodierung/colour-coding:** farbige Besatzmaterialien in 7 Farben weiß, rot, blau, grün, gelb, lila und schwarz werden zur klaren Trennung zwischen einzelnen Arbeits- und Reinigungsbereichen eingesetzt, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Die Zuordnung der Farben für die Einsatzbereiche ist von den Betrieben individuell festzulegen.
- **PP-Fasern:** geringe Wasseraufnahme, hohe Chemikalienbeständigkeit, wenig hitzeresistent, knickanfällig
- **Nylon:** hohe Wasseraufnahme, schlechtes Verhältnis zwischen Trocken- und Nasssteifheit, Unverträglichkeit gegen Mineralsäuren und deren Lösungen
- **Naturfasern, Hohlfasern und geschlitzte Fasern** sind in kritischen Hygienebereichen nicht PHB konform

3. Wasserschieber:

Schwämme müssen nach den Vorgaben der FEIBP im Bereich der Lebensmittelhygiene mindestens 95% geschlossene Zellen aufweisen. Die Wasseraufnahme unserer Zellkautschukstreifen liegt unter 5%, die der Lebensmittelgummis sogar unter 1%. In alle unsere Wasserschieber aus Kunststoff sind auch Ersatzleisten einsetzbar.

4. Stiele:

Stiele in eloxiertem Alurohr, Fiberglas, Kunststoff, Alurohr/Kunststoff und rilsaniertem Stahlrohr mit original haug 8-Kant Steck-/Schraubsystem sorgen für eine professionelle, extrem beanspruchbare Verbindung zum Reinigungsgerät.

- ▶ **einfache Handhabung:** „einstecken – zuschrauben – 100%-iger Halt“ Alle Stiele mit „“ passen zu allen Artikeln mit dem  Symbol, egal welchen Außen-Durchmesser der Stiel hat. Die belastbaren Qualitäten lassen Biegekräfte von mehr als 65 kg zu. Stiele mit Kerbbeschädigungen müssen aus Sicherheitsgründen ausgetauscht werden. Für Arbeitsgeräte ab 400 mm Breite empfehlen wir einen Stiel mit einem Außen-Durchmesser von 25 mm.

5. Pflege und Aufbewahrung:

Durch den hohen Qualitätsstandard lassen sich unsere Produkte nach Gebrauch durch thermische und fluide Behandlung in hygienisch unbedenklicher Einsatzbereitschaft halten. Es ist darauf zu achten, dass Heißluft- oder Dampfbehandlungen ohne Druckbelastung des Besatzmaterials erfolgen.

Reinigungsgeräte sollten in gut belüfteten Räumen oder Schränken, hängend und ohne Boden- und Wandkontakt aufbewahrt werden. Reinigungsgeräte sollten ausgetauscht werden, wenn die Borsten verfilzt, verformt, beschädigt oder verschlissen sind oder der Bürstenkörper beschädigt ist.

haug bürsten – Ihr Partner für professionelle Reinigung



ABOUT US

haug bürsten was founded in 1962 by Traudel and Hans Haug for the industrial brushes production. The artisan tradition of the family business in the meanwhile 6th generation dates back to the year 1836. Approximately 15.000 m² of the 23,000 m² factory area of the site in Königsbrunn are used for production, warehouse and administration.

haug bürsten is known worldwide for being the manufacturer of hygiene-brushes with the highest quality which can be used in all food-processing companies. We produce our innovative and creative brush-ideas with equipments of highest technology and upmarket raw-materials.

Food hygiene, regulations and controls

According to the Food Hygiene Regulation, every company that produces, processes or sells food is obliged to determine the work stages in the process flow that are critical for food safety, to monitor them consistently and to document them and to define appropriate safety measures. The current food hygiene regulation from 2007 replaced the regulation of August 5, 1997.

We confirm for all articles in our catalogue which are marked with  that these correspond to the valid Regulation (EG) 1935/2004, Regulation (EU) 10/2011 and amendments, the LFGB German Food and Feed Legislation and the BfR German Federal Association for Risk Assessment at the time of printing. We also confirm that these articles have been manufactured according to the Regulation (EG) 2023/2006 (GMP). Migration examinations have been carried out and corresponding declarations of conformity for these articles can be issued to Regulation (EU) 10/2011 accordingly. The HACCP-concept can only work out with a careful cleaning and disinfection and haug bürsten follows these hygiene regulations with their hygienic brushes. The european federation of brushware manufacturer F.E.I.B.P. has established a charter and a logo  for Professional Hygiene Brushware „PHB“ which will be assigned only to manufacturers of high quality professional brushware like haug bürsten is. For example, no articles made of wood, steel or with fl agged or hollow bristles are allowed to use. The german association for the food quality control recommends haug hygienic brushes.

fields of application

- ▶ food-processing companies: butchers, slaughterhouses, bread factories, fisheries, dairies, breweries, vineries
- ▶ bakeries, pastry shops
- ▶ beverage industries
- ▶ gastronomies, caterings, large kitchens, canteens, HORECA
- ▶ hospitals, homes, health care
- ▶ agriculture
- ▶ cleaning services, contract cleaners
- ▶ chemical industries
- ▶ pharmaceutical industries
- ▶ packaging industries

characteristics of the high quality haug hygiene articles

1. plastic blocks:

- ▶ ergonomic handles made of solid full plastic
- ▶ shape-retaining, non-toxic, resistant to acids and alkalis, long durability, cold- and heatresistant (except polystyrene), autoclavable (except polystyrene), sterilizable
- ▶ cleaning without cross-contamination

2. bristles:

- **polyester PBT bristles:** shape-retaining, non-toxic, resistant to acids and alkalis, long durability, cold- and heatresistant, autoclavable up to 134°C, sterilizable, long life span
- ▶ **characteristics of polyester PBT:** high resetting elasticity, high putting up ability, low water absorption, high heat- and chemicals resistance
- ▶ cleaning without cross-contamination
- ▶ **wire:** stainless steel V4A/AISI 316L wire, not attracting rust
- ▶ **colour-coding:** 7 different bristle colours white, red, blue, green, yellow, purple and black can be used in different areas of application to avoid cross contaminations. Every company has the opportunity to specify their different cleaning areas with a different colour.
- **PP-fibres:** water absorption, high resistance against chemicals, less heat resistant, bend slightly
- **Nylon fibers:** high water absorption, bad relation between the dry- and wet stiffness, incompatibility against mineral acids and their solutions
- **Natural, hollow and flagged fibres** are not PHB conform in critical hygienic areas

3. rubber squeegees:

Sponges which are used in hygienic areas must have minimum 95% closed cells, this is written in the FEIBP Charter. The water absorption of our black special rubber strips is under 5%, the water absorption of our food-approved rubbers is even under 1%. Refill rubbers fit in all of our plastic rubbers squeegees.

4. handles:

Handles are in anodised aluminium, fiberglass, plastic, aluminium/plastic and epoxy-lacquered metal, with original 8 edges haug coupling system, excellent for a professional and extremely strong connection to the cleaning equipment.

- ▶ **easy and effective use:** „plug in – screw down – 100 % professional fixation“

All handles with „“ can be used with all articles with the symbol , irrespective of the exterior diameter of the handle. The strong qualities have bending strengths up to 65 kg. Handles with notch damages must be changed for safety reasons. We recommend a handle with 25 mm exterior diameter for floor articles from 400 mm on.

5. care and storage:

Through our high quality standards there must be no hesitation about the hygienically standards of our products in using them by thermal and fluid treatment. Please pay attention not to put the bristles under pressure while they are under hot heat or steam treatment. Cleaning equipment must be kept in good ventilated rooms or closets in hanging position without floor- or wall contact.

The cleaning equipment should be replaced if the bristles are tangled, deformed, damaged or worn or the plastic body is damaged.

haug bürsten – your partner for professional cleaning

haug bürsten a été fondé en 1962 par Traudel et Hans Haug pour la production industrielle des brosses. La tradition artisanale de l'entreprise familiale remonte à l'année 1836. Environ 15.000 m² de la zone de l'usine de 23.000m² du site à Königsbrunn sont utilisés pour la production, le stockage et l'administration. **haug bürsten** est le producteur mondialement connu des brosses alimentaires qui sont utilisables dans tous les domaines de la fabrication alimentaire. Nous produisons nos brosses sur des machines de haute technologie avec des matières premières de la plus haute exigence.

Hygiène alimentaire, réglementations et contrôles

Selon la Régulation sur l'hygiène alimentaire, chaque entreprise qui produit, transforme ou commercialise des alimentaires est tenue de déterminer les étapes de travail du flux de processus qui sont critiques pour la sécurité alimentaire, de les surveiller de manière cohérente et de les documenter et de définir la sécurité appropriée mesures. Le règlement d'hygiène alimentaire en vigueur depuis 2007 a remplacé le règlement du 5 août 1997. Nous confirmons que tous les articles du catalogue qui sont marqués avec  correspondent aux directives (EG) 1935/2004, (UE) 10/2011 et à leurs avenants, à la LFGB (loi allemande sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux) et à celles du BfR (Institut fédéral pour l'évaluation des risques) en vigueur au moment de l'impression. Nous confirmons également que ces produits ont été conçus selon la directive (EG) 2023/2006 (GMP). Des tests de migration globale et spécifique ont été réalisés et des certificats de conformité peuvent être délivrés pour ces produits selon la directive (UE) 10/2011. Le respect des réglementations d'hygiène et du concept HACCP peuvent seulement fonctionner avec des appareils de nettoyage professionnels. La fédération européenne de la brosse F.E.I.B.P a crée une charte et un logo  pour les brosses d'hygiène professionnelle „PHB“ qui ne sont assignés qu'aux fabricants de brosses d'hygiène de haute qualité comme haug bürsten. Il est par exemple interdit d'utiliser des articles en bois, en métal ou avec des fibres fleuries ou creuses. L'association nationale des contrôleurs alimentaires conseillent aussi 8 bord brosses haug.

domaines d'application

- industrie de traitement alimentaire: boucheries abattoirs, usines à pain, poissonneries, laiteries, brasseries, établissements vinicoles
- boulangeries, pâtisseries
- industries des boissons
- gastronomies, Catering, cuisines, cantines, HORECA
- hôpitaux, maisons d'accueil
- agriculture
- entreprises de nettoyage
- industries chimiques
- industries pharmaceutiques
- industries de l'emballage

propriétés de haute qualité des articles de haug hygiène

1. corps en plastique:

- poignées pratiques et ergonomiques en plastique massif
- ne se déforme pas, non toxique, résistant aux acides et lessives, de longue durabilité, résistants au froid et la chaleur (sauf polystyrène), autoclavable (sauf polystyrène), stérilisable
- sans contamination par des micro-organismes étrangers

2. fibres:

- fibres polyester PBT:** ne se déforme pas, non toxique, résistant aux acides et lessives, de longue durabilité, résistants au froid et la chaleur, autoclavable jusqu' à 134° C, stérilisable, longue durée de vie
- **propriétés des fibres polyester PBT:** haut élasticité, haute capacité de redressement, faible absortion de l'eau, haute stabilité à la chaleur et aux produits chimiques
- sans contamination par des micro-organismes étrangers
- **fixation des fibres:** Fil V4A/AISI 316L, non rouillant
- **colour-coding:** les matériaux de garniture en couleurs blanc, rouge, bleu, vert, jaune, violet et noir sont utilisés à fin de séparer clairement les différents secteurs de nettoyage et de travail
- **fibres PP:** faible absorption d'eau, haute résistance aux produits chimiques, peu résistants à la chaleur, tendance à se plier
- **fibres nylon:** haut absorption d'eau, mauvais rapport entre la rigidité au sec et au mouillé, l'incompatibilité contre les acides minéraux et leurs solutions
- **Les fibres naturelles, creuses et fleuries** ne sont pas PHB conformes dans les zones critiques d'hygiène

3. raclettes sol:

Les éponges doivent montrer au moins 95% de cellules fermées selon les normes du FEIBP dans le secteur de l'hygiène alimentaire. L'absorption d'eau de nos bandes de caoutchouc cellulaire se trouve en dessous de 5%, celle des caoutchoucs de produits alimentaires en dessous de 1%. Sur toutes nos raclettes sol en matière plastique, des rechanges sont également applicables.

4. manches:

Les tubes sont en aluminium anodisé, fibre de verre, plastique, aluminium/plastique et tube d'acier laqué epoxydé, avec original haug octogonale système de fixation pour une connexion professionnel.
► **manipulation simple:** “enfoncer – visser – 100% -fixation“
Tous les manches avec le symbol „“ s'adaptent à tous les articles avec le symbol , indifféremment du diamètre extérieur du manche. Les manches avec le système original de fixation haug veillent à une liaison professionnelle et extrêmement solide avec les appareils de nettoyage. Ces hautes qualités permettent une force de pliage de plus de 65 kg. Pour des raisons de sécurité, les manches avec des dommages d'entailles doivent être échangées. Pour les outils de travail à partir de 400 mm de largeur, nous conseillons un manche avec un diamètre extérieur de 25 mm.

5. soin et conservation:

Grâce à nos hauts standards de qualité il n'y aucune hésitation sur l'état hygiénique de nos produits à la suite d' 'un traitement thermique et fluide après usage. Il faut veiller à ce que les traitements d'air chaud ou de vapeur se produisent sans préssion sur le matériel. Les appareils de nettoyage doivent être gardés dans des espaces ou des armoires bien aérées, suspendus et sans contact avec la paroi et le sol.

Le matériel de nettoyage doit être remplacé si les poils sont emmêlés, déformés, endommagés ou usés ou si le corps plastique est endommagé.

haug bürsten – Votre partenaire pour le nettoyage professionnel

haug bürsten fue fundada en 1962 por Traudel y Hans Haug con el fin de producir cepillos industriales. La tradición artesana del negocio familiar data del año 1836. Aproximadamente 15.000 metros cuadrados de los 23.000 que cubre la fábrica situada en Königsbrunn son usados para la producción, almacenamiento y administración.

haug bürsten es conocida mundialmente por ser la empresa de manufactura de cepillos higiénicos con la más alta calidad, los cuáles pueden ser usados en todas las compañías de procesamiento de alimentos. Producimos nuestros innovadores y creativos cepillos con equipamiento de la más alta calidad y con materias primas que resisten las más altas exigencias.

Higiene de los alimentos, reglamentos y controles

De acuerdo con la Regulación de Higiene Alimentaria, toda empresa que produzca, procese o comercialice alimentos está obligada a determinar las etapas de trabajo en el flujo del proceso que son críticas para la seguridad alimentaria, monitorearlas consistentemente y documentarlas y definir la seguridad adecuada. medidas. El reglamento de higiene alimentaria actual de 2007 reemplazó al reglamento del 5 de agosto de 1997. Certificamos que todos los artículos en nuestro catálogo marcados con el  corresponden al Reglamento vigente (EG) 1935/2004, al Reglamento (EU) 10/ 2011 y sus enmiendas, a la LFGB Legislación Alemana sobre Alimentos y Comida, y la BfR Asociación Federal Alemana para la Evaluación de Riesgos al momento de la impresión. También certificamos que estos artículos han sido fabricados de acuerdo con el Reglamento (EG) 2023/2006 (GMP). Se han llevado a cabo exámenes de migración y las correspondientes declaraciones de conformidad para estos artículos pueden ser solicitados bajo el Reglamento (EU) 10/2011. La Federación Europea de Empresas Manufactureras de Cepillos F.E.I.B.P. ha establecido un logo  para los Cepillos de Higiene Profesional, PHB, los cuales son entregados sólo a empresas de manufactura de cepillos profesionales de alta calidad, como es el caso de haug bürsten. Por ejemplo, no se permite el uso de artículos hechos de madera, acero o con cerdas despuntadas o huecas. La Asociación Alemana para el Control de Calidad Alimentaria también recomienda los cepillos higiénicos haug bürsten.

Campos de uso

- Compañías de procesamiento de alimentos: carnicerías, mataderos, elaboradoras de pan, empresas pesqueras, productoras de lácteos, cervecerías, viñas
- Panaderías, pastelerías y reposterías
- Industrias de bebidas
- Restaurantes, empresas gastronómicas, caterings, cocinerías, bares, HORECA (Hostelería, Restauración y Catering)
- Hospitales, casas, asistencia médica
- Agricultura
- Servicios de limpieza, limpiadores profesionales
- Industrias Químicas
- Industrias Farmacéuticas
- Industrias del Embalaje

Características de los artículos higiénicos haug de alta calidad

1. Cuerpos de plástico:

- Mangos ergonómicos hecho de plástico macizo
- Capaces de mantener su forma, no tóxicos, resistentes a ácidos y alcalinos, de alta durabilidad, resistentes a calor y frío (excepto poliestireno), fáciles de esterilizar (excepto poliestireno), esterilizables
- Limpieza sin contaminación cruzada

2. Cerdas:

- Cerdas de poliéster PBT:** capaces de mantener su forma, no tóxicas, resistentes a ácidos y alcalinos, de alta durabilidad, resistentes a calor y frío, fáciles de esterilizar hasta 134°C, esterilizables, larga vida útil
- **Características del poliéster PBT:** de enderezamiento, baja absorción de agua, alta resistencia a los químicos y al calor
- Limpieza sin contaminación cruzada
- **Alambre:** V4A/AISI 316L, inoxidable
- **Códigos de colores:** 7 colores diferentes: blanco, rojo, azul, verde, amarillo, violeta y negro, pueden ser utilizados en diferentes áreas de aplicación para evitar la contaminación cruzada. Cada empresa tiene la oportunidad de especificar sus áreas de limpieza diferentes con un color diferente.
- **Fibras de PP:** baja absorción de agua, alta resistencia contra químicos, menos resistentes al calor, se doblan levemente
- **Fibras de Nylon:** alta absorción de agua, mala relación entre la dureza seca o mojada, incompatibilidad con ácidos minerales y sus soluciones
- **Las fibras despuntadas, huecas y naturales** no se ajustan a los estándares PHB en áreas higiénicas críticas

3. Haraganes de goma:

Espojas que son utilizadas en áreas higiénicas deben tener un mínimo de 95% de celdas cerradas, de acuerdo a lo descrito en el acta de la FEIBP. La absorción de agua de nuestras bandas de goma negra especial está bajo el 5%, la absorción de agua de nuestras gomas aprobadas para el manejo de alimentos está incluso bajo el 1%. Las gomas de repuesto caben en todos nuestros haraganes de goma.

4. Mangos:

De aluminio anodizado, fibra de vidrio, plástico, aluminio/plástico y acero recubierto blanco, con el sistema original 8 borde haug octogonal de acoplamiento  son excelentes para una conexión extremadamente fuerte y profesional al equipamiento de limpieza

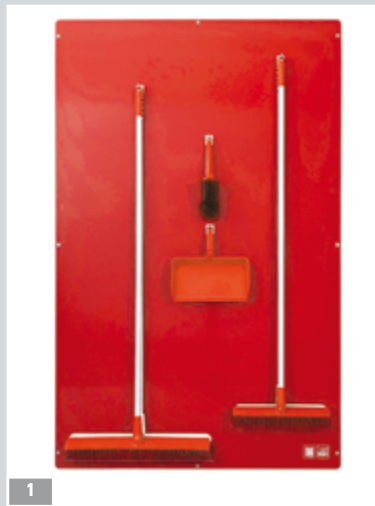
- **Uso fácil y efectivo:** introdúcelo, atorníllalo – 100% fijación profesional”

Todos los mangos con “” pueden ser usados con todos los artículos con el símbolo , sin importar el diámetro exterior del mango. Mangos con el sistema haug de acoplamiento son excelentes para una conexión profesional y extremadamente fuerte para el equipamiento de limpieza. Este sistema tiene una resistencia para doblarse de hasta 65 kg. Mangos con daños deben ser cambiados por razones de seguridad. Recomendamos mangos con un diámetro exterior de 25 mm para los artículos de piso desde los 400 mm en adelante.

5. Cuidado y almacenamiento:

A través de nuestros estándares de alta calidad no debe haber ninguna duda sobre los estándares higiénicos de nuestros productos al usarlos en tratamiento térmico y de fluidos. Por favor, preste atención a no poner las cerdas bajo presión mientras estén bajo calor o tratamiento de vapor. Los equipos de limpieza deben ser mantenidos en lugares bien ventilados o suspendidos en closets y rieles sin contacto con el piso o las paredes. Los equipos de limpieza deben reemplazarse si las cerdas están enredas, deformados, dañadas o desgastadas o si el cuerpo de plástico está dañado.

haug bürsten – tu compañero para la limpieza profesional



SCHATTENWÄNDE

Schattenwände nach 5S für maximale Hygienesicherheit: Ordnung, Hygiene, Effizienz

In kritischen Bereichen verbinden unsere Schattenwände 5S mit professionellen Reinigungsgeräten zu einem durchgängigen Hygienesystem. Klare Zuordnung senkt Suchzeiten, Verwechslungsrisiken und unterstützt HACCP-Strategien.

Direktdruck, keine Folien, deshalb kein Ablösen möglich: hygienische, widerstandsfähige Oberflächen, langlebige Kennzeichnung. Chemieresistent. Höchste Produkthygiene.

SHADOW BOARDS

Shadow boards according to 5S for maximum hygiene safety: organization, hygiene, efficiency

In critical areas, our shadow boards combine 5S with professional cleaning equipment to form a comprehensive hygiene system. Clear allocation reduces search times, minimizes the risk of confusion and supports HACCP strategies.

Direct printing, no films – therefore no peeling possible: hygienic, durable surfaces with long-lasting labeling. Chemical-resistant. Highest product hygiene.

SUPPORTS MURAUX

Supports muraux selon le 5S pour une sécurité hygiénique maximale: ordre, hygiène, efficacité

Dans les zones critiques, nos supports muraux associent le 5S à des équipements de nettoyage professionnels pour créer un système d'hygiène complet. Une attribution claire réduit les temps de recherche, les risques de confusion et soutient les stratégies HACCP.

Impression directe, sans film – donc aucun décollement possible : surfaces hygiéniques et résistantes avec un marquage durable. Résistants aux produits chimiques. Hygiène des produits maximale.

Individuell angepasst:

- Anordnung der Reinigungsgeräte, Farbcodierung nach Hygienebereichen, Integration von Piktogrammen/Nummern
- Raum- und Layoutgerecht

Optionen:

- 1) Schattenwand für die Wandbefestigung
- 2) Mobile Stand-/Rollwagensysteme für flexible Positionierung
- 3) Edelstahl-Einzelschatten
- 4) Selbstklebende Kacheln

Ergebnis: Transparenz, Ordnung, Prozesssicherheit – 5S sichtbar, Hygiene messbar, Prozesse sicher.

Individually customized:

- Arrangement of cleaning equipment, color coding according to hygiene zones, integration of pictograms/numbers
- Adapted to room and layout

Options:

- 1) Shadow boards for wall mounting
- 2) Mobile stand/trolley systems for flexible positioning
- 3) Stainless steel individual shadows
- 4) Self-adhesive tiles

Result: transparency, organization, process reliability – 5S made visible, hygiene measurable, processes safe.

Personnalisation individuelle:

- Disposition des équipements de nettoyage, codage couleur/couleur coding selon les zones d'hygiène, intégration de pictogrammes/numéros
- Adaptés à l'espace et à la configuration

Options:

- 1) Support mural selon à fixer au mur
- 2) Systèmes de supports mobiles ou sur roulettes pour un positionnement flexible
- 3) Ombres individuelles en acier inox
- 4) Carreaux autocollants

Résultat: transparence, ordre, fiabilité des processus – le 5S rendu visible, l'hygiène mesurable, des processus sécurisés.

TABLEROS CON SOMBRAS

Tableros con sombras según 5S para máxima seguridad higiénica: orden, higiene, eficiencia

En áreas críticas, nuestros tableros con sombras combinan 5S con equipos de limpieza profesionales para formar un sistema de higiene integral. Una asignación clara reduce los tiempos de búsqueda, minimiza los riesgos de confusión y apoya las estrategias HACCP.

Impresión directa, sin láminas – por lo tanto sin riesgo de desprendimiento: superficies higiénicas y resistentes con señalización duradera. Resistentes a productos químicos. Máxima higiene del producto.

Personalización individual:

- Disposición de los equipos de limpieza, codificación por colores según áreas higiénicas, integración de pictogramas/números
- Adaptados al espacio y al diseño

Opciones:

- 1) Tableros con sombras para montaje en pared
- 2) Sistemas móviles con soporte o carros para una colocación flexible
- 3) Sombras individuales de acero inox
- 4) Baldosas autoadhesivas

Resultado: transparencia, orden, seguridad en los procesos – 5S visible, higiene medible, procesos seguros.



FARBZONEN NACH HACCP

Farbkodierte Reinigungsgeräte sind für die Lebensmittelsicherheit von allerhöchster Bedeutung. Geräte, Bereiche und Prozesse können farblich noch effektiver getrennt werden und das Auftreten von Kreuzkontaminationen deutlich minimieren.

Das Risiko von Produktrückrufen und die damit verbundenen Kosten, werden auf ein Minimum reduziert. Prozesse werden auch dadurch beschleunigt, dass die Reinigungsgeräte nur an dem dafür ausgewiesenen Platz aufbewahrt werden.

Missverständnisse werden vermieden, die Sicherheit erhöht und Mitarbeiter werden ermutigt für die eigenen Geräte noch mehr Verantwortung zu übernehmen. Eine Farbkodierung ist einfach zu verstehen – auch ohne Sprachkenntnisse.

COLOUR CODED ZONES ACCORDING TO HACCP

Colour coded cleaning equipment is of highest importance to food safety. Utensils, areas and processes can be separated more effectively by colour and the occurrence of cross-contamination can be significantly reduced.

The risk of product recalls and the associated costs are reduced to a minimum. Processes are also accelerated by the fact that the cleaning equipment is only kept in the designated space.

Misunderstandings are avoided, security is increased and employees are encouraged to take even more responsibility for their own utensils. Colour coding is easy to understand – even without language skills.

ZONES DE COULEUR SELON L'HACCP

L'équipement de nettoyage à code couleur est d'une grande importance pour la sécurité alimentaire. Les produits, les zones et les processus peuvent être séparés plus efficacement par couleur et l'occurrence de contamination croisée peut être considérablement réduite.

Le risque de rappels de produits et les coûts associés sont réduits au minimum. Les processus sont également accélérés par le fait que l'équipement de nettoyage n'est conservé que dans l'espace désigné. Les malentendus sont évités, la sécurité est renforcée et les employés sont encouragés à assumer encore plus la responsabilité de leurs propres produits. Le codage couleur est facile à comprendre – El même sans compétences linguistiques.

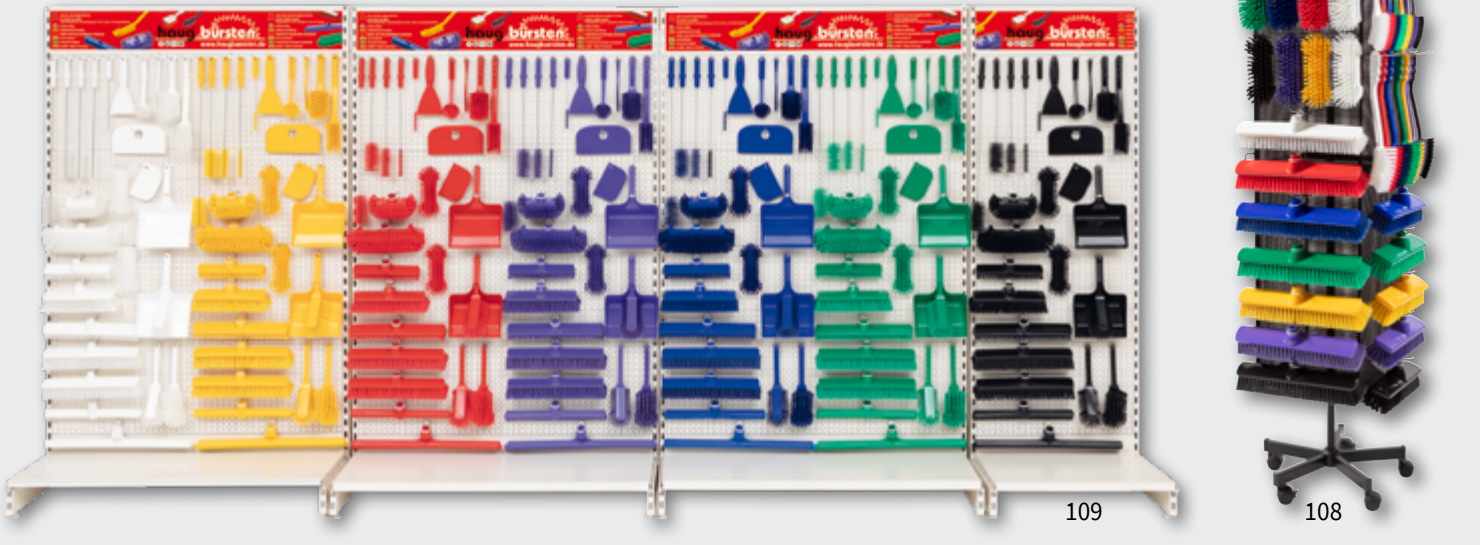
ZONAS CODIFICADAS POR COLOR SEGÚN HACCP

El equipo de limpieza codificado por colores es de suma importancia para la seguridad alimentaria. Los herramientas de limpieza, las áreas y los procesos se pueden separar de manera más efectiva por color y la contaminación cruzada se puede reducir significativamente.

El riesgo de retiradas de productos y los costes asociados se reducen al mínimo. Los procesos también se aceleran por el hecho de que el equipo de limpieza solo se mantiene en el espacio designado.

Se evitan malentendidos, se aumenta la seguridad y se anima a los empleados a asumir aún más responsabilidad por sus propios herramientas de limpieza. El código de colores es fácil de entender, incluso sin conocimientos de idiomas.

ANWENDUNGSBEREICHE • FIELDS OF APPLICATIONS • DOMAINES D'APPLICATION • CAMPOS DE APLICACIÓN



ANWENDUNGSBEREICHE FIELDS OF APPLICATIONS DOMAINES D'APPLICATION CAMPOS DE APLICACIÓN	PRODUKTE PRODUCTS PRODUITS PRODUCTOS	SEITEN PAGES PAGES PÁGINAS
 Lebensmittelverarbeitende Betriebe food processing industries traitements alimentaires procesadoras de alimentos	Eimer/ buckets/ seaux/ baldes Handschauelfn/ scoops/ pelles à main/ poruñas de mano Mehrzweckgabeln/ utility forks/ fourches alimentaires/ horquetas METAL DETECT basic + METAL DETECT PREMIUM Pinself/ pastry-brushes/ pinceaux/ brochas para pastelerías Rohrbürsten/ tube-brushes/ écouvillons/ hisopos limpia-tubos Rührlöffel/ paddle-scrapers/ raclettes à cuves/ paletas raspadores Schaber/ scrapers/ racloirs/ raspadores Schaufeln/ shovels/ écopés/ palas Scheuervlies-Pads und Padhalter/ fleece pads and pad holders/ tampons à gratter et raclettes/ pads de fibra y porta pads Schneidebretter/ cutting boards/ planches à découper/ tablas de corte Schwämme/ sponges/ éponges/ esponjas Spachteln, Schaber/ spatulas, scrapers/ spatules, racloirs/ espátulas, raspadores Waschbürsten/ hand-scrub-brushes/ brosses à main/ cepillos de mano para fregar Wasserdurchlaufartikel/ waterchannel articles/ articles passage d'eau /paso de agua: cepillos y escobillones	50 91 50 122-129 68-69 70-78 86 90 49-50 46-47 92 93 89-90 66-67 22,25,46,61
 Back-Betriebe Baking industries usines à pain et pâtisserie panaderías y pastelerías	Backofenbesen und -bürsten/ oven-brooms and brushes/ balais et brosses pour fours/ escobas y escobillones para horno Bodenschaber/ floor scrapers/ raclettes à sol/ raspadores de piso Brotstreicher/ bread-brushes/ brosses à dorer le pain/ cepillos panaderos Handschauelfn/ scoops/pelles à main/ poruñas de mano Mehlbesen/ flour-brushes/ balayettes à farine/ cepillos para harina Pinself/ pastry-brushes/ pinceaux à pâtisserie/ brochas para pastelerías Schaber/ scrapers/ racloirs/ raspadores Schneidemaschinenbürsten/ brushes for cutting machines/ brosses pour hachoirs/ cepillos para máquinas de corte Spritztüllenbürsten/ brushes for decorating nozzles/ brosses pour nettoyer des douilles à décorer/ hisopos para boquillas	83-84 29 82 91 82-83 68-69 90 84 77
 Fleischverarbeitende Betriebe meat processing industries entreprises de transformation de viande industrias de procesamiento de carne	Bodenschaber/ floor scrapers/ raclettes à sol/ raspadores de piso Ersatzklingen für Hobel/ refill blades for plane/ recharges lame pour rabot/ hojas de repuesto para recuperador Hackstockbürsten/ chopping block brushes/ brosses pour nettoyer des billots en bois/ raspadores de metal para tablas de corte Hobel/ planes/ rabots/ recuperadores Kesselbürsten/ tank-brushes/ brosses pour tanks/ cepillos para tanque Kutterbürsten/ cutter- brushes/ brosses pour hachoirs/ cepillos para laminadoras Rohrbürsten/ tube-brushes/ écouvillons/ hisopos limpia-tubos Schneidebretter/ cutting boards/ planches à découper/ tablas de corte Waschbürsten/ hand-scrub-brushes/ brosses à main/ cepillos de mano para fregar Wolfbüsten/ turk's head-brush/ brosses cylindriques pour hachoirs et cuves/ hisopo cilíndrico	29 87 87 87,92 85 86 70-78 92 66-67 85
 Getränkhersteller beverages producer fabricant de boissons fabricante de bebidas	Besen/ brooms/ balais/ escobas y escobillones Kehrgarnituren/ dustpan-sets/ pelles et balayettes/ sets de pala+cepillo de mano Schaufeln/ shovels/ écopés/ palas Stielbürsten/ curn brushes/ brosses à manche/ cepillos con mango Wasserschieber/ rubber squeegees/ raclettes sols/ haraganes de goma Wasserschieber mit angespitzter Lippe/ rubber squeegees with bi-injected lip/ raclettes sols avec unilame élastomère/ haraganes de goma de labio bi-injectado Wasch- und Scheuerbürsten/ hand scrub brushes/ brosses à main/ cepillos de mano para fregar Wischer und Schrubber/ wipers and scrubs/ frottoirs/ escobillones, esquineros y cepillos para fregar	19-25 56-59 49-50 60-63 7-13 14 66-67 26-28
 HORECA Hotel, Restaurant, Catering HORECA hotel, restaurant, catering HORECA hôtel, restaurant, catering HORECA hotel, restaurante, catering	Espressomaschinenreinigungssets/ espresso machine cleaning sets/ sets pour nettoyer des machines expresso/ sets de limpieza para máquinas de espresso Padhalter/ pad holders/ raclettes multi-fonctions/ porta pads Rohrbürsten/ tube-brushes/ écouvillons/ hisopos limpia-tubos Scheuervlies-Pads/ fleece pads/ tampons à gratter/ pads de fibra Schneidebretter/ cutting boards/ planches à découper/ tablas de corte Schwämme/ sponges/ éponges/ esponjas Spülbürsten/ dishwashing-brushes/ brosses à vaisselle/ cepillos para lavaplatos Stielbürsten/ churn-brushes/ brosses à manche/ cepillos con mango Tellerabstreifer/ plate- and sink- cleaners/ nettoyeurs pour assiettes et éviérs/ limpiador-raspador de platos	73 45-46 70-78 46-47 92 93 79-81 60-63 93

ANWENDUNGSBEREICHE FIELDS OF APPLICATIONS DOMAINES D'APPLICATION CAMPOS DE APLICACIÓN	PRODUKTE PRODUCTS PRODUITS PRODUCTOS	SEITEN PAGES PAGES PÁGINAS
 Bodenreinigung/Bodenpflege floor cleaning/floor care nettoyage des sols/entretien des sols limpieza de pisos/cuidado de piso	Besen/ brooms/ balais/ escobas y escobillones Eimer/ buckets/ seaux/ baldes Fahreimer und Zubehör/ trolleys and accessoires/ chariots de ménage et accessoires/ carros y accesorios Feuchtwischer/ sponge mops/ ensembles lavage de sol/ mopa-esponjas Handbesen und Schaufeln/ hand-brushes and dustpans/ balayettes et pelles/ cepillos y palas de mano Kehrgarnituren/ dustpan-sets/ pelles et balayettes/ sets de pala+cepillo de mano Mopps und Wischbezüge/ mops / balais à franges/ mopas Schaber/ scrapers/ raclettes/ raspadores Teppichkehrer/ carpet-sweepers/ balais mécaniques/ barredoras para alfombra Wasserschieber/ rubber squeegees/ raclettes sols/ haraganes de goma Wischer und Schrubber/ wipers and scrubs/ frottoirs/ escobillones, esquineros y cepillos para fregar	19-25 50 51 29 53-56 56-59 30-31 90 59 7-14 26-28
 Sanitärreinigung sanitary cleaning nettoyages sanitaires limpieza sanitaria	Ausguß-Sauger/ sink-plungers/ aspirateurs d'écoulement/ destapador w.c. con mango plástico Nagelbürsten/ nail-brushes/ brosses à ongles/ escobillas de uñas WC-Bürsten/ toilet-brushes/ brosses à wc/ hisopos para w.c. WC-Garnituren/ toilet-sets/ ensembles wc/ sets para w.c.	105 99-100 101-105 106-109
 Krankenhäuser, Alten- & Pflegeheime hospitals, retirement & nursing homes hôpitaux, maisons de retraite et maisons de repos hospitales, residencias de ancianos y geriátricos	Besen/ brooms/ balais/ escobas y escobillones Fugenbürste/ joint-brushes/ brosses joints/ cepillos articulados Kehrgarnituren mit langem Stiel/ dustpan-sets with long handle/ pelles et balayettes avec manche long/ sets de pala+cepillo de mano con mango largo Klapphalter/ mop holder/ support de lavage/ porta mopa Mopps und Wischbezüge/ mops / balais à franges/ mopas Spülbürsten/ dishwashing-brushes/ brosses à vaisselle/ cepillos para lavaplatos Urinalbürsten/ urinal brushes/ brosses d'urinoir/ cepillos para orinal WC-Bürsten/ toilet-brushes/ brosses à wc/ hisopos para w.c. WC-Garnituren/ toilet-sets/ ensembles wc/ sets para w.c. Wischer und Schrubber/ wipers and scrubs/ frottoirs/ escobillones, esquineros y cepillos para frega	19-25 28,64-65 58-59 30 30-31 79-81 102,105 101-105 106-109 26-28
 Gebäudereinigung & Reinigungs- betriebe, Außenreinigung contract cleaners, exterior cleaning nettoyages des bâtiments, nettoyage extérieur limpieza profesional, limpieza de exteriors	Außenrohrbürsten/ outer-tube-brushes/ brosses pour nettoyer de l'extérieur des tuyau/ hisopos limpia tuberías y exteriores Fahreimer und Zubehör/ trolleys and accessoires/ chariots de ménage et accessoires/ carros y accesorios Fensterwischer/ window-wipers/ raclettes-vitres/ limpia-ventanas IN-UP-Sortiment/ IN-UP-assortment/ IN-UP-assortiment/ variedad IN-UP Jalousienreiniger/ blinds cleaners/ brosses de nettoyage pour stores/ limpia persianas Heizkörperbürsten/ radiator-brushes/ brosses pour radiateurs/ cepillos para radiadores Mopps und Wischbezüge/ mops / balais à franges/ mopas Schaber/ scrapers/ racloirs/ raspadores Scheuervlies-Pads und Padhalter/ fleece pads and pad holders/ tampons à gratter et raclettes/ pads de fibra y porta pads Staubmagnete/ dusters/ époussettes/ cepillos-plumeros Tastaturbürsten/ key-board-brushes/ brosses pour claviers/ cepillos para teclados	45 51 95-97 112-115 96 79 30-31 90 46-47 46 64
 Schwimmbäder swimming pools piscines piscinas	Außenrohrbürsten/ outer-tube-brushes/ brosses pour nettoyer de l'extérie des tuyau/ hisopos limpia tuberías y exteriores Eckenschrubber/ corner brushes/ balai-brosses d'angle/ cepillos esquineros Kesselbürsten/ tank-brushes/ brosses pour tanks/ cepillos para tanque Staubmagnete/ dusters/ époussettes/ cepillos-plumeros Wasserdurchlaufartikel/ waterchannel articles/ articles passage d'eau/ paso de agua: cepillos y escobillones Wasserschieber/ rubber squeegees/ raclettes sols/ haraganes de goma	45 28 85 46 22,25,46,61 7-14
 Antistatische Sicherheitsbereiche Antistatic security areas Zones de sécurité antistatiques Áreas antiestáticas de seguridad	ESD-Sortiment/ ESD-assortment/ ESD-assortiment/ ESD-variedad	136-139
 Problemlöser problem solvers solution aux problèmes solucionadores de problemas	Außenrohrbürsten/ outer-tube brushes/ brosses pour nettoyer de l'extérie des tuyau/ hisopos limpia tuberías y exteriores Eckenschrubber/ corner brushes/ balai-brosses d'angle/ cepillos esquineros Fugenbürsten/ joint-brushes/ brosses de joint/ cepillos articulados Rohr- und Schlauchbürsten/ tube-and hose-brushes/ écouvillons/ hisopos para mangueras y tubos Staubmagnete/ dusters/ époussettes/ cepillos-plumeros	45 28 28,64-65 70-78 46



INHALTSÜBERSICHT · CONTENTS · CONTENU · CONTENIDOS

Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page	Art.Nr. art.no	Katalog Seite catalogue page
0540	79	3500	57	8101	77	8394	64	86830	43	87123	33	87607	85	87975	16	FC88507	26	88940	53	89254	89	8960	50
069	41	36002	115	8102	77	8395	65	86831	43	87124	33	87608	124	87977	17	88542	22/46	FC88941	53	89257	89	89601	50
0795	38	36040RC	117	8103	77	8430	31	86832	43	87125	33	87609	124	87978	16	8856	25	FC88942	53	89258	89	89602	50
0796	38	369	63	8109	77	8437	31	86833	43	87127	33	8760ESD	137	87970G	17	88602	25	FC88943	53	8926	91	89603	50
0798	38	510	105	8111	69/77	8438	31	86834	43	8713	35	87612	85	87971C	17	8862	23/83	FC88944	53	89261	91	89604	50
0740	95	5121	93	8112	71	8438_280	31	86835	43	87131	35	8770	26	87972G	17	8870	24	FC88945	53	89262	91	8961	51
0741	95	5122	93	8113	71	8440	30	86837	43	87132	35	8770ESD	137	87973G	17	FC88701	24	FC88947	53	89263	91	8962	51
0742	95	5123	93	8114	70	8443	30	8684	44	87133	35	8780	11	87974G	17	FC88702	24	88946	133	89264	91	89641	50
0743	95	5124	93	FC81141	70	8444	30	86880	45	87134	35	87800	11	87975G	17	FC88703	24	88948	125	89265	91	89642	50
0744	95	5201	59	FC81142	70	8446	30	86881	45	87135	35	FC87801	11	87977G	17	FC88704	24	88949	125	89267	91	8967	51
0750	95	539	10	FC81143	70	8447	30	86882	45	87137	35	FC87802	11	8798	13	FC88705	24	889490	125	89268	126	8968	51
0760	95	5396	13	FC81144	70	8448	31	86883	45	87140	34	FC87803	11	8799	16	FC88707	24	889491	125	89269	126	8965	51
0770	95	540	96	FC81145	70	8450	30	86884	45	87141	34	FC87804	11	87990	16	88710	29	889492	125	8927	93	8969	50
0780	95	543	96	FC81147	70	8453	30	8689	37	87142	34	FC87805	11	87991	16	88719	29	889493	125	8928	89	8966	59
0840	95	550	56	8115	73	8454	30	86922	22	87143	34	FC87807	11	87992	16	88722	24	889494	125	89281	89	8969	58
FC0841	95	56040RC	117	8161	72	8456	30	86952	25	87144	34	8783	9	87993	16	8880	21	88945D	138	89282	89	8971	115
FC0842	95	58040RC	116	8162	72	8457	30	86970	35	87150	34	87830	10	87994	16	88820	20	8895	46	89283	89	8972	115
FC0843	95	580ESD	136	8163	72	8458	31	86971	35	87151	34	87831	10	880	26	FC88821	20	8896	57	89284	89	8972RC	115
FC0844	95	593	57	8164	72	84701	31	86972	35	87152	34	87832	10	FC88101	26	FC88822	20	8896U	57	89287	89	8973	115
087	67	5939	55	8165	72	84702	93	86973	35	87153	34	87833	10	FC88102	26	FC88823	20	8897	54	8929	90	8975	112
1120	76/105	6010	66	8166	72	84703	93	86974	35	87154	34	87834	10	FC88103	26	FC88824	20	8897U	54	8930	90	8976	112
113	79	FC60101	66	8167	73	84704	93	86975	35	87155	34	8784	12	FC88104	26	FC88825	20	8898	28	89301	90	8979	114
118	76	FC60102	66	8168	75	8477	96	86977	35	87157	34	87840	12	FC88105	26	FC88827	20	8899	45	89302	90	897940RC	118
119	76	FC60103	66	8169	73	84779	96	86981	37	87158	129	87841	12	FC88107	26	888292	128	88995SD	138	89303	90	8980	114
120	76	FC60104	66	8177	73	8478	46	8699	44	871592	129	87842	12	88100	26	888290	128	8900	60	89304	90	8981	113
124	76	FC60105	66	8179	73	8500	96	8699_1	44	8716	41	87843	12	8820	60	888291	128	FC89001	60	89305	90	898140RC	118
127L	77	FC60107	66	8123	70	8525	96	8699_2	44	8717	35/75	87844	12	FC88201	60	888292	128	FC89002	60	89307	90	8984	112
12894	81	60106	132	FC81231	70	85259	97	8699_3	44	8719	34	8785	13	FC88202	60	888293	128	FC89003	60	89308	127	8985	114
1290	77	6030	67	FC81232	70	8535	97	8699_4	44	87192	34	8786	12	FC88203	60	888294	128	FC89004	60	89309	127	8986	112
1311	68	6040	66	FC81233	70	85359	97	8699_5	44	8720	23	87860	12	FC88204	60	88820U	20	FC89005	60	8930ESD	139	8987	112
1312	68	FC6041	66	FC81234	70	8545	97	8699_7	44	FC87201	23	FC87861	12	FC88205	60	FC88821U	20	FC89007	60	8931	90	8988	113
1350	79	FC6042	66	FC81235	70	85459	97	86996	44	FC87202	23	FC87862	12	FC88207	60	FC88822U	20	89006	133	89311	90	898840RC	119
1370	80	FC6043	66	FC81237	70	8550	97	86997	44	FC87203	23	FC87863	12	882040RC	138	FC88823U	20	89008	125	89312	90	8989	114
13740RC	116	FC6044	66	8124	70	8551	97	86997_1	44	FC87204	23	FC87864	12	88206	113	FC88824U	20	890092	125	89313	90	8990	113
1380	80	FC6045	66	FC81241	70	8552	97	86997_2	44	FC87205	23	FC87865	12	88208	124	FC88825U	20	890090	125	89314	90	899040RC	119
13840RC	116	FC6047	66	FC81242	70	8610	47	86997_3	44	FC87207	23	FC87867	12	882092	124	FC88827U	20	890091	125	89315	90	8991	113
1390	80	60500	63	FC81243	70	8615	47	86997_4	44	8720ESD	137	87866	11	8820990	124	8883	20	8900992	125	89317	90	8992	113
1430	80	FC60501	63	FC81244	70	86162	47	86997_5	44	87210	19	87860G	11	8820991	124	8885	24	8900993	125	89318	127	899240RC	119
1440	80	FC60502	63	FC81245	70	8617	46	86997_7	44	FC87211	19	FC87861G	11	8820992	124	FC88851	24	8900994	125	89319	127	ET00004-000	40
1450	62	FC60503	63	FC81247	70	8618	46	86998	44	FC87212	19	FC87862G	11	8820993	124	FC88852	24	8900EXT	62	8931ESD	139	ET00004-005	40
FC1451	62	FC60504	63	81248	122	8620	93	86999	45	FC87213	19	FC87863G	11	8820994	124	FC88853	24	89012	62	8931ESD	139	ET00004-014	40
FC1452	62	6070	63	81249	122	86211	93	86999_1	45	FC87214	19	FC87864G	11	8820EXT	61	FC88854	24	8903	62	8934ESD	139	ET00004-044	40
FC1453	62	FC60701	63	8125	71	86212	93	86999_2	45	FC87215	19	FC87865G	11	88222	60	FC88855	24	8904	78	8935	29	ET00004-074	40
FC1454	62	FC60702	63	FC81251	71	86213	93	86999_3	45	FC87217	19	FC87867G	11	8823	60	FC88857	24	8905	78	89351	29	ET00004-080	40
FC1455	62	FC60703	63	FC81252	71	86214	93	86999_4	45	8721ESD	137	8787	15	88242	61	8890	27	8906	78	89352	29	ET00004-084	40
FC1457	62	FC60704	63	FC81253	71	8622	93	86999_5	45	87210U	19	87870	15	8825	61	FC88901	27	8906ESD	139	89353	29	ET00007-000	39
1458	122	6080	63	FC81254	71	8623	47	86999_7	45	FC87211U	19	87871	15	88252	61	FC88902	27	89068	125	89354	29	ET00008-000	40
14592	122	6100	63	FC81255	71	8624	47	8700	45	FC87212U	19	87872	15	8830	66	FC88903	27	890692	125	89355	29	ET00008-005	40
1460	62	6120	101	FC81257	71	8625	47	8701	38	FC87213U	19	87873	15	FC88301	66	FC88904	27	8908	75	89357	29	ET00008-074	40
FC1461	62	6130	101	8126	71	8626	93	87022	37	FC87214U	19	87874	15	FC88302	66	FC88905	27	8909	75	8936	29	ET00008-044	40
FC1462	62	613080	101	FC81261	71	8630	27	87025	37	FC87215U	19	87875	15	FC88303	66	FC88907	27	8910	75	89361	29	ET00008-074	40
FC1463	62	61333	101	FC81262	71	8640	27	8703	38	FC87217U	19	87877	15	FC88304	66	889092	128	8911	75	89362	29	ET00008-080	40
FC1464	62	613330	101	FC81263	71	86500	21	87031	38	8729	86	8787C	16	FC88305	66	8890990	128	8919	50	89363	29	ET00008-084	40
FC1465	62	61380RC1	117	FC81264	71	FC86501	21	87032	38	8730	86	87870G	17	FC88307	66	8890991	128	8920	49	89364	29	ET00009-000	39
FC1467	62	61388	101	FC81265	71	FC86502	21	87033	38	8731	86	87871G	17	88306	133	8890992	128	89201	49	89365	29	ET00009-080	39
15090	81	61390	102	FC81267	71	FC86503	21	87034	38	8740	85	87872G	17	88308	124	8890993	128	89202	49	89367	29	ET00010-000	40
15091	81	613909	102	8130	74	FC86504	21	87035	38	FC87401	85	87873G	17	883092	124	8890994	1						



Alle Maße sind ca.-Angaben. Änderungen in Form, Farbe und Ausführung bleiben uns vorbehalten.

All measurements are rough values. We subject to change form, colours and design.

Toutes les mesures sont environes. Nous réservons de changer formes, couleurs et qualités.

Todas las medidas son valores aproximados. Nos reservamos el derecho a cambiar de forma, colores y diseño.

IMPRESSUM

Konzept/Gestaltung büro a. WERBUNG & DESIGN | Augsburg | www.bueroa.com

Fotos Hunger & Simmeth | Königsbrunn | www.hungerundsimmeth.de

Druck Farbdrucke Bayerlein | Neusäß | www.bayerlein.de

© haug bürsten, Königsbrunn, Germany – Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung von haug büsten.

© All rights served. Reproduction also in part only with the consent of haug bürsten.

© Tous droits réservés. Reproduction également partielle uniquement avec la consentement de haug bürsten.

© Todos los derechos reservados. Reproducción también en parte solo con el consentimiento de haug bürsten



Geprüft und zertifiziert durch den Europäischen Verband der
Bürsten- und Pinselhersteller F.E.I.B.P.
Approved and certified by the European Brushware Federation F.E.I.B.P.
Examiné et certifié par la Fédération Européenne de la Brosserie F.E.I.B.P.
Aprobado y Certificado por la Federación Europea de Cepillos F.E.I.B.P.



Getestet und empfohlen vom Bundesverband der
Lebensmittelkontrolleure e.V.
Tested and recommended by the german association for the
food quality control
Testé et recommandé par l'association allemande des
inspecteurs des denrées alimentaires
Testeado y recomendado por la Asociación Alemana para el
Control de Calidad Alimentaria



Gründungsmitglied des „Weinheimer Hygiene-Forum“
Founding member of the „Weinheimer Hygiene-Forum“
Membre fondateur de „Weinheimer Hygiene-Forum“
Miembro fundador del „Weinheimer Hygiene-Forum“



haug® bürsten
 Made in Germany



haug bürsten KG • Föllstraße 6 • D-86343 Königsbrunn
Telefon (+49) 0 82 31 / 96 30 0 • Fax (+49) 0 82 31 / 96 30 96
office@haugbuersten.de • [haugbuersten.de](https://www.haugbuersten.de)

Folgen Sie uns • follow us • suivez-nous • siganos